



La Sommelière

VOS VINS SONT BIEN CHEZ VOUS

NOTICE D'UTILISATION



ECS30.2Z



ECS50.2Z



ECS80.2Z

FR – MANUEL D'UTILISATION p. 2

EN – USE INSTRUCTIONS p. 26

DE – GEBRAUCHSANWEISUNG p. 47

NL – HANDLEIDING p. 69

IT – MANUAL D 'USO p. 90

ESP – MANUAL INSTRUCCIONES p.111

Avant toute utilisation, merci de lire et appliquer les règles de sécurité et d'utilisation du présent manuel.

Tout d'abord, nous vous remercions d'avoir fait confiance à la marque **LA SOMMELIERE** en acquérant cet appareil et espérons qu'il satisfera pleinement vos attentes.

Cet appareil vous permet au choix de chamber vos bouteilles (à température ambiante) ou de les mettre à température de service (selon vos bouteilles) grâce à sa plage de réglage étendue.

1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation. Conservez-le précieusement de façon à pouvoir vous y référer au besoin. Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de votre cave, merci de suivre les précautions données.

D'une manière générale, votre appareil doit être entretenu par un professionnel qualifié.

Pour votre sécurité et pour une utilisation correcte de l'appareil, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement cette notice, y compris les mises en garde et les conseils utiles qu'elle contient. Afin d'éviter d'endommager l'appareil et/ou de vous blesser inutilement, il est important que les personnes amenées à utiliser cet appareil aient pris entièrement connaissance de son fonctionnement ainsi que de ses instructions de sécurité. Conservez ces consignes pour plus tard et pensez à les ranger à côté de l'appareil, afin qu'elles soient transmises avec ce dernier en cas de vente ou de déménagement. Cela permettra de garantir un fonctionnement optimal de l'appareil.

Pour éviter tout risque de blessure, conservez cette notice. Le fabricant ne saurait en effet être tenu responsable en cas de mauvaise manipulation de l'appareil.

Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et

est prévu pour le stockage de boissons spéciales à une température de stockage plus élevée que celle d'un compartiment pour produits frais. En aucun cas cet appareil est destiné à maintenir des produits alimentaires frais.

Assurez-vous que votre installation électrique (voltage) corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique : l'appareil doit être connecté à une prise terre réglementaire. Des réparations ou des connexions incorrectes peuvent entraîner des risques pour la sécurité. Faites vérifier votre installation électrique par un professionnel si vous avez le moindre doute.

Pour votre protection, cet appareil doit être correctement connecté à une prise terre. Ne pas couper ou retirer le fil de terre du câble d'alimentation fourni.

Pour des raisons de sécurité, ne pas utiliser une rallonge électrique.

Si votre appareil est endommagé (par un impact majeur, par exemple) ou s'il subit un dommage (surtension due à la foudre, inondation, incendie), il peut être dangereux à utiliser. Débranchez la prise secteur et faites contrôler l'appareil par un réparateur professionnel agréé.

Pour éviter tout danger, ne pas remplacer vous-même un câble secteur endommagé. Contactez votre revendeur, un centre de service agréé ou un réparateur professionnel.

Cet appareil doit être positionné de telle sorte que la prise secteur soit accessible. Ne pas déplacer l'appareil une fois qu'il est plein : vous pourriez déformer sa carrosserie en plus d'entraîner des réparations. Les composants électriques ne doivent pas être directement accessibles.

- ✓ Maintenir les enfants éloignés de l'appareil
- ✓ Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur

Dans le cas où du liquide serait accidentellement renversé (bouteille cassée, etc.) sur des composants électriques (moteur, etc.), veuillez débrancher immédiatement la prise secteur.

Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, ne pas immerger le câble d'alimentation, la prise ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas manipuler l'appareil avec les mains mouillées.

Maintenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur et ne l'exposez pas directement au soleil.

Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation d'une table ou être en contact avec des coins tranchants ou des surfaces chaudes.

Ne tirez pas sur le câble d'alimentation, saisissez la prise pour débrancher l'appareil.

Assurez-vous que la zone où votre appareil est situé est capable de supporter son poids lorsqu'il est chargé (une bouteille de 75 cl pèse environ 1,3 kg). Votre cave doit être placée sur une surface plane. Si vous devez la placer sur un tapis ou sur une moquette, placez un support en-dessous.

Pour prévenir tout dommage du joint de la porte, assurez-vous que la porte est entièrement ouverte lorsque vous souhaitez tirer une clayette.

Sécurité des enfants et des autres personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants ayant 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants car il existe un risque de suffocation.
- Risque que l'enfant se retrouve coincé : qu'un enfant se retrouve bloqué dans l'appareil ou y suffoque ne sont pas des faits du passé. Toutefois, des appareils jetés ou abandonnés demeurent dangereux, même s'ils sont "juste laissés dans le garage quelques jours".
- Si vous décidez de mettre au rebut l'appareil, débranchez-le de la prise murale, coupez le câble d'alimentation (aussi proche de l'appareil que vous le pouvez) et retirez la porte afin d'empêcher les enfants de jouer avec, de subir un choc électrique ou de s'enfermer à l'intérieur.
- Si l'appareil, doté d'un joint de porte magnétique, doit être remplacé par un autre appareil doté d'un loquet sur la porte ou sur le joint, vérifiez bien que le loquet est hors d'état de fonctionner avant de vous débarrasser de l'ancien appareil. Cela évitera de transformer cet appareil en piège pour les enfants.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Avant de jeter votre cave, veuillez à bien retirer la porte.
- NOTE : les enfants entre 3 et 8 ans peuvent charger et décharger l'appareil.

Laissez également les clayettes qui étaient à l'intérieur de l'appareil de manière à ce que les enfants ne puissent pas grimper à l'intérieur.

Les sacs plastiques peuvent être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, garder ce sac hors de portée des enfants.

Sécurité générale

ATTENTION — Cet appareil est conçu pour fonctionner dans un foyer domestique ou pour une utilisation similaire comme :

- ✓ Les zones de cuisine réservées au personnel des magasins, des ateliers et autres milieux professionnels,
- ✓ Les maisons secondaires et lieux utilisés par des clients de l'hôtel, motels et autres environnements résidentiels,
- ✓ Les environnements comme les chambres d'hôtel,
- ✓ Les restaurants et établissements similaires, sauf détaillants.

ATTENTION — Afin d'éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, il est important de le fixer et le monter selon les instructions d'installation.

ATTENTION — Ne rangez jamais de substances inflammables comme des aérosols à l'intérieur de cet appareil car elles pourraient s'y déverser.

ATTENTION — Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le remplacer immédiatement auprès de votre fabricant ou

d'un revendeur qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

ATTENTION — N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

ATTENTION — N'endommagez pas le circuit de réfrigération.

ATTENTION — N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment, sauf si ces derniers sont tolérés par le fabricant.

ATTENTION — Le gaz réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lors de l'élimination de l'appareil, faites appel à un centre de retraitement ou d'élimination des déchets agréé. N'exposer pas l'appareil à une flamme.

ATTENTION — Le gaz réfrigérant de cet appareil est le R600a, tout produit inflammable et explosif ne doit pas être mis dans la cave ou près de celle-ci afin d'éviter le déclenchement d'un feu ou d'une explosion.

Liquide réfrigérant

De l'isobutane réfrigérant (R600a) est utilisé dans le circuit réfrigérant de l'appareil. Il s'agit d'un gaz naturel hautement inflammable, et donc dangereux pour l'environnement. Pendant les transports et l'installation de l'appareil, vérifiez qu'aucun des composants du circuit de réfrigération ne soit endommagé. Le réfrigérant (R600a) est un liquide inflammable.

Attention : risque d'incendie

Si le circuit de réfrigération est endommagé :

- ✓ Évitez les flammes nues et toute source d'incendie.
- ✓ Ventilez bien la pièce où se trouve l'appareil. Il est dangereux de modifier la composition de cet appareil, de quelque manière que

ce soit.

Tout dommage fait au cordon peut provoquer un court-circuit, et/ou une électrocution.

Sécurité électrique

- Nous ne pouvons pas être tenus pour responsables de tout incident causé par une mauvaise installation électrique.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas être rallongé. N'utilisez ni prolongateur, ni adaptateur, ni prise multiple.
- Vérifiez bien que la prise murale n'est pas endommagée. Une prise murale en mauvais état pourrait entraîner une surchauffe de l'appareil et son explosion.
- Vérifiez bien que vous pouvez accéder à la prise murale de l'appareil.
- Ne tirez jamais sur le câble principal.
- Ne supprimez jamais la mise à la terre.
- Si la prise murale est lâche, ne branchez pas le cordon. Il existe un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Vous ne devez jamais utiliser l'appareil si le cache de l'éclairage intérieur n'est pas en place.
- Débranchez votre appareil avant de procéder au changement de l'ampoule.
- Cet appareil fonctionne sur un courant à phase unique de 220~240V/50Hz.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ne procédez pas à son remplacement mais contactez votre service après-vente.
- La prise de courant doit être facilement accessible mais hors de portée des enfants. En cas d'incertitude, adressez-vous à votre installateur.

Utilisation quotidienne

- Cet appareil est uniquement destiné à mettre à température des bouteilles de vin.
- Ne stockez jamais de substances ou de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil, cela provoquerait un risque d'explosion.
- Ne faites pas fonctionner d'autres appareils électriques à l'intérieur de cet appareil (mixeurs, turbines à glace électrique, etc.).
- Lorsque vous débranchez l'appareil, tenez toujours la prise dans vos mains et ne tirez pas sur le cordon.
- Ne placez pas d'objets chauds près des composants en plastique de cet appareil.
- Les recommandations du fabricant quant au stockage de l'appareil doivent être strictement respectées. Référez-vous aux instructions correspondantes.
- L'appareil doit être tenu éloigné des bougies, luminaires et autres flammes nues afin d'éviter les risques d'incendie.
- L'appareil est destiné à garder des boissons pour une utilisation normale domestique comme expliqué dans ce manuel d'utilisation.
- L'appareil est lourd. Soyez prudent lorsque vous le déplacez. Si votre appareil est équipé de roulettes, rappelez-vous qu'elles servent uniquement à faciliter les petits mouvements. Ne le déplacez pas sur de plus longs trajets.
- N'utilisez jamais l'appareil ou ses éléments pour vous appuyer.
- Pour éviter les chutes d'objets et empêcher de détériorer l'appareil, ne surchargez pas les compartiments de l'appareil.

Attention : nettoyage et entretien

- Avant tout entretien, débranchez l'appareil et coupez le

courant.

- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques, un système à vapeur, des huiles volatiles, des solvants organiques ou des composants abrasifs.
- Ne nettoyez aucune partie de l'appareil avec des produits inflammables. Les vapeurs peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus pour retirer la glace. Utilisez un grattoir en plastique.

Informations importantes à propos de l'installation

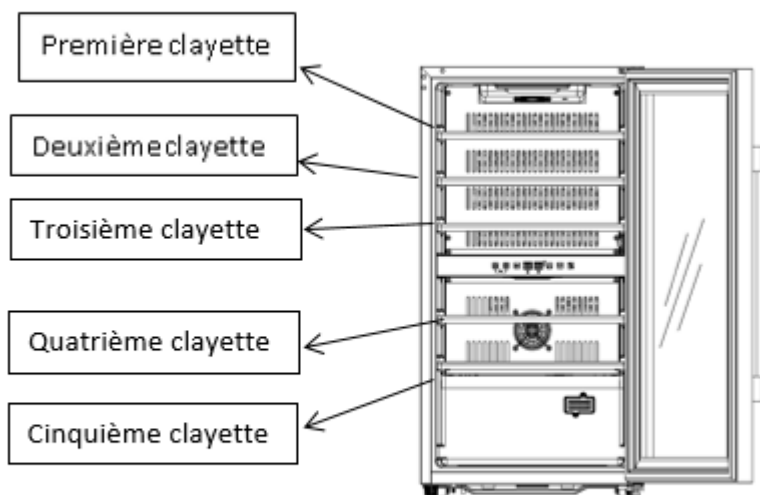
- Évitez d'installer votre appareil dans des zones humides.
- Gardez l'appareil éloigné de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur (poêle, chauffage, radiateur, etc.). Une exposition directe à la lumière solaire peut affecter le revêtement acrylique et les sources de chaleur peuvent augmenter la consommation électrique. Des températures ambiantes extrêmement froides ou chaudes peuvent aussi entraîner une mauvaise performance de l'appareil.
- Branchez votre cave à vin à une prise terre murale exclusivement et uniquement réglementaire. En aucun cas vous ne devez réduire ou supprimer la troisième broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Toutes les questions concernant la puissance et /ou mise à la terre doivent être adressées à un électricien certifié ou un centre de service autorisé.
- Pour que les branchements électriques soient corrects, suivez bien les consignes livrées dans ce manuel.
- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé visuellement. Ne branchez pas l'appareil si ce dernier est endommagé. Signalez tout dommage au point de vente où vous l'avez acheté. Dans ce cas, conservez l'emballage.

- Il est recommandé d'attendre au moins 24 heures avant de brancher l'appareil au courant, afin que le compresseur soit bien alimenté en huile.
- Une bonne circulation de l'air est nécessaire, afin d'éviter les risques de surchauffe. Pour que la ventilation soit suffisante, suivez bien les consignes d'installation fournies.
- Dès que possible, évitez que l'appareil ne touche les parois murales et/ou ne soit en contact avec des éléments chauds (compresseur, condensateur) afin d'éviter les risques d'incendie. Respectez toujours bien les consignes d'installation.
- L'appareil ne doit pas être situé à côté de radiateurs ou de feux de cuisson.
- Vérifiez bien que les prises sont accessibles une fois l'appareil installé.
- Veillez à ne pas coincer ou endommager le cordon d'alimentation lors de la mise en place de l'appareil.
- Votre appareil n'est pas conçu pour être placé dans un garage, sous-sol ou autre lieu du même type.

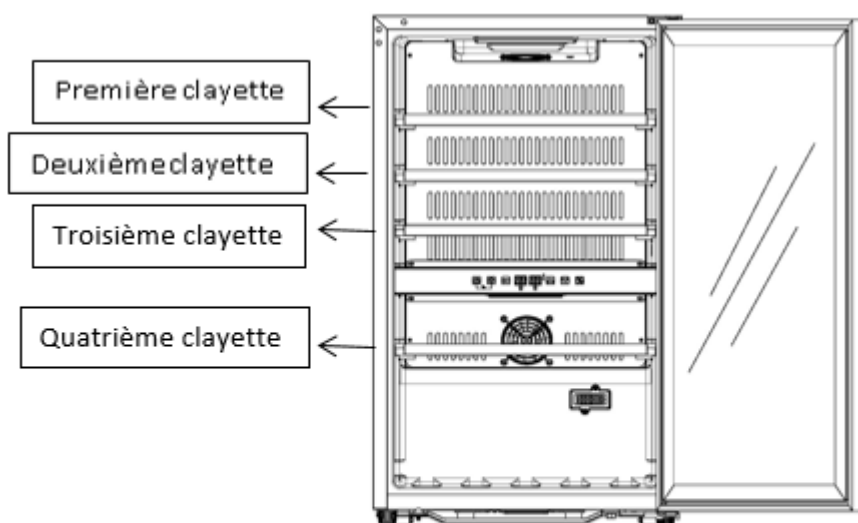
Économies d'énergie

Pour limiter la consommation électrique de votre appareil :

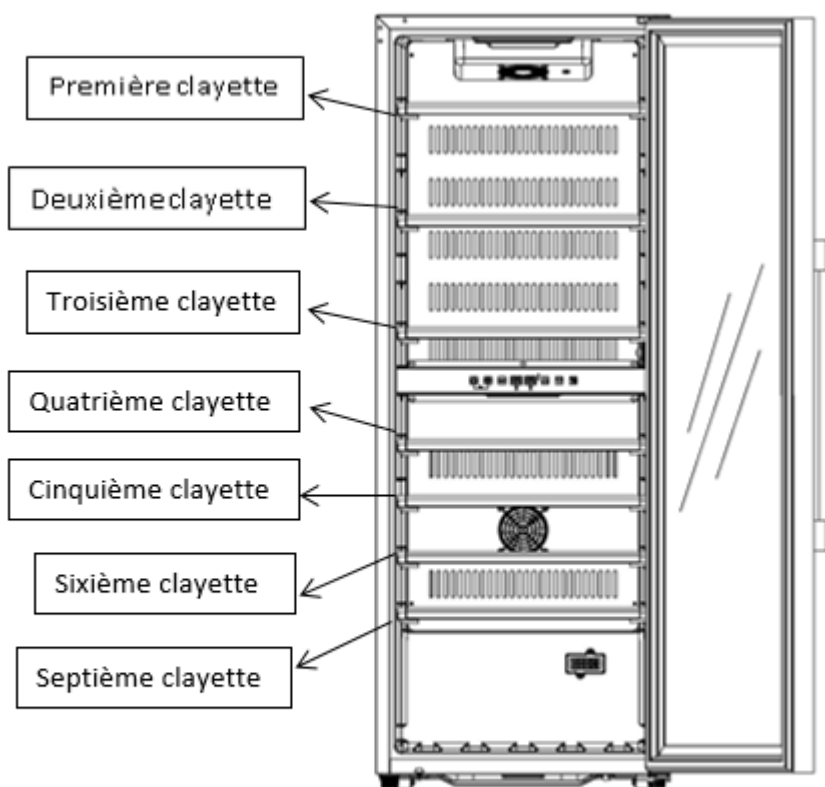
- ✓ Installez-le dans un endroit approprié (voir chapitre « Instructions d'installation »).
- ✓ Gardez les portes ouvertes le moins de temps possible.
- ✓ Contrôlez périodiquement les joints des portes et assurez-vous qu'elles ferment toujours de manière efficace. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à votre service après-vente.
- ✓ Recommandations d'agencement : L'agencement suivant, des équipements de votre appareil (clayettes...), est recommandé pour que l'énergie soit utilisée le plus rationnellement possible par l'appareil de réfrigération.



ECS30.2Z



ECS50.2Z



ECS80.2Z

Dépannage

- Toute opération électrique doit être effectuée par un technicien qualifié et compétent.
- Cet appareil doit être dépanné par un Centre de Réparation Agréé, et seules des pièces d'origine doivent être utilisées.

Cet appareil est réservé à un usage exclusivement domestique. Le fabricant ne saurait être tenu responsable d'une autre utilisation.



R600a

Instructions de sécurité

Attention — N'obstruer aucune grille de ventilation de l'appareil, veillez à ce que les ouvertures d'aération soient toujours libres.

Attention — Ne pas stocker de substances explosives comme les bombes d'aérosol avec un propulseur inflammables dans cet appareil.

Attention — Ne pas endommager le circuit frigorifique de l'appareil.

Attention — Les unités de réfrigération fonctionnant avec de l'isobutane (R600a) ne peuvent être placées dans une zone avec des sources d'ignition (par exemple, descellé contacts électriques ou lorsque le fluide frigorigène pourrait rassembler en cas de fuite). Le type de fluide frigorigène est indiqué sur la plaque signalétique de l'armoire.

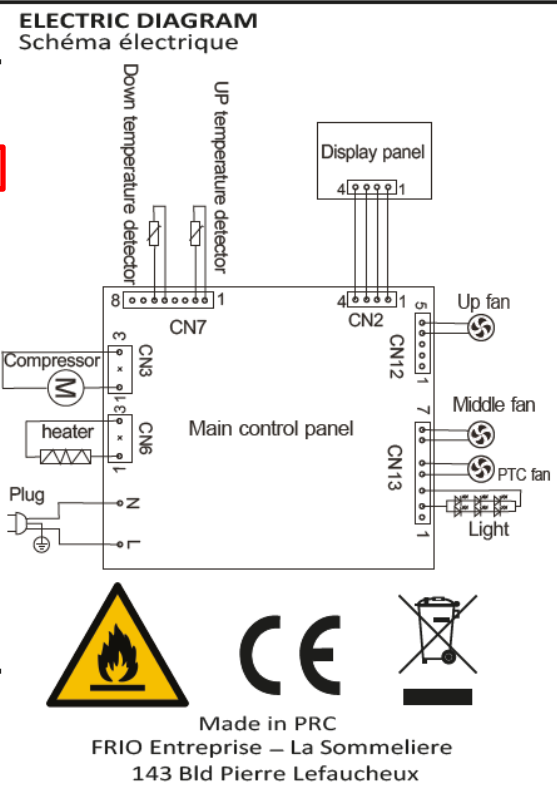
Attention — Ne pas utiliser d'appareils électriques dans les compartiments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

Cet appareil est conforme à toutes les directives européennes en vigueur et à leurs modifications éventuelles et est conforme notamment aux normes suivantes :



2. PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Ci-dessous l'exemple d'une plaque signalétique :

Cave à vin/ wine cellar		ELECTRIC DIAGRAM Schéma électrique 
Référence	ECS80.2Z	
Service Ref	ECS80.2Z/2	
S/N		
Modèle usine	JCF-2015	
Classe climatique	SN/N/ST	
Volume Total Net	193 L	
Consommation d'énergie annuelle	152 kWh/an	
Consommation jour d'énergie à 16°C	0.192kWh/24h	
Consommation jour d'énergie à 32°C	0.642kWh/24h	
Gaz réfrigérant / Quantité	R600A / 35g	
Agent isolant	Cyclopentane	
Voltage	220-240 V~	
Fréquence	50 Hz	
Ampérage	0,80 A	
Puissance maximum	70 W	
Puissance de la lampe	2x0.5w	
Classe de protection contre les chocs électriques	I	

La plaque signalétique collée à l'intérieur ou à l'arrière de l'appareil (selon modèle) comporte toutes les informations spécifiques à votre appareil.

Nous vous conseillons de noter son numéro de série sur ce livret avant son installation, pour vous y référer si nécessaire ultérieurement (intervention technique, demande d'assistance, etc.).



En effet, une fois l'appareil installé et chargé, son accès y est plus compliqué.

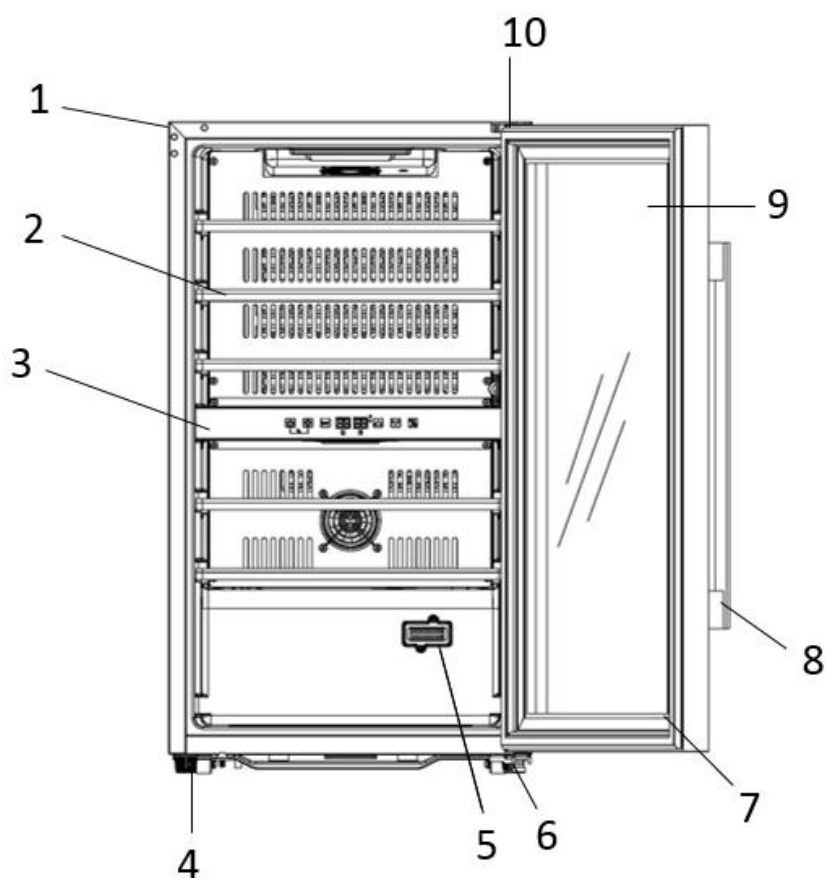
ATTENTION : aucune assistance ne pourra vous être donnée sans ces informations.

Caractéristiques principales

- Mousse isolante thermique haute densité.
- Thermostat digital électronique : contrôle la température dans la cuve. Le compresseur fonctionnera tant que la température n'atteindra pas le niveau désiré. Appareil de précision, il assure un contrôle fin pour une température moyenne constante.
- Clayettes en bois : amovibles pour un entretien facilité.
- Joint d'étanchéité / porte magnétique : ce système assure une optimisation du fonctionnement en évitant des déperditions d'humidité et de température.
- Porte tempérée et lampe intérieure: la porte en verre tempérée est traitée pour une protection anti U-V.

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

1	Armoire
2	Clayette bois
3	Panneau de contrôle
4	Pieds réglables
5	Sonde de température
6	Charnière inférieure
7	Joint de porte
8	Poignée
9	Porte vitrée traitée anti-UV
10	Charnière supérieure



A noter : il se peut que le schéma ci-dessus ne correspond pas exactement à la référence que vous avez.

Pour en savoir plus sur votre produit, consulter la Base EPREL en ligne. Tel que défini dans le règlement délégué (UE) 2019/2016 de la Commission, toutes les informations relatives à cet appareil de réfrigération sont disponibles sur la Base EPREL (European Product Database for energy labelling). Cette base vous permet de consulter les informations et la documentation technique de votre appareil de réfrigération. Vous pouvez accéder à la Base EPREL en scannant le QR code présent sur l'étiquette énergie de votre appareil ou en vous rendant directement sur : www.ec.europa.eu et en renseignant le modèle de votre appareil de réfrigération.

4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant d'utiliser votre cave à vin

- Enlevez l'emballage extérieur et intérieur.
- Laissez votre appareil en position verticale au repos pendant environ 24h avant sa mise en service. Cela permettra de réduire la possibilité d'un dysfonctionnement du système de refroidissement dû au transport.
- Nettoyez l'intérieur à l'aide d'un chiffon doux et d'eau tiède.
- Lorsque vous installez votre appareil, merci de choisir un lieu autorisé.
- Placez votre appareil sur un sol qui est assez résistant pour le soutenir lorsqu'il est entièrement chargé. Veuillez ajuster les pieds de votre appareil afin de mettre à niveau votre cave.
- Une bonne circulation de l'air est nécessaire, afin d'éviter les risques de surchauffe. Pour que la ventilation soit suffisante, **suivez bien les consignes d'installation fournies.**
- Votre appareil n'est pas conçu pour être placé dans un garage, sous-sol ou autre lieu du même type.
- L'appareil est destiné à un usage seulement intérieur.
- Cet appareil est destiné à être installé en **pose libre** uniquement, **en aucun cas il ne doit être installé de manière encastrable ou intégrable.** Pour un bon fonctionnement de l'appareil il est impératif de laisser une bonne circulation de l'air tout autour de l'appareil. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des consignes d'installation.
- Cet appareil est uniquement réservé au stockage de vins.
- Cet appareil utilise du gaz réfrigérant inflammable, veuillez donc à ne jamais endommager le tuyau de refroidissement pendant le transport.

Attention

- Stockez des bouteilles fermées.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- N'ouvrez pas la porte plus que nécessaire.
- Ne couvrez pas les clayettes avec des feuilles d'aluminium ou tout autre matériau qui pourrait empêcher une bonne circulation de l'air.
- Si la cave à vin doit être laissée vide pendant une longue période, il est suggéré de débrancher l'appareil et, après un nettoyage très soigneux, de laisser la porte entrouverte pour laisser l'air circuler et prévenir la formation de moisissures et d'odeurs.

Cet appareil est destiné uniquement au stockage du vin

ATTENTION : merci d'éloigner l'appareil de toute substance qui pourrait entraîner un risque d'incendie.

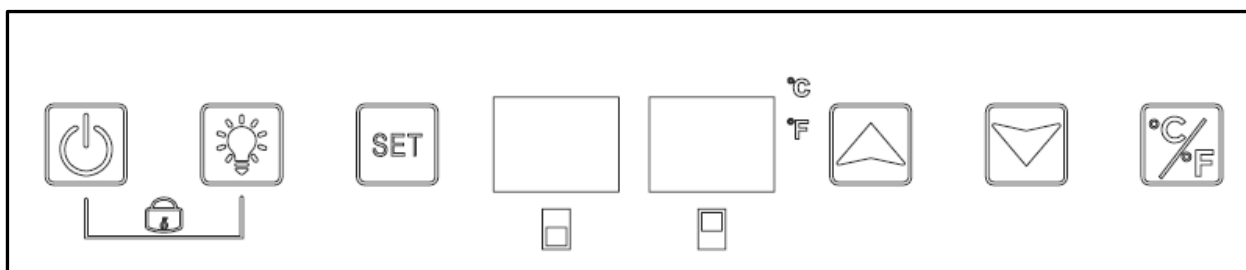
Plages de températures ambiantes

Cet appareil est indiqué pour un fonctionnement dans des pièces dont la température ambiante est bien spécifique, cette classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique. La température ambiante a une incidence sur la température intérieure, l'hygrométrie de votre cave, et le fonctionnement du compresseur. Votre appareil peut fonctionner dans une température ambiante comprise entre 5°C et 20°C. En dehors de ces limites votre appareil ne pourra garantir un fonctionnement normal et pourra entraîner des pannes. Pour un fonctionnement optimal, et atteindre les performances désirées, l'appareil a été conçu pour

fonctionner à une température ambiante comprise entre 23°C et 25°C. Une température ambiante au-dessus ou au-dessous des 23-25°C pourra affecter les performances de l'appareil à atteindre la température réglée souhaitée.

CLASSE	SYMBOLE	PLAGE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE (°C)
Tempérée élargie	SN	De +10 à +32
Tempérée	N	De +16 à +32
Subtropicale	ST	De +16 à +38
Tropicale	T	De +16 à +43

5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION



Marche/ arrêt de l'appareil



1. Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes, pour mettre l'appareil hors tension et passez en mode veille.

2. Appuyez à nouveau sur la touche pendant 3 secondes pour revenir au mode standard.

Bouton d'éclairage de la lampe intérieure



Appuyez sur la touche pour allumer ou éteindre la lumière intérieure de votre cave. En mode veille, ce bouton ne peut pas être utilisé.

Restez appuyer 5 secondes pour activer l'éclairage permanent.

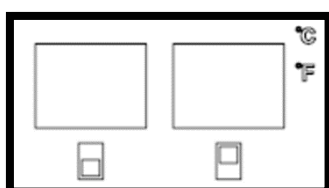
Boutons de réglage de la Température



Appuyez sur ce bouton pour basculer entre la zone supérieure et la zone inférieure pour choisir la zone à régler. Appuyez une fois sur la touche, les voyants de la zone choisie clignotent régulièrement.

Appuyez sur les touches haut et bas pour régler la température. Appuyez à nouveau sur la touche pour passer à l'autre zone de réglage de la température.

Afficheur de température du compartiment supérieur



Afficheur de température du compartiment inférieur

Sélectionner une température



La température intérieure de la cave à vin peut être réglée avec les touches UP et DOWN.



Appuyez une fois sur la touche, l'affichage LED clignote régulièrement indiquant la température actuelle réglée. Continuez à appuyer pour régler la température de consigne, une pression augmente

(touche ) ou diminue (touche ) la température de consigne de 1°C.

Le flash régulier s'arrête après 5 secondes, ne détecte aucune pression et la nouvelle température de consigne est enregistrée. L'affichage LED revient pour afficher la température réelle à l'intérieur.

Pour visualiser la température «  ». (à tout moment) appuyez sur le bouton correspondant, la température «  » « clignotera » temporairement sur l'affichage LED pendant 5 secondes.

Plage de température et recommandation de réglage

ATTENTION ! La température réglée du compartiment supérieur doit toujours être plus froide que celle du compartiment inférieur.

Pour les deux compartiments (supérieur et inférieur), le réglage de la température peut être ajusté de 5°C à 20°C lorsque le supérieur est le plus froid, la température minimale dans la zone inférieure est la même que la température dans la zone supérieure et vers le haut. Nous conseillons d'avoir une différence de 4 degrés entre les deux zones (8°C et 12°C par exemple).

NOTE : les ventilateurs fonctionnent très souvent pour homogénéiser la température à l'intérieur de la cave.

Sécurité enfant



1. Verrouillage : appuyez sur les deux touches en même temps pendant 3 secondes pour verrouiller.
2. Déverrouillage : appuyez sur les deux touches en même temps pendant 3 secondes pour les déverrouiller.

Échange d'affichage en degrés Fahrenheit / Celsius



Basculez l'affichage de la température entre Fahrenheit et Celsius en appuyant sur la touche

6. ÉQUIPEMENT

Le système de climatisation

Selon l'avis des spécialistes, la température idéale de conservation des vins se situe autour de 12°C, dans une fourchette de 10° à 14°C. Ne pas confondre avec la température de service, qui elle varie selon la spécificité de chaque type de vin de 5 à 20°C.

Il est surtout important d'éviter les variations brutales de température. Conçu par des spécialistes pour des œnophiles, cet appareil, contrairement au simple réfrigérateur, prend en compte la sensibilité des grands crus aux variations brutales de températures en assurant un contrôle fin d'une **température moyenne**

constante.

Le système anti-vibration

Le compresseur frigorifique est équipé d'amortisseurs spéciaux (les *silent-blocks*) et la cuve intérieure est isolée de la carrosserie par une épaisse couche de mousse de polyuréthane. Ces caractéristiques permettent d'éviter la transmission de vibration à vos vins.

Le système anti-UV

La lumière accélère le vieillissement de vos vins. Dans nos caves à porte pleine, vos vins sont naturellement à l'abri, sous réserve bien entendu d'ouvertures pas trop fréquentes. Ce modèle à porte vitrée a fait l'objet d'un traitement particulier, qui filtre les rayons ultra-violetes néfastes ; vos vins sont donc parfaitement à l'abri.

Dégivrage

Votre appareil est équipé d'un cycle automatique de dégivrage. Pendant l'arrêt du cycle de refroidissement, les surfaces réfrigérées de l'appareil dégivrent automatiquement. L'eau de dégivrage ainsi récupérée est évacuée vers un bac d'évaporation des condensas qui est situé à l'arrière de l'appareil près du compresseur. La chaleur produite par le compresseur évapore ensuite les condensas récupérés dans le bac.

Clayettes

- Pour éviter d'endommager le joint de la porte, assurez-vous que la porte soit bien ouverte avant de tirer les clayettes pour mettre ou enlever les bouteilles.
- Pour un accès plus simple au contenu des clayettes, vous devez faire glisser la clayette vers l'extérieur. Cependant, elles sont conçues avec une butée d'arrêt de chaque côté pour éviter que les bouteilles ne tombent.

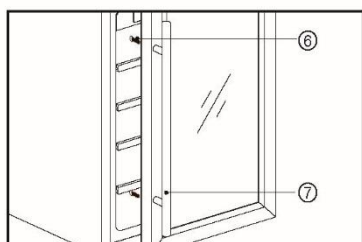
La sécurité renforcée

Cette gamme d'appareils étant destinée au stockage d'objets de valeur, nous avons pris soin de sélectionner des composants de qualité et de concevoir des techniques de fabrication propres à assurer une sécurité optimale de fonctionnement.

Installation de la poignée

Votre appareil est équipé d'une poignée en acier inoxydable. Pour l'installer, vissez-la simplement sur la porte avec les vis fournies, suivant le schéma ci-dessous en ayant préalablement retiré le joint magnétique.

N'utilisez pas d'outils électriques, utilisez uniquement un tournevis manuel.



7. CHARGEMENT

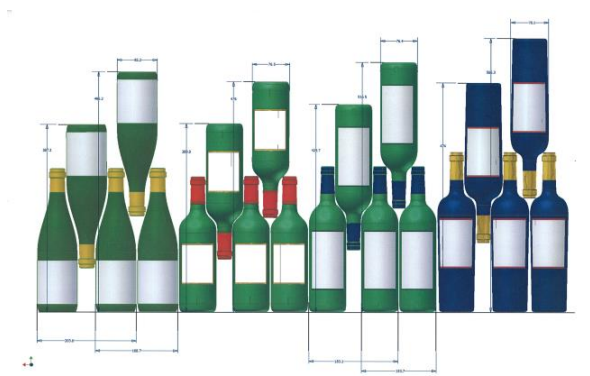
Les quantités maximales de chargement annoncées de bouteilles sont données à titre indicatif, ne sont pas contractuelles, et permettent (comme les litrages des réfrigérateurs) d'avoir une estimation rapide de la taille de l'appareil.

Il n'est pas recommandé de mettre plus de 2 couches de bouteilles sur une même clayette.

Elles correspondent à des tests effectués avec une bouteille étalon : la bouteille de type « bordelaise tradition en 75 cl » (la normalisation reconnaît pour chaque forme de bouteille, une origine géographique : bordelaise, bourguignonne, provençale, etc. et un type : tradition, lourde, allégée, flûte, etc., comportant chacune des diamètres et des hauteurs qui leurs sont propres).

Dans la réalité, on pourrait ranger, à l'extrême, plus de bouteilles en empilage monotype et sans clayettes mais une « cave variée » se constitue d'une grande variété de bouteilles et l'aspect « pratique » de la gestion quotidienne d'une cave limite son chargement. Vous en chargerez donc probablement un peu moins que le maximum annoncé.

Types de bouteilles :

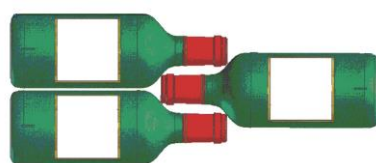


Nous voyons ici 4 sortes de bouteilles 75 cl, Bourgogne et Bordelaise, de dimensions différentes. Il en existe de nombreuses autres de toutes contenances et toutes formes. Vous noterez les différences de rangement selon hauteur des bouteilles, diamètre et méthode de croisement.

A titre d'exemple, si l'on charge exclusivement une cave de bouteilles de Bourgogne, on remarquera être environ 30% sous la quantité initiale calculée à partir de Bordeaux.

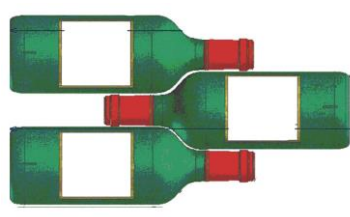
Types de croisement

Tête bêche col à col :



Notez bien la différence de profondeur !

Tête bêche col entre fûts :



Chargement accru

Exemples de températures de service

À respecter lors de vos dégustations pour éviter de passer à côté de la richesse des arômes de vos vins !

Les opinions varient, la température ambiante également mais beaucoup s'accordent sur :

Grands vins de Bordeaux – Rouges	16 – 17°C
Grands vins de Bourgogne – Rouges	15 – 16°C
Grands crus de vins blancs secs	14 – 16°C
Rouges légers, fruités, jeunes	11 – 12°C
Rosés de Provence, vins de primeur	10 – 12°C
Blancs secs et vins de pays rouges	10 – 12°C
Vins de pays blancs	8 – 10°C
Champagnes	7 – 8°C
Vins liquoreux	6°C

Capacité annoncée

La capacité annoncée est mesurée selon le standard EN62552. Ce standard est calculé avec des bouteilles 75cl type bordeaux tradition. Tout autre type de format de bouteilles ainsi que l'ajout de clayettes réduiront considérablement la capacité de stockage. La capacité maximale est calculée avec un nombre de clayette définie qui varie selon les modèles.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer votre appareil (opération à faire régulièrement), débranchez l'appareil en retirant la prise de courant ou en débranchant le fusible dont elle dépend.

Nous vous conseillons, avant la première utilisation et de façon régulière, de nettoyer l'intérieur comme l'extérieur (face avant, latérales et dessus) avec un mélange d'eau tiède et de produit de lavage doux. Rincez avec de l'eau pure, laissez sécher totalement avant de rebrancher. N'utilisez ni solvants, ni agents abrasifs.

Lavez la plastification des clayettes acier avec une solution détergente douce puis séchez avec un chiffon sec et doux. Les clayettes en bois ne demandent pas d'entretien particulier.

Lors de la première mise sous tension, des odeurs résiduelles peuvent subsister. Dans ce cas, faites fonctionner l'appareil à vide pendant quelques heures, en paramétrant la température la plus froide. Le froid annihilera ces odeurs possibles.

En cas de coupure de courant

La majorité des coupures de courant sont résolues pendant une courte période. Une coupure de 1 ou 2 heures n'affectera pas les températures de votre cave. Afin de protéger vos vins pendant les coupures de courant, pensez à minimiser le nombre d'ouvertures de porte. Pour des coupures de courant de très longue durée, prenez les mesures nécessaires pour protéger votre vin.

- Si l'appareil est débranché, éteint ou s'il y a une coupure de courant vous devez attendre de 3 à 5 minutes avant de le redémarrer. Si vous essayez de le redémarrer avant ce délai, le compresseur se mettra en fonction seulement au bout de 3/5 minutes (si la température le nécessite).
- Au premier démarrage et suite à un arrêt prolongé de la cave, il est possible qu'au moment du redémarrage les températures choisies et celles affichées ne correspondent pas. Ceci est normal. Il sera alors nécessaire d'attendre quelques heures avant que les températures retrouvent leur stabilité.

Si vous partez en vacances

- **Courts séjours** : laissez votre cave fonctionner pendant votre séjour si celui-ci dure moins de 3 semaines.

- **Longs séjours** : si votre appareil venait à ne pas être utilisé pendant plusieurs mois, retirez toutes les bouteilles et tous les accessoires, éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant. Nettoyez et séchez soigneusement l'intérieur et l'extérieur de l'appareil. Laissez également la porte ouverte, en la bloquant si nécessaire, pour éviter la formation de condensas, odeurs, moisissure.

Si vous devez déplacer votre cave à vin

- Débranchez votre cave avant toute opération.
- Enlevez toutes les bouteilles présentes dans la cuve et fixez les éléments mobiles.
- Pour éviter d'endommager les vis de mise à niveau des pieds, vissez-les à fond dans leur base.
- Fermez entièrement la porte.
- Déplacez l'appareil en position verticale de préférence ou notez à partir des inscriptions portées sur l'emballage, le sens sur lequel peut être couché l'appareil. Protégez également votre appareil avec une couverture ou un tissu similaire.

9. EN CAS DE PANNE

Malgré tout le soin que nous apportons à nos fabrications, une panne n'est jamais totalement exclue. Avant de contacter le service après-vente de votre revendeur, vérifiez néanmoins que :

- La prise de courant est toujours en place
- Il n'y a pas de coupure de courant
- Que la panne n'a pas pour origine l'une de celles décrites dans le tableau en fin de ce manuel

IMPORTANT : si le cordon d'alimentation fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service agréé de la marque ou du revendeur. Dans tous les cas, il doit être remplacé par un personnel qualifié pour éviter tout risque de blessure.

SI CES CONTROLES NE DONNENT RIEN, CONTACTEZ ALORS LE SERVICE APRES-VENTE DE VOTRE REVENDEUR.

ATTENTION !

Débranchez la prise murale avant toute opération d'entretien ou réparation !

Les pièces de rechange esthétiques et fonctionnelles conformément au RÈGLEMENT (UE) 2019/2019 (Annexe II, point 3.), sont mises à disposition des réparateurs professionnels et utilisateurs finaux pour une période 7 ans ou 10 ans (Liste en Annexe II, point 3.a.1 et 3.a.2) à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle. La liste des pièces de rechange et la procédure pour les commander (accès professionnels / accès particulier) sont accessibles sur le site internet suivant : www.interfroidservices.fr ou par voie postale à l'adresse suivante : FRIIO - Interfroid Services, 143 Bd Pierre Lefaucheux - 72230 ARNAGE Pour les autres pièces détachées fonctionnelles et non spécifiées dans le règlement UE 2019/2019, elles sont disponibles pour une durée de 10 ans. La garantie constructeur est de 1 an pièces fonctionnelles.

10. PROBLEME ET CAUSE POSSIBLE

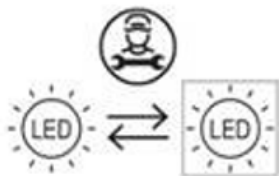
Vous pouvez résoudre de nombreux problèmes simples de votre cave à vin, en évitant de faire appel à votre service après-vente. Essayez avec les suggestions ci-dessous.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE
<i>La cave ne démarre pas</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>La prise n'est pas branchée</i>• <i>Le bouton marche/arrêt est sur la position arrêt</i>• <i>Le fusible a sauté au niveau de votre installation électrique</i>
<i>La cave ne refroidit pas assez</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>Contrôlez la température choisie</i>• <i>La température externe est au-delà de la température d'application de la cave</i>• <i>La porte de la cave est ouverte trop souvent</i>• <i>La porte n'est pas bien fermée</i>• <i>Le joint de la porte n'est pas étanche</i>
<i>Le compresseur démarre et s'arrête fréquemment</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>La température externe est trop élevée</i>• <i>Une grosse quantité de bouteilles a été mise dans la cave</i>• <i>La porte de la cave est ouverte trop fréquemment</i>• <i>La porte n'est pas bien fermée</i>• <i>Le réglage n'a pas été fait correctement</i>• <i>Le joint de la porte n'est pas étanche.</i>
<i>La lumière ne fonctionne pas</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>La prise n'est pas branchée</i>• <i>Le fusible a sauté au niveau de votre installation électrique</i>• <i>Le LED est hors service/a grillé</i>• <i>Le bouton de la lumière est sur arrêt</i>
<i>Vibrations</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>Contrôlez et assurez-vous que la cave soit bien au niveau</i>
<i>La cave semble faire beaucoup de bruit</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>Un bruit qui ressemble à de l'eau qui circule est produit par le gaz réfrigérant, ce qui est normal</i>• <i>En fin de cycle du compresseur, il est possible d'entendre un bruit d'eau qui circule</i>• <i>Des contractions et des expansions des parois internes peuvent provoquer des claquements</i>• <i>La cave n'est pas à niveau</i>
<i>La porte ne se ferme pas bien</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>La cave n'est pas à niveau</i>• <i>Le joint de la porte est sale ou abîmé</i>• <i>Les clayettes ne sont pas bien positionnées</i>• <i>Une partie du contenu empêche la porte de se fermer</i>

Si un code erreur (type E1, E2..) apparaît sur l'écran, débranchez votre appareil et contactez le service après-vente de votre revendeur.

Remplacement de la lampe d'éclairage

Cet appareil est constitué de diodes électroluminescentes (LED). Ce type de diode ne peut être changé par le consommateur. La durée de vie de ces LED est normalement suffisante pour qu'aucun changement ne soit effectué. Si toutefois, et malgré tout le soin apporté lors de la fabrication de votre cave à vin, les LED étaient défectueuses, veuillez contacter votre service après-vente pour toute intervention.



11. ENVIRONNEMENT

Ce produit est conforme à la Directive UE 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aidez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient être dues à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit.



Le symbole de poubelle barrée apposé sur l'appareil indique que ce produit devra, à la fin de son cycle de vie, être traité séparément des autres déchets domestiques. Il devra donc être emmené dans un centre de collecte sélective destiné aux appareils électriques et/ou électroniques ou bien, si vous achetez un appareil équivalent, au revendeur de ce nouvel appareil.

L'utilisateur est responsable d'apporter l'appareil en fin de vie aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective et adéquate visant à envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement et à une élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement, sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.

Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

12. AVERTISSEMENT

Dans un souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons la possibilité de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

Les garanties des produits de la marque LA SOMMELIERE sont exclusivement énoncées par les distributeurs que nous avons choisis. Aucun élément des présentes ne peut être interprété comme une garantie supplémentaire.

La société FRIO ENTREPRISE ne peut être tenue responsable des erreurs ou des omissions techniques et de rédaction dans les présentes.

Document non contractuel.

Before use, please read and follow the safety rules and operating instructions in this manual.

Firstly, we would like to thank you for purchasing a **LA SOMMELIERE** product and hope that this appliance fully lives up to your expectations.

This appliance enables you to bring your bottles at room temperature or bring them to service temperature (depending on the bottles) thanks to its wide adjustment range.

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Before you use your appliance for the first time, please read this user manual carefully. Store it carefully so that you can refer to it in the future, if necessary. To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your appliance, follow these basic precautions.

Generally speaking, your appliance must be maintained by a qualified professional.

For your safety and correct usage, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents or to avoid damage to the appliance, it is important to make sure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and be sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its life will be properly informed on its usage and safety notices. This will ensure optimum operation of the appliance.

For the safety of life and property and to avoid any risk of injury, keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

This appliance is intended exclusively for domestic use and is intended for the storage of special drink products at a storage temperature higher than that of a storage compartment for fresh products. Under no circumstances is it intended to keep food products fresh.

Make sure that your electrical installation's voltage corresponds to that on the appliance's nameplate; the appliance must be connected to an approved,

earthed system. Incorrect repairs or connections can cause safety hazards. Have your electrical installation checked by a professional, if you are in any doubt.

This unit must be correctly connected to an earthed socket for your protection. Do not cut off or remove the earth wire on the mains cable supplied.

For safety reasons, do not use an electrical extension cable.

If your appliance is damaged (e.g. a major impact) or suffers harm (power surge due to lightning, flood, fire), it may be dangerous to use. Disconnect the mains plug and have the appliance checked by an approved professional repairer.

To prevent any danger, do not replace a damaged mains cable yourself. Contact your retailer, an approved service center or professional repairer.

This appliance must be positioned such that the mains socket is accessible. Do not move the appliance once it is full: you might distort its body beyond repair. The electrical parts must not be directly accessible.

- ✓ Keep children away from the appliance.
- ✓ Do not use this appliance outdoors.

In the event that liquid is accidentally spilled (broken bottle, etc.) on electrical components (motor, etc.), disconnect the mains plug immediately.

To prevent any risk of fire, electrocution or injury, do not immerse the mains cable, plug or the appliance itself in water or any other liquid. Do not handle the appliance with wet hands.

Keep the appliance away from any source of heat and out of direct sunlight.

Do not allow the mains cable to hang from a table or be in contact with sharp edges or hot surfaces.

Do not pull on the mains cable - take hold of the plug to disconnect the appliance.

Ensure that the area where your appliance is positioned can support its weight when loaded (a 75 cl bottle weighs approximately 1.3 kg). Your cellar must be placed on a flat surface. If you have to position it on a rug or carpet, place a support underneath.

To prevent damaging the door gasket, make sure the door is fully open when pulling shelves out of the rail compartment.

Safety of children and other vulnerable persons

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- User cleaning and servicing operations should not be carried out by children, unless they are more than 8 years old and are supervised.
- Keep all packaging away from children as there is risk of suffocation.
- Risk of child entrapment. Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned appliances are still dangerous, even if they will “just sit in the garage a few days”.
- If you are discarding the appliance, pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent children playing from suffering an electric shock or from closing themselves inside it.
- If this appliance, featuring a magnetic door seals, is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make the spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.
- Keep the appliance and its power cable out of reach of children less than 8

years old.

- Before you throw away your old wine cooler: take off the door. Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- NOTE: children between 3 and 8 can load and unload the appliance.

Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep this wrapper away from children

General safety

WARNING — This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- ✓ Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments,
- ✓ Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments,
- ✓ Bed and breakfast type environments,
- ✓ Catering and similar non-retail applications.

WARNING — To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

WARNING — Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance, as they could leak or release fluids.

WARNING — If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WARNING — Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING — Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING — Do not use electrical appliances inside the storage

compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING — The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal center. Do not expose to flame.

WARNING — The refrigerant of these appliances is R600a, flammable and explosive articles should not be put in or near the cabinet, to avoid the fire or explode caused.

Refrigerating fluid

The refrigerating circuit in the appliance uses refrigerating isobutene (R600a), which is a highly inflammable natural gas and is therefore dangerous for the environment. When transporting or installing the appliance, ensure that no element of the refrigerating circuit is damaged. The refrigerating fluid (R600a) is inflammable.

Caution: risk of fire

If the refrigerant circuit should be damaged:

- ✓ Avoid opening flames and sources of ignition.
- ✓ Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated. It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way.

Any damage to the cord may cause a short circuit, fire, and/or electric shock.

Electrical safety

- We decline any liability in respect of incidents caused by poor electrical installation.
- The power cord must not be lengthened. Do not use an extension cable, or adapter, or multi-way socket.
- Make sure that the power plug is not crushed or damaged. A crushed or damaged power plug may overheat and cause a fire.

- Make sure that you can access the main plug of the appliance.
- Do not pull the main cable.
- Ensure that the appliance is always electrically earthed.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the interior lighting lamp cover.
- Disconnect the appliance before replacing the lighting bulb.
- The cellar is only applied with power supply of single phase alternating current of 220~240V/50Hz.
- Do not attempt to replace a damaged power cable, contact your after-sales service.
- The power socket must be easily accessible but out of reach of children. In case of doubt, contact your installation technician.

Daily use

- This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.
- Do not store flammable gas or liquids in the appliance. There is a risk of an explosion.
- Do not operate any electrical appliances in the appliance (electric ice cream makers, mixers etc.).
- When unplugging always pull the plug from the mains socket and do not pull on the cable.
- Do not place hot items near the plastic components of this appliance.
- The appliance manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions for storage.
- Keep burning candles lamps and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.
- The appliance is intended for keeping beverages in normal household as explained in this instruction booklet.

- The appliance is heavy. Care should be taken when moving it. If your appliance is equipped with castors, remember that these are only designed to facilitate minor movements. Do not move the appliance over long distances.
- Never use the base, drawers, doors etc. to stand on or as supports.
- To avoid items falling and causing injury or damage to the appliance, do not overload the door racks or put food into the appliance.

Caution: cleaning and servicing

- Before carrying out servicing, switch off the power supply and disconnect the appliance.
- When cleaning the appliance, do not use metal objects, steam systems, volatile fluids, organic solvents or abrasive substances.
- Never clean appliance parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not use sharp or pointed objects to remove ice. Use a plastic scraper.

Important information concerning installation

- Avoid locating the unit in moist areas.
- Keep the appliance away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold or hot ambient temperatures may also cause the appliances not to perform properly.
- Plug the wine cooler into an exclusive, properly installed-grounded wall outlet. Do not under any circumstances cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician or an authorized products service center.
- To ensure proper electrical connection, follow the recommendations given in the present manual.
- Unpack the appliance and visually check that it is not damaged. Do not

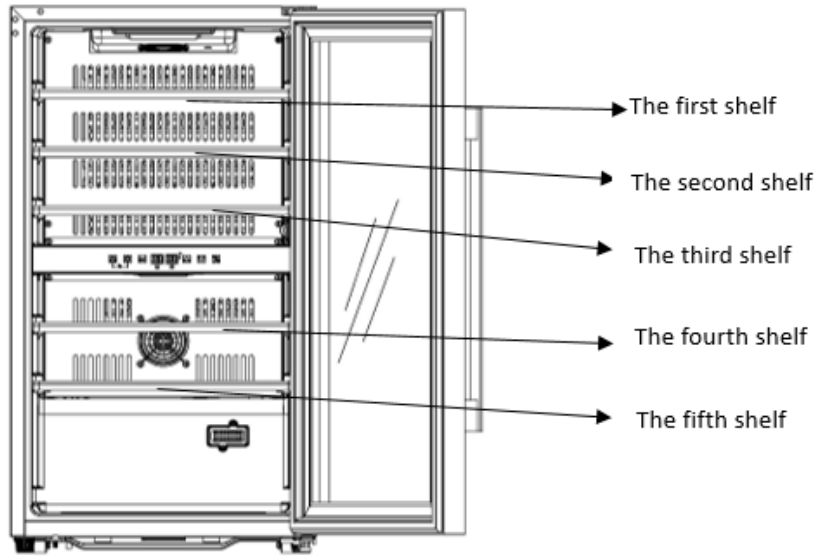
connect a damaged appliance. Inform your retailer or point of sale of any damage. In such a case, keep the packaging.

- It is recommended that the appliance be allowed to settle for at least 24 hours before connecting the electrical power supply, so that the compressor fluid feed is correct.
- Proper air circulation is necessary to avoid overheating. To ensure sufficient ventilation, observe the installation recommendations provided.
- In order to avoid fire risk, wherever possible, ensure that the appliance is not in contact with walls or with any hot element (compressor, condenser). Observe the installation recommendations.
- The appliance should not be placed close to radiators or cooking hot plates or gas rings.
- Check that electrical sockets remain accessible when the appliance is installed.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Your device is not designed to be placed in a garage, basement, or similar location.

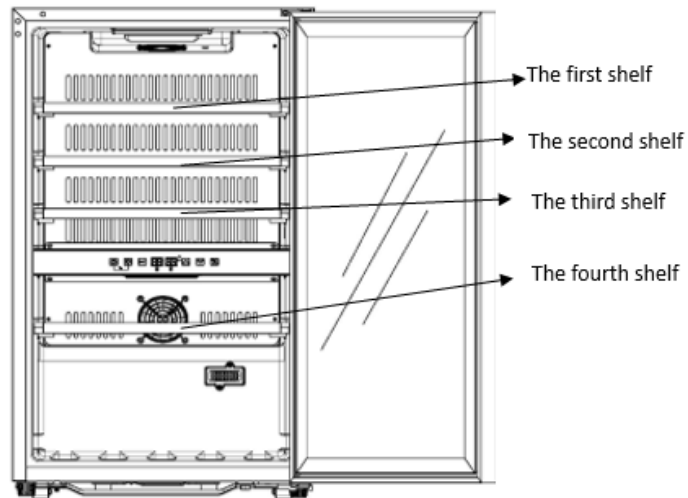
Power saving

To limit the electricity consumption of your appliance:

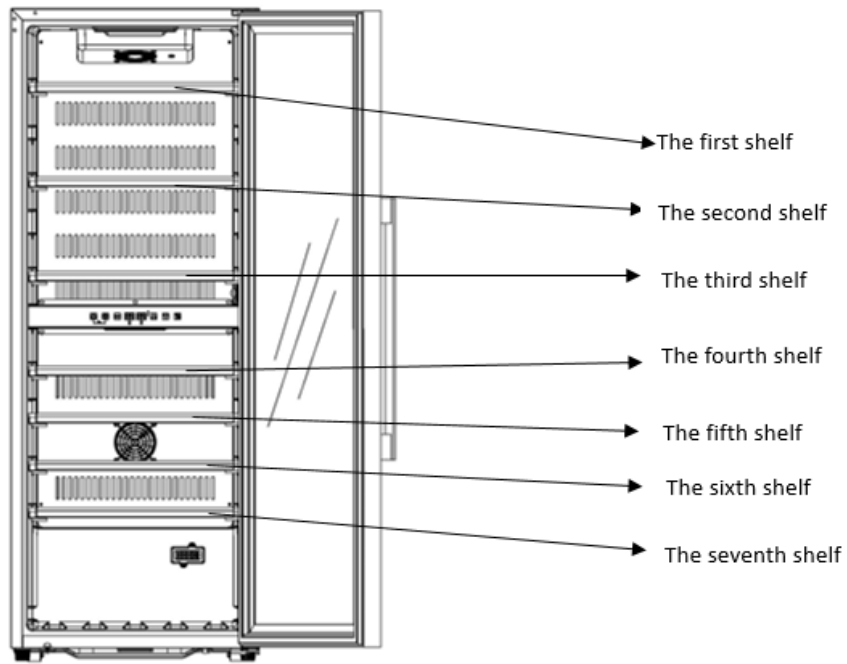
- ✓ Install it in an appropriate place (see “Installation instructions”).
- ✓ Leave the doors open as little time as possible.
- ✓ Regularly inspect the door seals and ensure that they are still closing properly. If this is not the case, contact your after-sales service.
- ✓ Layout recommendations: The following layout of your appliance's equipment (shelves, etc.) is recommended so that energy is used as rationally as possible for the appliance.



ECS30.2Z



ECS50.2Z



ECS80.2Z

Trouble shooting

- Any electrical work should be carried out by a qualified and skilled technician.
- The appliance should be repaired by an accredited repair center, using only manufacturer's original spare parts.

The appliance is designed for home use only. The manufacturer declines any liability whatsoever in the case of other use.



R600a

Safety instructions

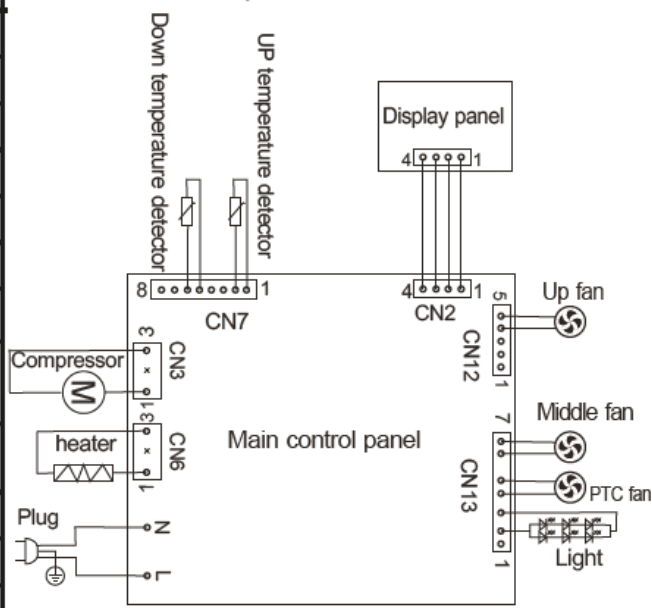
- Caution — Do not obstruct the ventilation grills on the appliance. Keep ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in clear of obstruction.
- Caution — Do not store explosive substances, such as aerosol cans containing an inflammable propellant, in the appliance.
- Caution — Do not damage the refrigerating circuit in the appliance.
- Caution — The refrigerating units use isobutane (R600a), and should not be placed close to ignition sources (for example, electrical contacts that are exposed or open contacts that could be closed by the refrigerating fluid in the event of a leak). The refrigerating fluid type is specified on the power cabinet identification plate.
- Caution — Do not use electrical equipment in the compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.




This appliance meets the requirements of all applicable European directives and their amendments, and notably complies with the following standards:



2. TECHNICAL DATA

Below is an example of the nameplate:

Cave à vin/ wine cellar		ELECTRIC DIAGRAM Schéma électrique 
Référence	ECS80.2Z	
Service Ref	ECS80.2Z/2	
S/N		
Modèle usine	JCF-201S	
Classe climatique	SN/N/ST	
Volume Total Net	193 L	
Consommation d'énergie annuelle	152 kWh/an	
Consommation jour d'énergie à 16°C	0.192kWh/24h	
Consommation jour d'énergie à 32°C	0.642kWh/24h	
Gaz réfrigérant / Quantité	R600A / 35g	
Agent isolant	Cyclopentane	
Voltage	220-240 V~	
Fréquence	50 Hz	
Ampérage	0,80 A	
Puissance maximum	70 W	
Puissance de la lampe	2x0.5w	
Classe de protection contre les chocs électriques	I	

Made in PRC
 FRIO Entreprise – La Sommeliere
 143 Bld Pierre Lefauchaux
 72230 Arnage (France)

The nameplate attached to the inside or rear of the appliance (depending on the model) includes the entire information specific to your appliance.

We recommend that you make a note of its serial number in this booklet prior to installation, so that you can refer to it later (technical work, request for assistance, etc.).

Once the appliance is installed and loaded, access to it is not so easy.

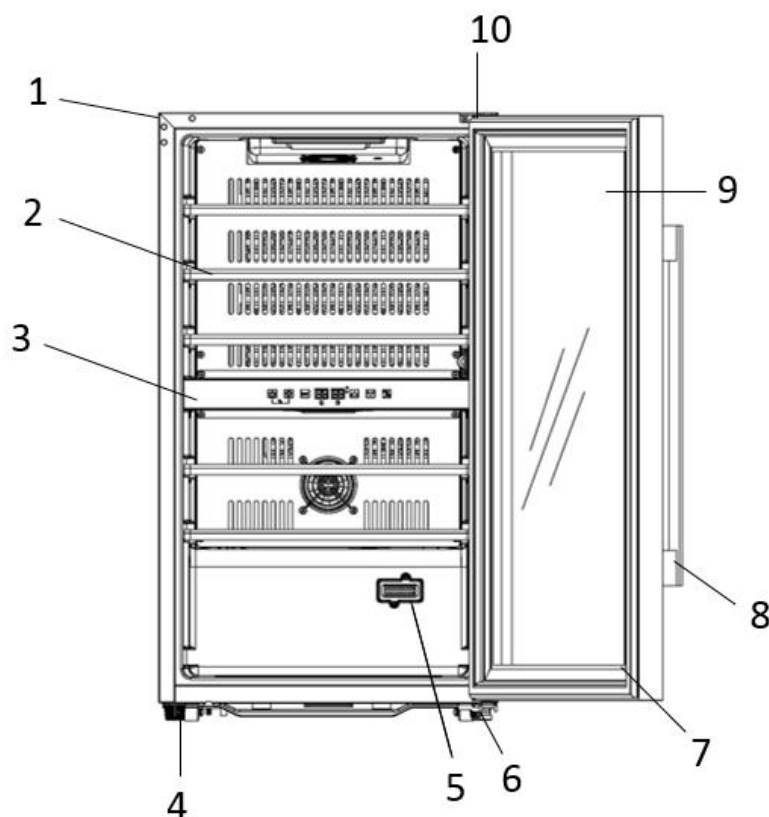
CAUTION: no assistance can be provided without this information.

Main characteristics

- High density insulating foam.
- Electronic thermostat: controls the temperature inside the cabinet. The compressor runs as long as the required temperature has not been attained. A very precise apparatus, it controls that the temperature remains constant.
- Wooden shelves: removable for an easy use.
- Watertight joint / magnetic door: this system ensures optimum conditions by avoiding loss of humidity and temperature.
- Tempered glass door with interior lighting: the tempered glass door has UV protection.

3. PRODUCT DESCRIPTION

1	Cabinet
2	Shelf
3	Control board
4	Adjustable feet
5	Sensor
6	Lower hinge
7	Door seal
8	Handle
9	Glass door with anti-UV
10	Upper hinge



Note: The appliance you buy might not be exactly the same as shown here.

To find out more about your product, consult the online EPREL database. As defined in Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2016, all information relating to this refrigeration appliance is available on the EPREL Base (European Product Database for energy labeling). This database enables you to consult the information and technical documentation of your refrigeration appliance. You can access the EPREL Database by scanning the QR code on the energy label of your appliance or by going directly to: www.ec.europa.eu and searching the reference of your refrigeration appliance.

4. INSTALLATION INSTRUCTIONS

Before using this appliance

- Remove the exterior and interior packing.
- Before connecting the appliance to the power source, let it stand upright for approximately 24 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from handling during transportation.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.
- When disposing your appliance, please choose an authorized disposal site.
- Place your wine cooler on a floor that is strong enough to support it when it is fully loaded. To level your Wine cooler, adjust the front leveling leg at the bottom of the wine cooler.
- Adequate ventilation is required, do not block the front air outlet.
- Not designed for placement in adage or basement.
- The appliance is for indoor use only.
- This wine cellar is designed for **free-standing** only, **in no case it must be installed in a built-in or integrable way**. For a good operation of the device it is imperative to leave a good air circulation all around the device. We do not accept any liability for failure to comply with the installation instructions.

- This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.
- This appliance is using flammability refrigerant. So never damage the cooling pipe work during the transportation.

Attention

- Store wine in sealed bottles.
- Do not overload the cabinet.
- Do not open the door unless necessary.
- Do not cover shelves with aluminum foil or any other shelf material which may prevent air circulation.
- Should the wine cooler be left empty for long periods it is suggested that the appliance is unplugged, and after careful cleaning, leave the door ajar to allow air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible condensation, mold or odors forming.

CAUTION: please keep the appliance away from substance, which can cause ignition.

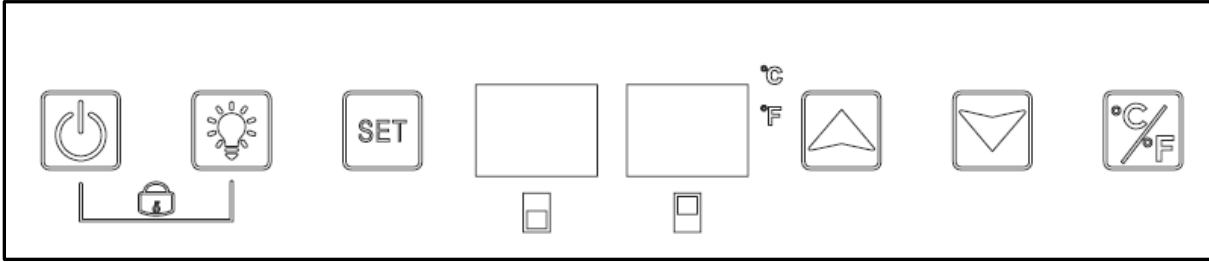
This appliance is intended exclusively for the storage of wine

Ambient room temperature limits

This appliance is indicated for operation in rooms with a very specific ambient temperature, this climatic class is indicated on the rating plate. The ambient temperature affects the interior temperature, the humidity of your cellar, and the operation of the compressor. Your device can operate in an ambient temperature between 5°C and 20°C. Outside of these limits, your device cannot guarantee normal operation and may cause breakdowns. For optimal operation and to achieve the desired performance, the device has been designed to operate at an ambient temperature between 23°C and 25°C. An ambient temperature above or below 23-25°C may affect the performance of the appliance in reaching the desired set temperature.

CLASS	SYMBOL	AMBIENT TEMPERATURES RANGE (°C)
Extended temperate	SN	From +10 to +32
Temperate	N	From +16 to +32
Subtropical	ST	From +16 to +38
Tropical	T	From +16 to +43

5. OPERATING INSTRUCTIONS



ON/OFF button

1. Keep pressing the key 3 seconds, power down, goes to stand-by mode.
2. Keep pressing the key again 3 seconds to return back to normal working.

Light key



Press the button to turn on or turn off the LED lights inside. In stand-by mode, the key is invalid.

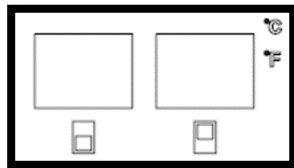
Keys for temperature Setting



Zone switch

Press the key to switch between upper zone and lower zone for choosing which zone to set temperature. Press the key once, the LED display in chosen zone flash regularly. Press up and down key to set temperature. Press the button again; switch to other zone to set temperature.



Temperature display
of the upper compartment



Temperature display
of the lower compartment



Setting the temperature control

The wine cellar inner temperature can be set with the  and  keys. Press the key once, LED Display in regular flash showing current set temperature.

Continue pressing to adjust set temperature, one press increases ( key) or decrease ( key) the set temperature of 1°C.

Regular flash quit after 5 seconds detecting no press and new set temperature saved. LED display return to show actual temperature inside.



To view the “” temperature. (anytime) press the corresponding button, the “” temperature will temporarily “flash” in the LED display for 5 seconds.

Temperature range and setting recommendation

CAUTION ! The set temperature of the upper compartment must always be colder than the lower compartment.

For both compartment (upper and lower), the temperature setting can be adjusted from 5°C to 20°C when the upper one is the coldest, the minimum temperature in the lower zone is the same as the temperature in upper zone and upwards. We recommend having a 4 degree difference between the two zones (8°C and 12°C for example).

NOTE: the fans work ON very often to make homogeneous the temperature inside the cellar.

Child Lock (Combination key)



1. Lock: Press both keys at the same time for 3 seconds to lock.
2. Unlock: Press both keys at the same time for 3 seconds to unlock.

Fahrenheit/Celsius display interchange



Switch temperature display between Fahrenheit and Celsius by pressing the key.

6. EQUIPMENT

The climate control system

According to advice from specialists, the ideal temperature for storing wine is around 12°C, within a bracket of 10 to 14°C. Do not confuse this with service temperature, which varies between 5 and 20°C, depending on the specific nature of the wine.

It is especially important to avoid sudden changes in temperature. Designed by specialists for oenophiles, this appliance, unlike a simple refrigerator, takes into account the sensitivity of grand cru wines to sudden variations in temperature by ensuring the close control of a **constant average temperature**.

The anti-vibration system

The refrigeration compressor is equipped with special dampers (silent-blocks) and the inner space is insulated from the body by a thick layer of polyurethane foam. These characteristics prevent the transmission of vibration to your wines.

The anti-UV system

Light accelerates the ageing of wine. In our solid door cellars, your wines are naturally protected, on condition, of course, that the door is not opened too often. This glass-door model has been specially treated and filters out harmful ultraviolet rays, thus ensuring your wines are perfectly shielded.

Defrosting

Your appliance is equipped with an automatic defrost cycle. When a cooling cycle finishes, the appliance's refrigerated surfaces are defrosted automatically. The defrost water is channeled into a condensates evaporation tray which is located in the back of the appliance near the compressor. The heat produced by the compressor then evaporates the condensates collected in the tray.

Shelves

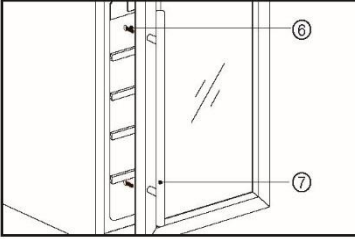
- To prevent damage to the door seal, ensure that the door is fully open before pulling out the shelves to add or remove bottles.
- For easier access to the contents of the shelves, slide the shelf out approximately one third of the way. The shelves are, however, fitted with a stop to prevent the bottles falling out.

Enhanced safety

Since this range of appliances is intended for storing items of value, we have been careful to select quality components and to design suitable manufacturing techniques to ensure optimum safety in operation.

Installing the handle

Your appliance has a stainless steel handle. To fit it, simply screw it onto the door with the screws supplied as per the diagram below, having first removed the seal. Do not use power tools, only use a manual screwdriver.



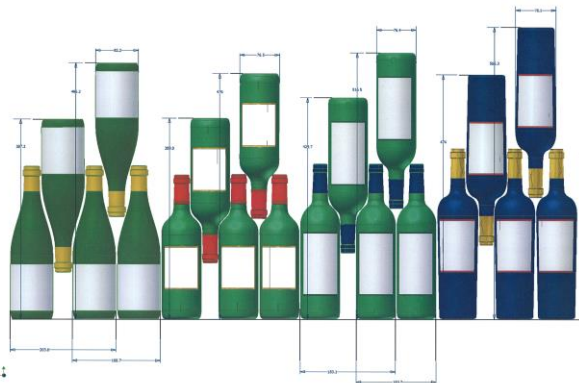
7. LOADING

The maximum recommended loading quantities for bottles are given as guidelines and are indicative only; they provide a quick estimate of the size of the appliance (similar to the capacity of a refrigerator expressed in liters).

They correspond to tests conducted with a standard bottle: the standard “75 cl light Bordeaux” bottle -standards apply the geographical origin of each bottle shape (Bordeaux, Burgundy, Provence, etc.) and a type (traditional, heavy, light, flute, etc.), each with its own diameter and height.

In reality and in extreme cases, you could store more bottles by stacking the same type of bottle without using shelves, but a varied cellar comprises a wide variety of bottles and the practical aspect of everyday cellar management limits its capacity. You will therefore probably load the appliance a little less than the recommended maximum.

Types of bottle:

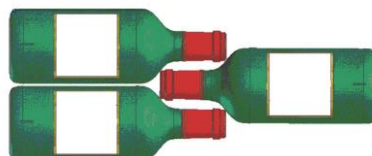


We see here 4 kinds of 75 cl wine bottles: Burgundy and Bordeaux wine bottles of different dimensions. There are many others of all shapes and sizes. You will note the storage differences depending on bottle heights, diameters and alternating position method.

For example, if a wine cellar is loaded only with Burgundy wine bottles, there will be approximately 30% fewer bottles than the initial quantity calculated for Bordeaux bottles.

Criss-crossing types

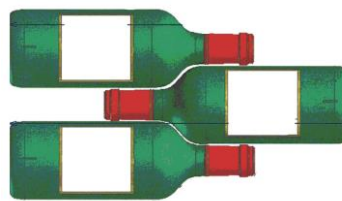
Top-to-bottom neck-to-neck:



Note the difference in depth!

Top-to-bottom neck between bottle bodies:

Increased loading.



Examples of serving temperatures

Opinions vary, and the ambient temperature too, but many people agree on the following:

Prestigious Bordeaux wines – Reds	16 – 17°C
Prestigious Burgundy wines – Reds	15 – 16°C
Prestigious dry white vintages	14 – 16°C
Light, young, fruity reds	11 – 12°C
Provence rosés, primeur wines	10 – 12°C
Dry whites and vin de pays reds	10 – 12°C
Vin de pays whites	8 – 10°C
Champagnes	7 – 8°C
Sweet wines	6°C

Announced capacity

The advertised capacity is measured according to the EN62552 standard. This standard is calculated with 75cl traditional Bordeaux type bottles. Any other type of bottle format as well as the addition of shelves will considerably reduce the storage capacity. The maximum capacity is calculated with a defined number of shelves which vary according to the models.

8. CARE AND MAINTENANCE

Before cleaning your appliance (something that should be done regularly), disconnect it by removing the plug or by pulling the fuse on the circuit.

Before using your appliance for the first time and regularly after that, we recommend that you clean the inside and outside (front, side and top) with warm mixed with a gentle cleaning product. Rinse with clean water and allow drying before reconnecting. Do not use solvents or abrasives.

When the appliance is switched on for the first time, there may be a residual odor. In that case, run the appliance empty for a few hours at the coldest possible temperature. The cold will kill any odors.

In case of a power cut

Most power cuts are resolved within a short time. A power cut of 1 or 2 hours will not affect the temperature in your cabinet. To protect your wines during a power cut, avoid opening the door as much as possible. During very long power cuts, take the necessary measures to protect your wine.

- If the appliance is disconnected or if there is a power cut, you must wait three to five minutes before re-starting. If you try to re-start before this time, the compressor will only re-start after 3 to 5 minutes (if the temperature requires).
- When switching on for the first time or following a prolonged shutdown, it is possible that when re-starting, the temperatures selected and those displayed are not the same. This is normal. It will take a few hours before they stabilize.

Vacation time

- **Short vacations:** leave the wine cooler operating during vacations of less than three weeks.

- **Long vacations:** if the appliance will not be used for several months, remove all items and turn off the appliance. Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly: blocking it open if necessary.

Moving your wine cooler

- Remove all items.
- Securely tape down all loose items (shelves) inside your appliance.
- Turn the adjustable leg up to the base to avoid damage.
- Tape the door shut.
- Be sure the appliance stays secure in the upright position during transportation. Also protect outside of appliance with a blanket, or similar item.

9. IN THE EVENT OF A BREAKDOWN

Despite the care we take during production, a breakdown can never be totally ruled out. Before contacting your retailer's after-sales department, please check that:

- The appliance is properly plugged in
- There is not a power cut in progress
- The breakdown is not one of those described in the table at the end of this manual

IMPORTANT: if the power cable supplied is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre approved by the brand or the retailer. In all events, it must be replaced by qualified personnel in order to avoid any risk of injury.

IF THESE CHECKS REVEAL NOTHING, THEN CONTACT YOUR RETAILER'S AFTER-SALES DEPARTMENT.

CAUTION!

Unplug the appliance before carrying out any maintenance or repair work.

Aesthetic and functional spare parts in accordance with REGULATION (EU) 2019/2019 (Annex II, point 3.), are made available to professional repairers and end users for a period of 7 years or 10 years (List in Annex II, point 3.a.1 and 3.a.2) from the time the last unit of the model is placed on the market. The list of spare parts and the procedure for ordering them (professional access / special access) are available on the following website: www.interfroidservices.fr or by post at the following address: FRIO - Interfroid Services, 143 Bd Pierre Lefauchaux - 72230 ARNAGE For other functional spare parts not specified in EU regulation 2019/2019, they are available for a period of 10 years. The manufacturer's warranty is 1 year for functional parts.

10. TROUBLE SHOOTING

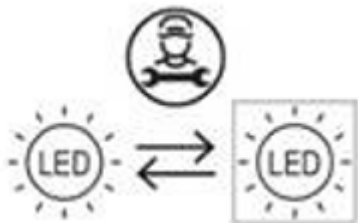
You can solve many common Wine cooler problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the servicer.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
<i>Wine cooler does not operate</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Not plugged in</i> • <i>The appliance is turned off</i> • <i>The circuit breaker tripped or a blown fuse</i>
<i>Wine cooler is not cold enough</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Check the temperature control setting</i> • <i>External environment may require a higher setting</i> • <i>The door is opened too often</i> • <i>The door is not closed completely</i> • <i>The door gasket does not seal properly</i>
<i>Turns on and off frequently</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>The room temperature is hotter than normal</i> • <i>A large amount of contents has been added to the wine cooler.</i> • <i>The door is open too often</i> • <i>The door is not closed completely</i> • <i>The temperature control is not set correctly</i> • <i>The door gasket does not seal properly</i>
<i>The light does not work</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Not plugged in</i> • <i>The circuit breaker tripped or a blown fuse</i> • <i>The bulb has burned out</i> • <i>The light switch is "OFF"</i>
<i>Vibrations</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Check to assure that the wine cooler is level</i>
<i>The wine cooler seems to make too much noise</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal</i> • <i>As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant in your wine cooler</i> • <i>Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises</i> • <i>The wine cooler is not level</i>
<i>The door will not close properly</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>The wine cooler is not level</i> • <i>The door was reversed and not properly installed</i> • <i>The gasket is dirty</i> • <i>The shelves are out of position</i>

In case of display of an error code (ie E1, E2...), unplug your appliance from the main power, and contact your after sales service.

Replacing light

This appliance consists of light-emitting diodes (LEDs). This type of diode cannot be changed by the consumer. The lifetime of these LEDs is normally sufficient for no change to be made. If however, and despite all the care taken during the manufacture of your wine cellar, the LEDs were defective, please contact your after-sales service for any intervention.



11. ENVIRONMENT

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, the Crossed Out Wheelie Bin, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, or, if you are buying an equivalent product, to the retailer of the new product.

The user is responsible for taking the appliance to the appropriate collection center at the end of its useful life. Selective and appropriate collection for the recycling of no longer used appliances and their disposal and destruction in an environmentally friendly manner, helps to prevent potential negative effects on the environment and health, and encourages the recycling of materials used to make the product.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service or the retailer where you purchased the product.

12. WARNING

As we continuously improve our products for the benefit of our customers, we reserve the right to modify technical characteristics without notice.

Warranties for LA SOMMELIERE brand products are offered exclusively by selected retailers. No part of these instructions may be considered as a supplementary guarantee.

FRIO ENTREPRISE cannot be held liable for errors or technical or editorial omissions in this document.

Non-binding document.

Lesen Sie vor dem Gebrauch bitte die Bedienungsanleitung durch und befolgen Sie die darin angegebenen Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen.

Zunächst danken wir Ihnen für das Vertrauen, das Sie der **LA SOMMELIERE** Gruppe mit dem Erwerb dieses Gerätes entgegen gebracht haben und hoffen, dass es Ihren Erwartungen voll gerecht wird.

Durch den breit angelegten Temperatur-Einstellbereich haben Sie mit diesem Gerät die Wahl, Ihre Flaschen (je nachdem, über welche Flaschen Sie verfügen) zu lagern oder sie auf Serviertemperatur zu bringen.

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Erstinbetriebnahme des Gerätes bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Sie sorgsam aufbewahren, um später bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags und von Verletzungen zu verringern, sollten Sie bei der Benutzung Ihres Geräts die folgenden grundlegenden Sicherheitshinweise beachten.

Das Gerät muss grundsätzlich durch eine qualifizierte Fachkraft gewartet werden.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, einschließlich der darin enthaltenen Warnhinweise und nützlichen Tipps, zu Ihrer Sicherheit und zum korrekten Gebrauch des Geräts vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch. Um das Gerät nicht zu beschädigen und/oder unnötige Verletzungen zu vermeiden, ist es wichtig, dass die Personen, die das Gerät benutzen, seine Funktionsweise sowie seine Sicherheitsfunktionen gut kennen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und verstauen Sie sie neben dem Gerät, damit sie beim Verkauf bzw. Umzug zusammen mit dem Gerät übergeben wird. So kann gewährleistet werden, dass das Gerät optimal funktioniert.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, um der Verletzungsgefahr vorzubeugen. Der Hersteller kann nicht für Schäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät haftbar gemacht werden.

Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und die Lagerung von bestimmten Getränken bei einer Lagertemperatur bestimmt, die höher ist als diejenige eines Lagerfachs für Frischprodukte. Es ist unter keinen Umständen

zum Frischhalten von Lebensmitteln bestimmt.

Sich vergewissern, dass die Spannung der elektrischen Installation derjenigen auf dem Typenschild des Geräts entspricht. Das Gerät muss an eine vorschriftsmäßig geerdete Steckdose angeschlossen werden. Fehlerhafte Reparaturen oder Anschlüsse können zu Sicherheitsrisiken führen. Im Zweifel ist die elektrische Installation durch eine Elektrofachkraft prüfen zu lassen.

Zu Ihrem Schutz muss das Gerät ordnungsgemäß an eine Schukosteckdose angeschlossen werden. Auf keinen Fall den Schutzleiter am mitgelieferten Netzkabel abschneiden oder entfernen.

Aus Sicherheitsgründen kein Verlängerungskabel verwenden.

Ist das Gerät beschädigt (z.B. durch einen starken Stoß) oder hat es Schaden erlitten (Stromstoß infolge Blitzschlag, Wasserschaden, Brand), kann sich sein Gebrauch als gefährlich erweisen. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät durch eine zugelassene Reparaturwerkstatt prüfen lassen.

Zur Vorbeugung von Gefahren ein beschädigtes Netzkabel nicht selbst austauschen. Den Händler, eine zugelassene Reparaturwerkstatt oder eine Elektrofachkraft kontaktieren.

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass die Netzsteckdose erreichbar ist. Das Gerät nicht verstellen, wenn es gefüllt ist – das Gehäuse könnte sich verziehen und völlig unbrauchbar werden. Die Elektroteile dürfen nicht direkt erreichbar sein.

- ✓ Kinder von dem Gerät fernhalten.
- ✓ Das Gerät nicht im Freien verwenden.

Sollte versehentlich Flüssigkeit (zerbrochene Flasche, usw.) auf elektrische Bauteile (Motor, usw.) auslaufen, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Zur Vorbeugung der Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr das Netzkabel, den Netzstecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät nicht mit feuchten Händen anfassen.

Das Gerät von Wärmequellen fernhalten und vor direkter Sonnenbestrahlung schützen.

Das Netzkabel nicht von einem Tisch hängen und mit scharfen Kanten oder heißen Flächen in Berührung kommen lassen.

Nicht am Netzkabel, sondern am Netzstecker ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

Sicherstellen, dass die Fläche, auf der das Gerät aufgestellt wird, sein Gewicht tragen kann, wenn es gefüllt ist (eine 75 cl Flasche wiegt ungefähr 1.3 kg). Der Weinschrank muss auf einer ebenen Fläche platziert werden. Beim Aufstellen des Gerätes auf einem Teppich bzw. Teppichboden eine Unterlage darunter legen.

Um Schäden an der Türdichtung zu vermeiden, müssen Sie vor dem Herausnehmen der Roste aus den Fächern sicherstellen, dass die Tür ganz offen ist.

Sicherheit von Kindern und hilfsbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern im Alter von 8 Jahren und mehr sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder die den Gebrauch des Gerätes nicht erlernt haben, benutzt werden, wenn sie von einer sachkundigen Person, die sich der damit verbundenen Risiken bewusst ist, betreut werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden dabei überwacht.
- Alle Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da Erstickungsgefahr besteht.
- Es besteht die Gefahr, dass Kinder im Gerät eingeschlossen werden. Leider kommt es immer wieder vor, dass Kinder in solchen Geräten eingeschlossen

werden und ersticken. Weggeworfene oder zurückgelassene Geräte sind immer noch gefährlich, auch wenn man sie „nur für ein paar Tage“ in der Garage abstellt.

- Bei der Entsorgung des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Netzkabel abschneiden (möglichst dicht am Gerät) und die Tür entfernen, damit Kinder nicht damit spielen und einen Stromschlag erleiden oder sich im Geräteinneren einschließen können.
- Muss das mit einer magnetischen Türdichtung ausgestattete Gerät durch ein anderes Gerät mit einem Schnappschloss an der Tür bzw. Dichtung ersetzt werden, vor der Entsorgung des Altgerätes prüfen, dass das Schnappschloss funktionsunfähig ist. So lässt sich vermeiden, dass das Gerät zu einer Falle für Kinder wird.
- Das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
- Vor der Entsorgung Ihres ausgedienten Weinklimaschranks sollten Sie die Gerätetür entfernen. Lassen Sie die Zwischenböden im Kühlschrank, damit Kinder nicht einfach hineinklettern können.
- HINWEIS: Kinder zwischen 3 und 8 Jahren können das Gerät be- und entladen

Allgemeine Sicherheit

ACHTUNG — Das Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt, wie z.B

- ✓ Personalküchen in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsumgebungen,
- ✓ Gästehäuser, Hotels, Motels und sonstige Wohnumgebungen,
- ✓ Umgebungen vom Typ Bed and Breakfast,
- ✓ Verpflegung und ähnliche Großhandelsanwendungen.

ACHTUNG — Um eine Gefährdung infolge einer Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.

ACHTUNG — Bewahren Sie keine entzündlichen Stoffe, wie z.B. Spraydosen, im Inneren des Gerätes auf, da sie dort auslaufen können.

ACHTUNG — Ist das Netzkabel beschädigt, muss es zur Vermeidung der Stromschlaggefahr umgehend durch den Hersteller oder einen Fachhändler ausgetauscht werden.

ACHTUNG — Keine mechanischen Vorrichtungen oder sonstige Hilfsmittel zum Beschleunigen des Abtauvorgangs verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden.

ACHTUNG — Den Kältekreislauf auf keinen Fall beschädigen.

ACHTUNG — Im Inneren des Kühlfachs keine Elektrogeräte verwenden, außer diese sind vom Hersteller zugelassen.

ACHTUNG — Kältemittel und das Treibmittel der Isolierung sind brennbar. Das Gerät nur in einer amtlich zugelassenen Entsorgungsanlage entsorgen. Keinem offenen Feuer aussetzen.

ACHTUNG — Diese Geräte enthalten das Kühlmittel R600a (Isobutan), stellen Sie keine brenn- oder entzündbaren und explosionsgefährlichen Artikel in den Kühlschrank oder in seine Nähe, um jede Brand- und Explosionsgefahr auszuschließen.

Plastiktüten können gefährlich sein. Bewahren Sie diese Tasche außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

Kältemittel

Im Kältekreislauf des Geräts wird Isobutan (R600a) eingesetzt. Es handelt sich dabei um ein hochentzündliches Gas, das umweltschädigend ist. Beim Transport und der Installation des Geräts prüfen, dass keine Komponenten des Kältekreislaufs beschädigt sind. Das Kältemittel (R600a) ist eine entzündbare Flüssigkeit.

Achtung! Brandgefahr

Bei Beschädigungen des Kältekreislaufs:

- ✓ Offene Flammen und sonstige Zündquellen vermeiden.
- ✓ Den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gut lüften. Es ist gefährlich, irgendwelche Änderungen an der Zusammensetzung des Geräts vorzunehmen.

Schäden am Netzkabel können einen Kurzschluss und/oder elektrischen Schlag verursachen.

Elektrische Sicherheit

- Wir können nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch eine fehlerhafte Elektroinstallation verursacht werden.
- Das Netzkabel darf nicht verlängert werden. Kein Verlängerungskabel, keinen Adapter und keine Mehrfachsteckdose verwenden.
- Prüfen, dass der Netzstecker nicht zerdrückt oder beschädigt ist. Ein zerdrückter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.
- Sicherstellen, dass der Netzstecker des Gerätes leicht erreichbar ist.
- Nicht am Netzkabel ziehen.
- Den Schutzkontakt auf keinen Fall entfernen.
- Wenn die Wandsteckdose locker ist, den Netzstecker nicht anschließen. Es besteht Stromschlag- bzw. Brandgefahr.
- Das Gerät darf nicht ohne die Leuchtenabdeckung der Innenbeleuchtung betrieben werden.
- Der Weinschrank darf nur an eine Stromversorgung mit 220~240V/50Hz Einphasenwechselstrom angeschlossen werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, es nicht selbst austauschen, sondern den Kundendienst kontaktieren.
- Der Netzstecker muss leicht erreichbar sein, aber außerhalb der Reichweite

von Kindern liegen. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an Ihren Elektroinstallateur.

Täglicher Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt.
- Keine entzündlichen Stoffe oder Flüssigkeiten im Geräteinneren aufbewahren, da Explosionsgefahr besteht.
- Keine anderen Elektrogeräte (Mixer, Eismaschinen, usw.) im Geräteinneren betreiben.
- Beim Abtrennen des Gerätes von der Stromversorgung am Netzstecker und nicht am Kabel ziehen.
- Keine heißen Gegenstände in der Nähe der Kunststoffkomponenten des Gerätes platzieren.
- Die Empfehlungen des Geräteherstellers zur Lagerung sind genau zu befolgen. Für die Lagerung die entsprechenden Anweisungen befolgen.
- Das Gerät muss von Kerzen, Beleuchtungskörpern und offenen Flammen ferngehalten werden, um der Brandgefahr vorzubeugen.
- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken in normalen Haushalten bestimmt, wie in der Bedienungsanleitung erläutert.
- Das Gerät ist schwer. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät verstellen. Bei Geräten, die mit Rollen ausgestattet sind, ist zu beachten, dass diese nur dazu dienen, kurze Bewegungen zu erleichtern. Das Gerät nicht über längere Strecken verschieben.
- Nicht auf das Gehäuseunterteil, die Schubkästen, Türen, usw. steigen oder sich darauf abstützen.
- Um das Herabstürzen von Gegenständen und Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden, die Fächer des Gerätes nicht überladen.

Achtung: Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und den Strom abstellen.

- Das Gerät nicht mit metallischen Gegenständen, Dampfreinigern, flüchtigen Ölen, organischen Lösemitteln oder Scheuermitteln reinigen.
- Die einzelnen Geräteteile niemals mit brennbaren Flüssigkeiten reinigen. Durch die Dämpfe könnten Brand- und Explosionsgefahren entstehen.
- Zum Entfernen von Eis keine scharfen oder spitzen Gegenstände verwenden. Stattdessen einen Kunststoffschaber verwenden.

Wichtiger Hinweis zur Installation!

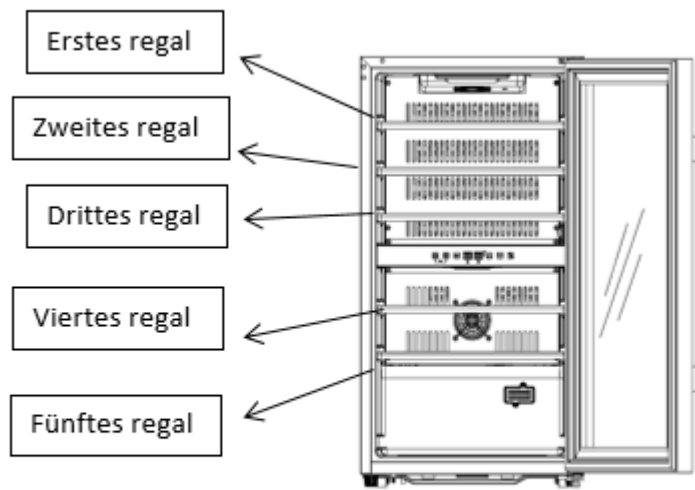
- Vermeiden Sie es, das Gerät an einem feuchten Standort aufzustellen.
- Das Gerät von direkter Sonnenbestrahlung und Wärmequellen (Ofen, Heizgerät, Heizkörper, usw.) fernhalten. Direkte Sonnenbestrahlung kann die Acrylbeschichtung beschädigen und Wärmequellen können den Stromverbrauch erhöhen. Extrem kalte oder warme Raumtemperaturen können ebenfalls dazu führen, dass das Gerät nicht richtig funktioniert.
- Schließen Sie den Weinklimaschrank nur an einer vorschriftsmäßig installierten und geerdeten Wandsteckdose an (keine Mehrfachsteckdose verwenden). Entfernen oder unterbrechen Sie niemals den dritten Zinken (Erdungszinken) des mitgelieferten Netzkabels. Bei Fragen zu Stromversorgung und/oder Erdung wenden Sie sich direkt an einen Elektroinstallateur oder ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
- Zur ordnungsgemäßen Ausführung der elektrischen Anschlüsse die Vorschriften in der Bedienungsanleitung beachten.
- Das Gerät auspacken und visuell prüfen, dass es nicht beschädigt ist. Das Gerät nicht anschließen, wenn es beschädigt ist. Etwaige Schäden der Verkaufsstelle melden, wo Sie das Gerät gekauft haben. In diesem Fall die Verpackung aufbewahren.
- Es wird empfohlen, vor dem Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung mindestens vierundzwanzig Stunden zu warten, damit der Kompressor ordnungsgemäß mit Öl gefüllt ist.
- Eine gute Luftzirkulation ist notwendig, um die Gefahr der Überhitzung zu vermeiden. Zur Gewährleistung einer ausreichenden Belüftung die angegebenen Installationshinweise beachten.

- Möglichst vermeiden, dass das Gerät die Wand berührt und/oder mit heißen Bauteilen (Kompressor, Kondensator) in Berührung kommt, um der Brandgefahr vorzubeugen. Prinzipiell die Installationsvorschriften beachten.
- Das Gerät darf nicht neben Heizkörpern oder Kochplatten aufgestellt werden.
- Prüfen, dass die Steckdosen erreichbar sind, nachdem das Gerät installiert wurde.
- Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
- Ihr Gerät ist nicht dafür ausgelegt, in einer Garage, einem Keller oder einem ähnlichen Ort aufgestellt zu werden.

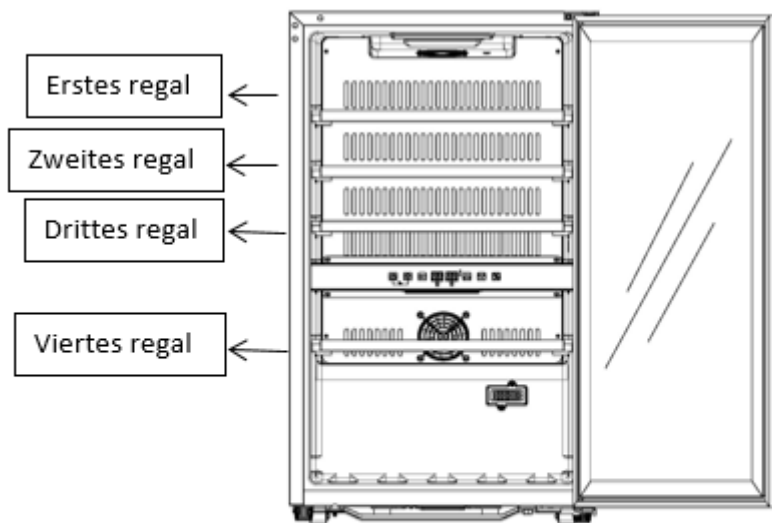
Energieeinsparungen

Zur Begrenzung des Stromverbrauchs des Gerätes:

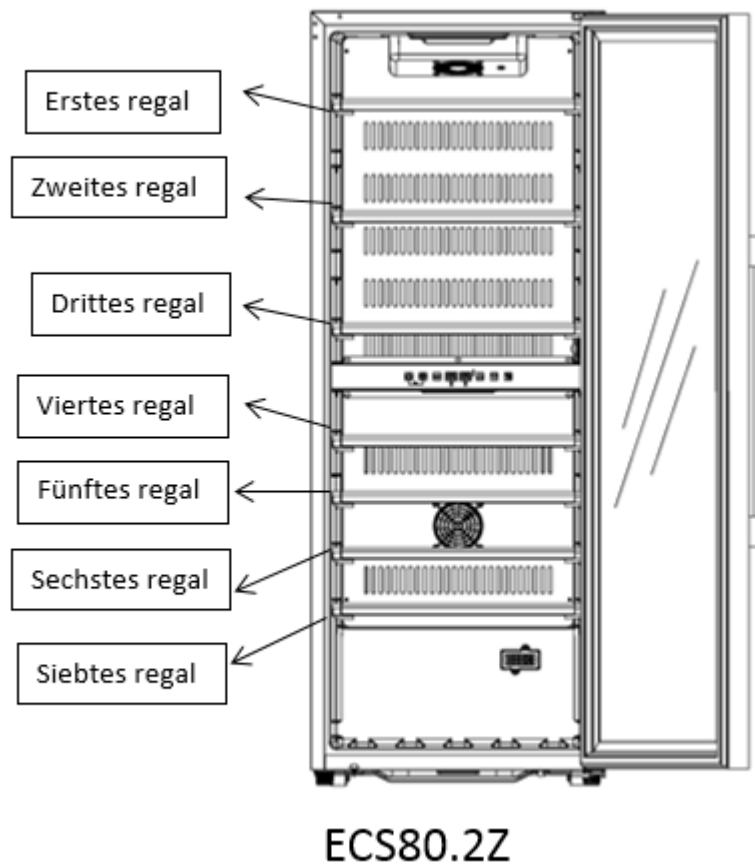
- ✓ Das Gerät an einem geeigneten Ort aufstellen (siehe Abschnitt "Installationsanweisungen").
- ✓ Die Türen nur so lange wie unbedingt nötig öffnen.
- ✓ Die Türdichtungen periodisch kontrollieren und prüfen, dass die Türen gut schließen. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- ✓ Layoutempfehlungen: Das folgende Layout der Geräte Ihres Geräts (Regale usw.) wird empfohlen, damit der Energieverbrauch des Geräts so rationell wie möglich ist.



ECS30.2Z



ECS50.2Z



ECS80.2Z

Störungsbehebung

- Alle elektrischen Arbeiten müssen von einer sachkundigen Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Das Gerät muss von einer zugelassenen Reparaturstelle repariert werden. Für die Reparatur dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Der Hersteller kann nicht für die unsachgemäße Verwendung haftbar gemacht werden.



R600a

- Achtung! Die Lüftungsgitter des Gerätes nicht versperren.
- Achtung! In dem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie z.B. Spraydosen mit entzündlichem Treibgas, lagern.
- Achtung! Den Kältemittelkreislauf des Gerätes nicht beschädigen.
- Achtung! Die Kühleinheiten funktionieren mit Isobutan (R600a) und dürfen daher nicht in einem Bereich mit Zündquellen aufgestellt werden (z.B. offene elektrische Kontakte oder auslaufendes Kältemittel). Der Kältemitteltyp ist auf dem Typenschild des Gerätes angegeben.
- Achtung! In den Fächern des Gerätes keine Elektrogeräte verwenden, außer sie wurden vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.

Das Gerät entspricht allen geltenden europäischen Richtlinien und ihren etwaigen Änderungen und ist insbesondere konform mit den folgenden Normen:



2. TECHNISCHE DATEN

Nachstehend als Beispiel ein Typenschild:

Cave à vin/ wine cellar		ELECTRIC DIAGRAM Schéma électrique
Référence	ECS80.2Z	
Service Ref	ECS80.2Z/2	
S/N		
Modèle usine	JCF-201S	
Classe climatique	SN/N/ST	
Volume Total Net	193 L	
Consommation d'énergie annuelle	152 kWh/an	
Consommation jour d'énergie à 16°C	0.192kWh/24h	
Consommation jour d'énergie à 32°C	0.642kWh/24h	
Gaz réfrigérant / Quantité	R600A / 35g	
Agent isolant	Cyclopentane	
Voltage	220-240 V~	
Fréquence	50 Hz	
Ampérage	0,80 A	
Puissance maximum	70 W	
Puissance de la lampe	2x0.5w	
Classe de protection contre les chocs électriques	I	

Made in PRC
FRIO Entreprise – La Sommeliere
143 Bld Pierre Lefaucheux
72230 Arnage (France)

Das Typenschild befindet sich im Geräteinneren bzw. an der Geräterückseite (modellabhängig). Es enthält alle gerätespezifischen Angaben.

Wir raten Ihnen, die Seriennummer vor der Installation in der Bedienungsanleitung zu notieren, um sie später bei Bedarf griffbereit zu haben (Reparatur, Kundendienstanfrage).



Ist das Gerät erst einmal installiert und gefüllt, ist der Zugriff auf die Seriennummer erschwert.

ACHTUNG: ohne diese Angaben kann Ihnen der Kundendienst nicht weiterhelfen.

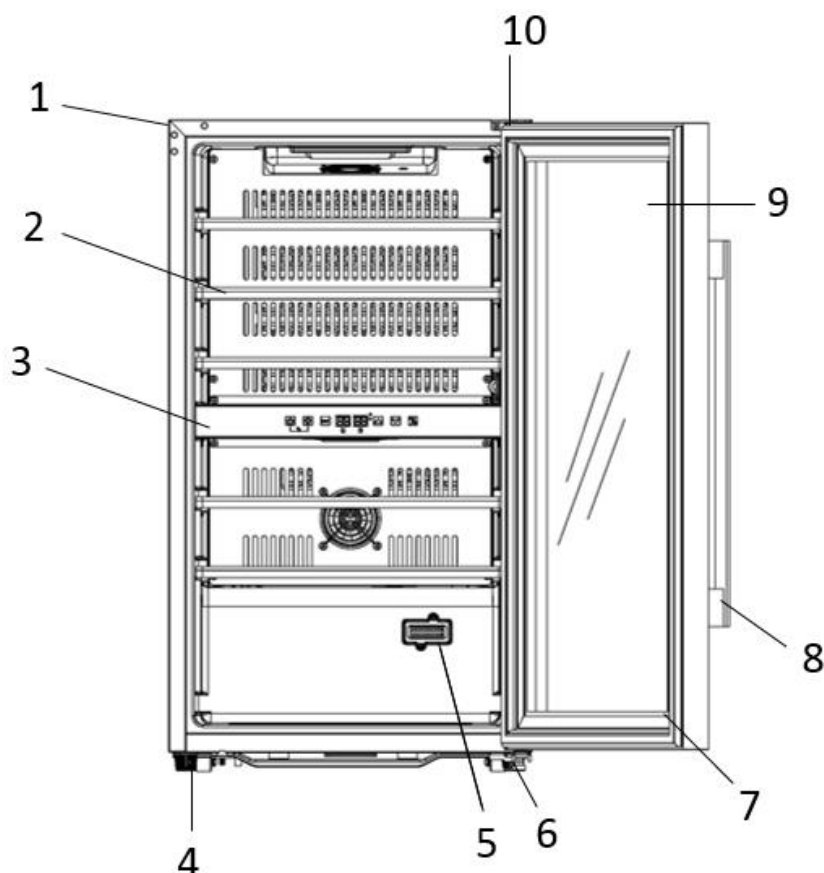
Hauptmerkmale

- Isolierender hochdichter Schaumstoff.
- Digitaler elektronischer Thermostat: Kontrolle der Temperatur im Innenraum. Der Kompressor bleibt so lange in Betrieb wie die Temperatur das gewünschte Niveau nicht erreicht hat. Dieses Präzisionsgerät gewährleistet eine genaue Kontrolle für eine konstante mittlere Temperatur.
- Holzregale: zum Erleichtern der Instandhaltung herausnehmbar.
- Dichtung / magnetische Tür: Dieses System gewährleistet eine Optimierung des Funktionierens, indem es Feuchtigkeits- und Temperaturverluste vermeidet.
- Gehärtete Glastür gegen UV-Strahlen behandelt. Innenbeleuchtung.

3. PRODUKTBESCHREIBUNG

1	Schrank
2	Holzregal
3	Bedientafel
4	Fuß
5	Temperaturfühler
6	Unteres Scharnier
7	Türdichtung
8	Griff
9	Tür
10	Oberes Scharnier

Hinweis: Das Diagramm oben stimmt möglicherweise nicht genau mit Ihrer Referenz überein.



Weitere Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie in der EPREL-Datenbank online. Gemäß der Definition in der delegierten Verordnung (EU) 2019/2016 der Kommission sind alle Informationen zu diesem Kühlgerät auf der EPREL-Basis (Europäische Produktdatenbank für Energiekennzeichnung) verfügbar. In dieser Datenbank können Sie die Informationen und die technische Dokumentation Ihres Kühlgeräts einsehen. Sie können auf die EPREL-Datenbank zugreifen, indem Sie den QR-Code auf dem Energieetikett Ihres Geräts scannen oder direkt zu www.ec.europa.eu gehen und das Modell Ihres Kühlgeräts eingeben.

4. INSTALLATIONSANWEISUNGEN

Vor dem Gebrauch des Gerätes

- Die Außen- und Innenverpackung entfernen.
- Das Gerät vor dem Anschließen an das Stromnetz ungefähr 24 Stunden lang aufrecht stehen lassen. Dies verringert die Gefahr von Funktionsstörungen des Kühlsystems durch die Handhabung beim Transport.
- Das Gerät innen mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser getränkten Tuch reinigen.
- Wählen Sie beim Aufstellen des Geräts einen geeigneten Standort.
- Stellen Sie Ihren Weinschrank auf einen Untergrund, der über eine ausreichende Tragfähigkeit für den vollgefüllten Schrank verfügt. Zum Ausrichten des Weinschranks den vorderen Einstellfuß unten am Weinschrank einstellen.
- Es ist eine ausreichende Belüftung erforderlich, den Luftaustritt an der Vorderseite nicht versperren.
- Nicht für die Aufstellung im Keller bestimmt.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

- Dieser Schrank kann sowohl „frei stehend“.
- Dieses Gerät ist nur für **den freistehenden Einbau vorgesehen**. Es muss **auf keinen Fall eingebaut oder integriert eingebaut werden**. Für einen guten Betrieb des Geräts ist es wichtig, eine gute Luftzirkulation um das Gerät herum zu lassen. Wir übernehmen keine Haftung für die Nichteinhaltung der Installationsanweisungen. Dieses Gerät ist ausschließlich zum Lagern von Wein bestimmt.
- Dieses Gerät arbeitet mit einem brennbaren Kältemittel. Achten Sie deshalb darauf, das Kühlrohrleitungssystem beim Transport nicht zu beschädigen.

Achtung

- Lagern Sie die Flaschen im geschlossenen Zustand.
- Überladen Sie das Gerät nicht.
- Öffnen Sie die Tür nicht öfter als unbedingt notwendig.
- Decken Sie die Roste nicht mit Alufolie oder anderem Material ab, das verhindert die gute Zirkulation der Luft.
- Wenn der Weinschrank während längerer Zeit leer stehen soll, empfehlen wir, das Gerät nach einem sorgsamem Reinigen vom Netzstrom abzustecken und die Tür leicht geöffnet zu lassen, damit Luft zirkulieren und das Entstehen von Schimmelpilzen und Gerüchen verhindert werden kann.

ACHTUNG: das Gerät von entzündlichen Stoffen fernhalten.

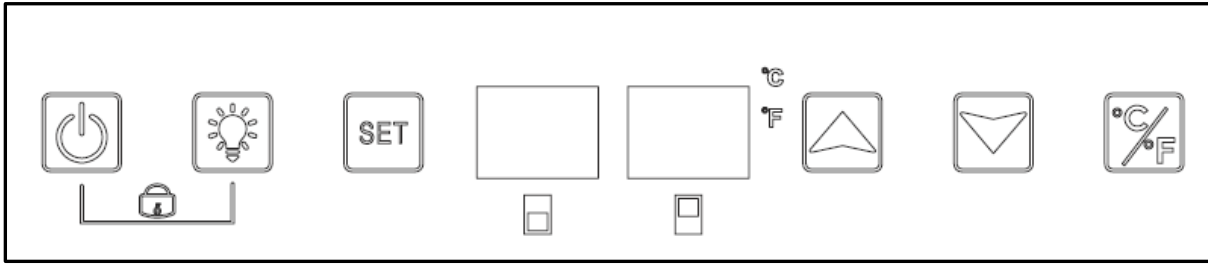
Dieses Gerät ist ausschließlich zur Lagerung von Wein bestimmt.

Raumtemperaturgrenzen

Dieses Gerät ist für den Betrieb in Räumen mit einer ganz bestimmten Umgebungstemperatur bestimmt, diese Klimaklasse ist auf dem Typenschild angegeben. Die Umgebungstemperatur beeinflusst die Innentemperatur, die Luftfeuchtigkeit Ihres Kellers und den Betrieb des Kompressors. Ihr Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 20 °C betrieben werden. Außerhalb dieser Grenzen kann Ihr Gerät keinen normalen Betrieb garantieren und kann Ausfälle verursachen. Für einen optimalen Betrieb und um die gewünschte Leistung zu erzielen, wurde das Gerät für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen 23 °C und 25 °C ausgelegt. Eine Umgebungstemperatur über oder unter 23-25 °C kann die Leistung des Geräts beim Erreichen der gewünschten Solltemperatur beeinträchtigen.

KLASSE	SYMBOL	UMGEBUNGSTEMPERATURBEREICH (°C)
Erweitert temperiert	SN	Von +10 bis +32
Temperiert	N	Von +16 bis +32
Subtropisch	ST	Von +16 bis +38
Tropisch	T	Von +16 bis +43

5. GEBRAUCHSANWEISUNG



Ein/ aus Taste




1. Halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten und in den Standby-Modus zu wechseln.

2. Drücken Sie die Taste erneut für 3 Sekunden, um zum Standardmodus zurückzukehren.

Beleuchtungstaste





Drücken Sie die Taste , um das Licht in Ihrem Keller ein- oder auszuschalten. Im Standby-Modus kann diese Taste nicht verwendet werden

Temperatureinstellungstasten

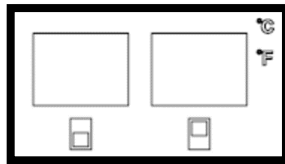


Drücken Sie diese Taste, um zwischen den oberen und unteren Bereichen umzuschalten und die einzustellende Zone auszuwählen. Drücken Sie die Taste einmal, die LEDs der gewählten Zone blinken regelmäßig. Drücken Sie die Auf-



und Ab-Tasten  und , um die Temperatur einzustellen. Drücken Sie die Taste erneut, um zum anderen Temperatureinstellungsbereich zu gelangen.



Temperaturanzeige im oberen Fach




Temperaturanzeige im unteren Fach

Wählen Sie eine Temperatur aus

Die Weinkeller-Innentemperatur kann mit den  - und  -Tasten eingestellt werden. Drücken Sie die Taste einmal, das LED-Display blinkt regelmäßig und zeigt die aktuell eingestellte Temperatur an.

Drücken Sie weiter, um die eingestellte Temperatur anzupassen, einmal drücken erhöht ( -Taste) oder verringert ( -Taste) die eingestellte Temperatur um 1°C.

Das normale Blinken wird nach 5 Sekunden beendet, wenn kein Drücken erkannt wird, und die neue Solltemperatur wird gespeichert. Die LED-Anzeige kehrt zurück, um die tatsächliche Temperatur im Inneren anzuzeigen.

Zum Anzeigen der „“-Temperatur. (jederzeit) drücken Sie die entsprechende Taste, die „“-Temperatur „blinkt“ vorübergehend für 5 Sekunden in der LED-Anzeige.

Temperaturbereich und Einstellempfehlung

VORSICHT ! Die eingestellte Temperatur des oberen Fachs muss immer kälter sein als die des unteren Fachs.

Für beide Fächer (oberes und unteres) kann die Temperatureinstellung von 5 °C bis 20 °C angepasst werden, wenn das obere am kältesten ist, die Mindesttemperatur in der unteren Zone gleich der Temperatur in der oberen Zone und darüber ist. Wir empfehlen einen Unterschied von 4 Grad zwischen den beiden Zonen (z. B. 8 °C und 12 °C).

HINWEIS: Die Ventilatoren laufen sehr oft, um die Temperatur im Keller zu homogenisieren.

Kindersicherheitstaste



1. Sperren: Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig für 3 Sekunden, um zu sperren.
2. Entsperren: Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig für 3 Sekunden, um sie zu entsperren.

Fahrenheit / Celsius Taste



Schalten Sie die Temperaturanzeige zwischen Fahrenheit und Celsius um, indem Sie die Taste drücken

6. AUSSTATTUNG

Die Klimatisierung

Entsprechend der Meinung von Fachleuten liegt die optimale Lagertemperatur für Weine um 12°C, in einer Bandbreite zwischen 10° und 14°C. Diese ist jedoch nicht mit der Serviertemperatur zu verwechseln, die ihrerseits je nach Eigenheit und Beschaffenheit des Weines zwischen 5 und 20°C liegt.

Abrupte Temperaturschwankungen sind in jedem Fall zu vermeiden. Dieses Gerät wurde von Fachleuten für Weinliebhaber entwickelt, und berücksichtigt im Gegensatz zum einfachen Kühlschrank die Empfindlichkeit der Grand Crus hinsichtlich abrupter Temperaturschwankungen mit der genauen Kontrolle einer **konstanten Durchschnittstemperatur**.

Schwingungsdämpfung

Der Kühlkompressor ist mit speziellen Schwingungsdämpfern (Silent-Blocks) ausgestattet und das Innengehäuse ist durch eine dicke Schicht an Polyurethan-Schaum vom Außengehäuse isoliert. Durch diese Merkmale wird verhindert, dass sich die Schwingungen auf Ihre Weine übertragen.

UV-Filterung

Licht beschleunigt den Alterungsprozess Ihrer Weine. In unseren Schränken mit Volltüren sind Ihre Weine natürlich geschützt, wenn Sie davon Abstand nehmen, die Türen zu oft zu öffnen. Dieses Modell mit Glastür ist mit einer besonderen Beschichtung versehen, die schädliche UV-Strahlen abweist; Ihre Weine sind somit absolut geschützt.

Abtauen

Ihr Gerät ist mit einem automatischen Abtauzyklus ausgestattet. Bei Stillstand des Kühlzyklus tauen die gekühlten Oberflächen des Gerätes automatisch ab. Das so aufgefangene Abtauwasser wird in die Verdunstungsschale für Kondenswasser abgeleitet, die sich an der Geräterückseite in der Nähe des Kompressors befindet. Die vom Kompressor erzeugte Abwärme verdampft danach das im Behälter gesammelte Kondenswasser.

Regale

Um Beschädigungen der Türdichtung zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass die Tür vollständig geöffnet ist, bevor Sie die Regale ziehen, um die Flaschen auf- oder abzunehmen.

Um den Inhalt der Regale leichter zugänglich zu machen, müssen Sie das Regal nach außen schieben. Sie sind jedoch mit einem Stopper auf jeder Seite ausgestattet, um ein Fallen der Flaschen zu verhindern.

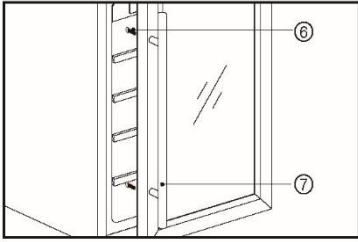
Verstärkte Sicherheit

Da diese Gerätereihe zum Lagern von wertvollen Gegenständen bestimmt ist, haben wir darauf geachtet, nur Bauteile von hoher Qualität zu verarbeiten, und Herstellungstechniken anzuwenden, die eine optimale Betriebssicherheit gewährleisten.

Türgriffmontage

Ihr Gerät ist mit einem Edelstahl-Türgriff ausgestattet. Nehmen Sie die Türdichtung ab und befestigen Sie den Türgriff gemäß

nachfolgendem Schema mit den mitgelieferten Schrauben an der Tür. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, sondern nur einen manuellen Schraubendreher.



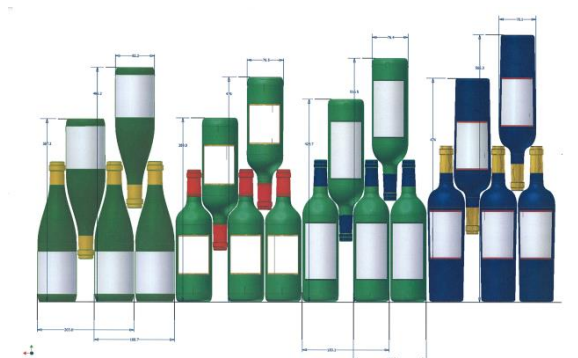
7. BEFÜLLUNG

Die Angaben zur maximalen Flaschenanzahl sind unverbindlich und ermöglichen (wie der Volumeninhalt von Kühlschränken) eine grobe Einschätzung der Gerätegröße.

Sie entsprechen Tests, die mit einer Standardflasche durchgeführt wurden (in diesem Fall eine leichte 75 cl Bordeaux-Flasche). In der Normierung hat jede Flaschenform einen eigenen geografischen Ursprung (z.B. Bordeaux, Burgund, Provence, usw.) und Typ (z.B. Tradition, schwer, leicht, Flöte, usw.) mit jeweils individuellem Durchmesser und individueller Höhe.

In Wirklichkeit könnte man im Extremfall mehr Flaschen einförmig und ohne Roste übereinander stapeln, aber ein reichhaltiger Weinschrank umfasst eine große Vielzahl verschiedener Flaschen und durch den praktischen Aspekt der alltäglichen Nutzung des Weinschranks bleibt die Flaschenanzahl begrenzt. Sie werden das Gerät daher wahrscheinlich mit etwas weniger Flaschen befüllen als die angegebene Höchstzahl.

Flaschentypen:



Hier sehen Sie vier Sorten von 75 cl Flaschen, Burgunder und Bordeaux, mit unterschiedlicher Größe. Es gibt zahlreiche weitere Flaschen mit allen möglichen Fassungsvermögen und Formen.

Wird ein Weinschrank beispielsweise nur mit Burgunderflaschen gefüllt, liegt man rund 30% unter der ursprünglich für Bordeaux berechneten Menge.

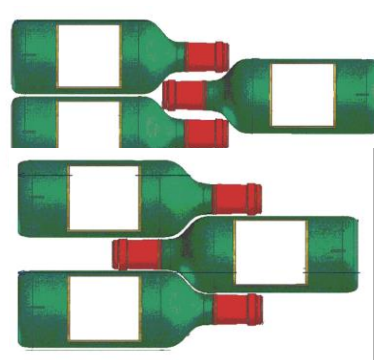
Gegeneinander Lagerung

„Kopf bei Fuß“ Hals an Hals:

Beachten Sie die unterschiedliche Tiefe!

Kopf bei Fuß Hals zwischen den Bäuchen:

Erhöhte Befüllung.



Beispiele von Serviertemperaturen

Bei Verkostungen zu beachten, um die volle Geschmacksvielfalt der Weine genießen zu können! Die Meinungen gehen auseinander, die Umgebungstemperatur auch, aber viele sind sich über folgendes einig:

Große Bordeaux-Weine / Rotwein	16 - 17°C
Große Burgunder-Weine / Rotwein	15 - 16°C
Grands Crus trockener Weißweine	14 - 16°C
Leichte, fruchtige, junge Rotweine	11 - 12°C
Rosé de Provence, Jungweine	10 - 12°C
Trockene Weißweine und rote Tafelweine	10 - 12°C
Weißer Tafelwein	8 - 10°C
Champagner	7 - 8°C
Zuckerreiche Weine	6°C

Angekündigte Kapazität

Die angegebene Kapazität wird gemäß der Norm EN62552 gemessen. Dieser Standard wird mit traditionellen 75-cl-Flaschen vom Typ Bordeaux berechnet. Jede andere Art von Flaschenformat sowie das Hinzufügen von Regalen reduzieren die Lagerkapazität erheblich. Die maximale Kapazität wird mit einer definierten Anzahl von Regalen berechnet, die je nach Modell variieren.

8. PFLEGE

Ziehen Sie vor der Reinigung des Gerätes (regelmäßig durchzuführen) den Netzstecker aus der Steckdose oder nehmen Sie die entsprechende Sicherung heraus.

Wir raten Ihnen, das Gerät vor der Erstinbetriebnahme und dann regelmäßig innen und außen (Frontseite, Seitenwände und Oberseite) mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel zu reinigen. Mit klarem Wasser abspülen und vor dem Wiedereinschalten gut trocknen lassen. Auf keinen Fall Löse- bzw. Scheuermittel verwenden.

Bei der Erstinbetriebnahme können noch Restgerüche vorhanden sein. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall mehrere Stunden ohne Befüllung mit der niedrigsten Temperatur laufen. Durch die Kälte werden etwaige Gerüche beseitigt.

Was tun bei Stromausfällen?

Die meisten Stromausfälle sind nur von kurzer Dauer. Ein ein- bis zweistündiger Stromausfall hat keinen Einfluss auf die Temperatur im Weinschrank. Achten Sie bei Stromausfällen darauf, die Tür nicht unnötig zu öffnen, um den Wein zu schützen. Bei sehr langen Stromausfällen ergreifen Sie bitte die notwendigen Maßnahmen zum Schutz des Weines.

- Falls der Stecker gezogen, das Gerät ausgeschaltet ist oder ein Stromausfall aufgetreten ist, müssen Sie 3 bis 5 Minuten zuwarten, bevor Sie es wieder einschalten. Wenn Sie versuchen, es vor Ablauf dieser Zeitspanne einzuschalten, wird der Kompressor erst nach etwa 3/5 Minuten anlaufen (falls laut Temperatureinstellung nötig).
- Bei der Erstinbetriebnahme und nach einer längeren Abschaltung des Schrankes kann es beim Wiedereinschalten vorkommen, dass die ausgewählten und die angezeigten Temperaturen nicht übereinstimmen. Das ist normal! Warten Sie einfach einige Stunden zu, bis sich die Temperaturen wieder einpendeln.

Bei längerer Abwesenheit

- **Kurzer Urlaub:** Lassen Sie den Weinklimaschrank während einer Abwesenheit von weniger als drei Wochen in Betrieb.
- **Längere Abwesenheit:** Sollte das Gerät mehrere Monate nicht benutzt werden, entfernen Sie den gesamten Inhalt und schalten Sie das Gerät aus. Reinigen und trocknen Sie den Innenraum sorgfältig. Um Geruchsentwicklung und Schimmelbefall vorzubeugen, lassen Sie die Tür leicht geöffnet: falls nötig blockieren, um zu verhindern, dass die Tür zufällt.

Ortswechsel des weinschranks

- Trennen Sie Ihr Gerät vom Strom
- Nehmen Sie alle Flaschen aus dem Gerät, befestigen Sie bewegliche Elemente.
- Um Schäden an den Nivellierschrauben der Füße zu vermeiden, sollten Sie diese ganz in die Basis des Geräts schrauben.
- Kleben Sie die geschlossene Tür mit Klebeband zu.
- Bewegen Sie das Gerät nur in senkrechter Stellung. Schützen Sie es mit Decken oder Ähnlichem vor Schäden.

9. IM PANNENFALL

Trotz aller Sorgfalt, die wir für unsere Produkte aufwenden, kann eine Störung niemals völlig ausgeschlossen werden. Bevor Sie sich mit dem Kundendienst Ihres Händlers in Verbindung setzen, prüfen Sie bitte folgende Punkte:

- Der Netzstecker ist in der Steckdose
- Es liegt kein Stromausfall vor
- Die Störung ist nicht auf eine der Ursachen zurückzuführen, die in der Tabelle am Ende der Bedienungsanleitung beschrieben sind

WICHTIGER HINWEIS: Ist das Gerätenetzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einem von der Marke anerkannten Fachbetrieb oder dem Händler ausgetauscht werden. Zur Vermeidung der Verletzungsgefahr muss es auf jeden Fall von einer qualifizierten Fachkraft ausgetauscht werden.

SOLLTEN DIESE KONTROLLEN ZU NICHTS FÜHREN, KONTAKTIEREN SIE BITTE DEN KUNDENDIENST IHRES HÄNDLERS.

ACHTUNG!

Ziehen Sie vor Reinigungs- bzw. Reparaturarbeiten prinzipiell den Netzstecker aus der Steckdose!

Ästhetische und funktionelle Ersatzteile gemäß VERORDNUNG (EU) 2019/2019 (Anhang II, Punkt 3) werden professionellen Reparaturbetrieben und Endbenutzern für einen Zeitraum von 7 oder 10 Jahren zur Verfügung gestellt (Liste in Anhang II, Punkt 3) .a.1 und 3.a.2) ab dem Zeitpunkt des Inverkehrbringens der letzten Einheit des Modells. Die Liste der Ersatzteile und das Bestellverfahren (professioneller Zugang / spezieller Zugang) finden Sie auf der folgenden Website: www.interfroidservices.fr oder per Post unter folgender Adresse: FRIO - Interfroid Services, 143 Bd Pierre Lefauchaux - 72230 ARNAGE Für andere funktionale Ersatzteile, die nicht in der EU-Verordnung 2019/2019 aufgeführt sind, sind sie für einen Zeitraum von 10 Jahre erhältlich. Die Herstellergarantie für Funktionsteile beträgt 1 Jahr.

10. STÖRUNGSBEHEBUNG

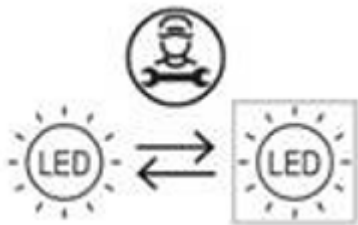
Sie können viele einfache Probleme mit den Geräten selbst lösen, ohne den Kundendienst einzuschalten. Versuchen Sie es mit den nachfolgenden Vorschlägen.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE
<i>Der Weinschrank schaltet sich nicht ein</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Das Netzkabel wurde nicht angesteckt</i> • <i>Der Ein-/Ausschalter steht auf Aus</i> • <i>Die entsprechende Sicherung Ihrer Elektroanlage ist durchgebrannt</i>
<i>Der Weinschrank kühlt nicht genug</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Kontrollieren Sie die ausgewählte Temperatur</i> • <i>Die Außentemperatur im Raum überschreitet die</i> • <i>Der Weinschrank wird zu oft geöffnet</i> • <i>Die Tür wird nicht gut geschlossen</i> • <i>Die Türdichtung ist nicht dicht</i>
<i>Der Kompressor startet und stoppt häufig</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Die Raumtemperatur um den Weinschrank ist hoch</i> • <i>Sie haben soeben viele neue Flaschen eingelegt</i> • <i>Der Weinschrank wird zu oft geöffnet</i> • <i>Die Tür wird nicht gut geschlossen</i> • <i>Die Einstellung der Temperatur ist nicht richtig</i> • <i>Die Türdichtung ist nicht dicht</i>
<i>Die Beleuchtung funktioniert nicht</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Das Netzkabel wurde nicht angesteckt</i> • <i>Die entsprechende Sicherung Ihrer Elektroanlage ist durchgebrannt</i> • <i>Die LED ist außer Betrieb</i> • <i>Der Beleuchtungsknopf steht auf Aus</i>
<i>Schwingungen</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Stellen Sie absolut sicher, dass der Weinschrank ganz eben steht.</i>
<i>Der Weinschrank scheint sehr laut zu funktionieren</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Ein Geräusch wie zirkulierendes Wasser entsteht durch das Kühl Gas und ist normal</i> • <i>Am Ende des Kompressor Zyklus hört man gelegentlich ein Geräusch fließenden Wassers</i> • <i>Das Zusammenziehen und Dehnen der Innenwände kann krachende Geräusche ergeben</i> • <i>Der Weinschrank steht nicht eben</i>
<i>Die Tür schließt nicht ganz</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Der Weinschrank steht nicht eben</i> • <i>Die Türdichtung ist schmutzig oder defekt</i> • <i>Die Roste sind schlecht positioniert</i>

Wenn auf dem Display ein Fehlercode (Typ E1, E2 ..) angezeigt wird, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers.

Austausch der Beleuchtung

Dieses Gerät verfügt über Leuchtdioden (LED). Dieser Diodentyp kann vom Verbraucher nicht selbst gewechselt werden. Die Lebensdauer dieser LEDs ist normalerweise lang genug, so dass sie nicht gewechselt werden müssen. Sollte es jedoch trotz aller Sorgfalt bei der Fertigung Ihres Weinschranks zu einem Defekt der LEDs kommen, wenden Sie sich bitte auf jeden Fall an den Kundendienst.



11. UMWELT

Das Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/CE über Elektro- und Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die Gewährleistung der ordnungsgemäßen Produkts helfen Sie, die potenziellen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit zu verhindern, die anderenfalls durch die unsachgemäße Abfallbehandlung des können.



Elektronik-
Entsorgung des
menschliche
Produkts entstehen

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer vom restlichen Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Es muss daher zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. beim Kauf eines gleichwertigen Gerätes zum Händler des neuen Gerätes gebracht werden.

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geeigneten Sammelstelle zugeführt wird. Eine zweckmäßige, getrennte Sammlung zur Weiterleitung des unbenutzten Gerätes zum Recycling, zur Aufbereitung und umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und fördert das Recycling der Wertstoffe, aus denen das Produkt besteht.

Um genauere Auskünfte zu den bestehenden Sammelsystemen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an das örtliche Amt für Abfallentsorgung oder das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

12. WARNHINWEIS

In dem Bestreben der kontinuierlichen Qualitätsverbesserung unserer Produkte behalten wir uns die Möglichkeit vor, die technischen Merkmale ohne Vorankündigung zu ändern.

Die Garantien für die Produkte der Marke LA SOMMELIERE werden ausschließlich durch unsere Vertragshändler gewährt. In dieser Bedienungsanleitung gemachte Angaben können nicht als eine Zusatzgarantie ausgelegt werden.

Die Firma FRIIO ENTREPRISE kann nicht für Fehler bzw. technische und redaktionelle Versäumnisse in dieser Bedienungsanleitung haftbar gemacht werden.

Unverbindliche Unterlage.

Gelieve voor het gebruik de veiligheids- en gebruiksregels van deze handleiding te lezen en toe te passen.

Allereerst willen wij u bedanken voor uw vertrouwen in de groep **LA SOMMELIERE** met de aankoop van dit apparaat en wij hopen dat dit aan al uw verwachtingen zal voldoen.

Met dit apparaat kunt u uw flessen naar keuze bewaren of op de juiste schenktemperatuur (afhankelijk van uw flessen) brengen dankzij de uitgebreide instelmogelijkheden.

1. ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de in deze handleiding beschreven voorschriften aandachtig door, voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de handleiding zorgvuldig voor toekomstig gebruik, indien nodig. Neem de volgende basisvoorzorgsmaatregelen in acht om het gevaar voor brand, elektrische schokken of verwondingen tijdens het gebruik van uw apparaat te beperken.

In het algemeen dient het onderhoud aan uw apparaat door een bevoegde vakman te worden uitgevoerd.

Lees, voor uw veiligheid en voor een correct gebruik van het apparaat, deze handleiding en de hierin vermelde waarschuwingen en adviezen aandachtig door alvorens het apparaat te installeren en voor de eerste keer te gebruiken. Om beschadigingen aan het apparaat te voorkomen en/of u onnodig te verwonden, is het van belang dat de personen die dit apparaat zullen gebruiken de werking en de beveiligingen ervan volledig begrijpen. Bewaar deze aanwijzingen voor later gebruik en berg ze op in de nabijheid van het apparaat, om deze bij het apparaat te voegen bij verkoop of een verhuizing. Dit maakt een optimale werking van het apparaat mogelijk.

Bewaar deze handleiding om risico op verwondingen te voorkomen. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden bij een onjuist gebruik van het apparaat

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en bedoeld voor het opslaan van bijzondere drinkwaren op een bewaar temperatuur die hoger is dan die van een opslagruimte voor koel te bewaren producten. Het is geen geval bestemd voor het bewaren van koel te bewaren producten.

Zorg ervoor dat het voltage van uw elektrische installatie overeenstemt met de indicaties op het typeplaatje; het apparaat moet worden aangesloten op een goedgekeurd, geaard systeem. Verkeerde reparaties of aansluitingen brengen gevaren met zich mee. Laat uw elektrische installatie bij twijfel door een professionele vakman controleren

Dit apparaat dient voor uw veiligheid correct te worden aangesloten op een geaarde contactdoos. Onderbreek of verwijder in geen geval de aardingsdraad van het meegeleverde voedings snoer.

Om veiligheidsredenen mag u geen elektrisch verlengsnoer gebruiken.

Als uw apparaat is beschadigd (grote schok) of schade heeft opgelopen (te grote spanning naar aanleiding van bliksem, overstroming, brand), kan het gebruik ervan gevaarlijk zijn. Koppel de voedingsstekker los en laat het apparaat door een erkende professionele hersteller controleren.

Vervang het voedings snoer niet zelf als het is beschadigd, om elk gevaar te vermijden. Wend u tot uw verkoper, een erkend herstelcentrum of een professionele hersteller.

Dit apparaat dient zodanig te worden opgesteld dat de netcontactdoos bereikbaar is. Verplaats het apparaat niet zodra het is gevuld. U loopt het risico om de behuizing van het apparaat onherstelbaar te beschadigen. De elektrische onderdelen mogen niet rechtstreeks bereikbaar zijn.

- ✓ Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
- ✓ Gebruik dit apparaat niet buiten.

Wanneer er per ongeluk vloeistof (gebroken fles, enz.) op de elektrische onderdelen (motor, enz.) wordt gemorst, moet u de voedingsstekker onmiddellijk loskoppelen.

Om elk risico op brand, elektrocutie of verwonding te voorkomen, het voedings snoer, de stekker of het apparaat zelf niet in water of een andere

vloeistof onderdompelen. Raak het apparaat nooit aan met natte handen

Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en stel het niet rechtstreeks bloot aan zonnestralen.

Laat het voedings snoer niet over een tafel hangen en zorg ervoor dat het niet in aanraking komt met scherpe randen of warme oppervlakken.

Trek niet aan het voedings snoer om de stekker uit de contactdoos te trekken, maar neem de stekker vast en trek eraan. Vergewis u ervan dat de plaats waar uw apparaat staat, het gewicht van het apparaat kan ondersteunen zodra het is gevuld (1 fles van 75 cl weegt ongeveer 1,3 kg). Uw wijnkast moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst. Plaats een steun onder het apparaat indien u het op een mat of vast tapijt plaatst.

Zorg ervoor dat de deur helemaal geopend is als u de leggers uit hun compartiment trekt, om beschadiging van de bekleding van de deur te voorkomen.

Veiligheid van kinderen en overige kwetsbare personen

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, of door personen met gebrek aan kennis en ervaring, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan van een persoon die de werking van het apparaat en de hieraan verbonden gevaren kent. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- De reiniging en het onderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden, behalve als ze meer dan 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.
- Bewaar alle verpakkingen buiten het bereik van kinderen, om risico op verstikking te voorkomen.
- Gevaar voor opsluiting van kinderen. Opsluiting van en verstikking bij kinderen zijn geen problemen uit het verleden. Afgedankte of verlaten apparaten zijn nog altijd gevaarlijk ... zelfs als ze "maar voor enkele dagen in de garage worden geplaatst".

- Snij, bij het afdanken van het apparaat, het snoer (zo dicht mogelijk bij het apparaat) door en verwijder de deur zodat spelende kinderen er zich niet in op kunnen sluiten of aan een elektrische schok bloot gesteld worden.
- Controleer, als het met een magnetisch deurrubber uitgeruste apparaat vervangen moet worden door een apparaat voorzien van een haak- of veersluiting op de deur of het deurrubber, of deze buiten werking is alvorens het oude apparaat af te voeren. Dit voorkomt dat kinderen zich in het apparaat kunnen opsluiten.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen van onder de 8 jaar.
- Verwijder de deur voordat u uw oude wijnkoeler weggooit. Laat de oplegplanken zitten zodat kinderen niet gemakkelijk in het apparaat kunnen klimmen.
- LET OP: kinderen tussen 3 en 8 kunnen het apparaat laden en ontladen.

Plastic zakken kunnen gevaarlijk zijn. Bewaar deze tas buiten het bereik van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

Algemene veiligheid

WAARSCHUWING — Dit apparaat is bestemd voor gebruik voor huishoudelijke en vergelijkbare toepassingen, zoals

- ✓ Keukenruimten voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
- ✓ Boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen,
- ✓ Bed-and-breakfastomgevingen,
- ✓ Catering en vergelijkbare niet-retailtoepassingen.

WAARSCHUWING — Om gevaar door de instabiliteit van het apparaat te vermijden, moet het in overeenstemming met de voorschriften worden vastgemaakt.

WAARSCHUWING — Plaats nooit ontvlambare producten zoals spuitbussen

in dit apparaat, daar deze hierin kunnen lekken.

WAARSCHUWING — Als het snoer beschadigd is, moet u dit direct door de fabrikant of een erkende verkoper laten vervangen om risico op elektrocutie te voorkomen.

WAARSCHUWING — Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen.

WAARSCHUWING — Zorg ervoor het koelcircuit niet te beschadigen.

WAARSCHUWING — Gebruik geen elektrische apparaten in het compartiment, behalve als deze toegestaan zijn door de fabrikant.

WAARSCHUWING — Het koelmiddel en het isolatieblaasgas zijn brandbaar. Dankt u het apparaat af, breng het dan alleen naar een erkende afvalverwerkingscentrale. Stel het apparaat niet bloot aan vuur.

WAARSCHUWING — Het koelmiddel van deze apparaten is R600A; brandbare en ontplofbare artikelen mogen niet in of in de buurt van de kast worden geplaatst, om brand of ontploffingen te vermijden.

Koelvloeistof

Het koelcircuit van het apparaat bevat het koelmiddel isobutaan (R600a); dit is een licht ontvlambaar gas en dus schadelijk voor het milieu. Controleer, tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat, of geen enkel onderdeel van het koelcircuit beschadigd is. Het koelmiddel (R600a) is een ontvlambare vloeistof.

Let op: brandgevaar

Bij een beschadigd koelcircuit:

- ✓ Voorkom open vlammen en alle ontstekingsbronnen.
- ✓ Zorg voor voldoende ventilatie in het vertrek waar het apparaat

geïnstalleerd is. Het is gevaarlijk om welke wijziging dan ook op dit apparaat uit te voeren.

Schade aan het snoer kan leiden tot kortsluiting en/of gevaar op elektrocutie.

Elektrische veiligheid

- We kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor ongevallen veroorzaakt door een onjuist uitgevoerde of defecte elektrische installatie.
- Het snoer mag niet verlengd worden. Gebruik geen verlengsnoeren, adapters of stekkerdozen.
- Vergewis u ervan dat de netstekker niet is verpletterd of beschadigd. Een verpletterde of beschadigde netstekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
- Vergewis u ervan dat de netstekker van het apparaat bereikbaar is.
- Trek niet aan het voedings snoer.
- Koppel nooit de aarding af.
- Zit de contactdoos voor de netstekker los, stop de netstekker er dan niet in. U kunt een elektrische schok krijgen of er kan brand ontstaan.
- U mag het apparaat nooit gebruiken zonder bescherming voor de lamp van de binnenverlichting.
- Haal de stekker van uw apparaat uit het stopcontact alvorens het lampje te vervangen.
- De wijnkast werkt alleen met een voeding van eenfasige wisselstroom van 220~240 V / 50 Hz.
- Probeer een beschadigd snoer niet te vervangen, maar neem contact op met de Servicedienst.
- Het stopcontact moet eenvoudig toegankelijk, maar buiten het bereik van kinderen zijn. Neem bij twijfel contact op met uw installateur.

Dagelijks gebruik

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld om wijn te bewaren.
- Berg nooit ontvlambare stoffen of vloeistoffen in het apparaat op; dit kan

leiden tot gevaar op ontploffing.

- Laat nooit overige elektrische apparaten in dit apparaat werken (mixers, elektrische ijsmachines, enz.).
- Pak, om het apparaat van de stroom af te koppelen, altijd de stekker vast en trek niet aan het snoer.
- Plaats hete voorwerpen niet naast de plastic onderdelen van dit apparaat.
- De opslagaanbevelingen van de fabrikant van het apparaat moeten strikt in acht worden genomen. Raadpleeg de toepasselijke opslagvoorschriften.
- Houd het apparaat op afstand van kaarsen, lampen en overige open vlammen om risico op brand te voorkomen.
- Het apparaat is bedoeld om eet- en/of drinkwaren te bewaren in normale huishoudelijke omstandigheden, zoals wordt uitgelegd in deze handleiding.
- Het apparaat is zwaar. Ga voorzichtig te werk als u het moet verplaatsen. Als uw apparaat uitgerust is met wieltjes, dienen deze uitsluitend om het eenvoudig over korte afstanden te verplaatsen. Verrijd het apparaat niet over langere afstanden.
- Ga nooit op het voetstuk, de laden, de deuren enz. staan, of gebruik die niet als steun.
- Overbelast, om het vallen van voorwerpen en beschadigingen aan het apparaat te voorkomen, de compartimenten van het apparaat niet.

Let op! Reiniging en onderhoud

- Haal, vóór het onderhoud, de stekker van het apparaat uit het stopcontact en schakel de stroom uit.
- Reinig het apparaat niet met metalen voorwerpen, een stoomsysteem, vluchtige oliën, organische oplosmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig onderdelen van het apparaat nooit met brandbare vloeistoffen. De dampen kunnen brandgevaar of ontploffingen veroorzaken.
- Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen om het ijs te verwijderen. Gebruik een plastic krabber.

Belangrijke informatie voor de installatie

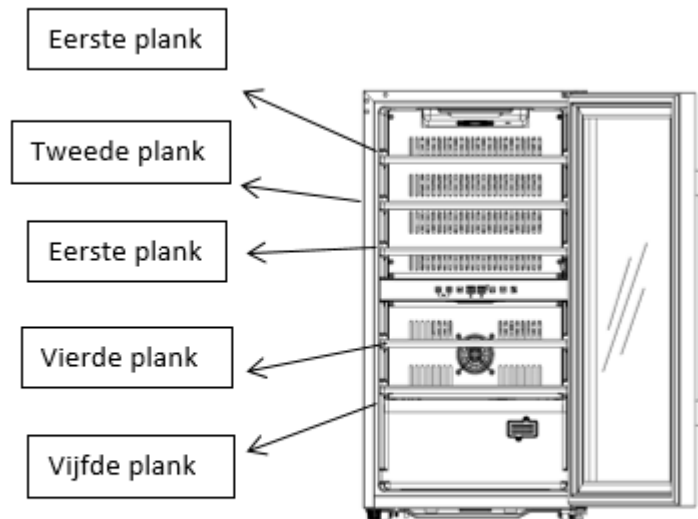
- Plaats het apparaat niet in vochtige ruimten.
- Houd het apparaat uit de buurt van rechtstreeks zonlicht en rechtstreekse warmtebronnen (fornuis, verwarmingstoestel, radiator, enz.). Rechtstreeks zonlicht kan de acryllaag aantasten en warmtebronnen kunnen het stroomverbruik doen toenemen. Buitengewoon koude of warme omgevingstemperaturen kunnen er ook toe leiden dat de apparaten niet goed functioneren.
- Stop de stekker van de wijnkoeler in een afzonderlijke, juist geïnstalleerde en geaarde wandcontactdoos. Het is absoluut verboden om de derde (aardings) pen van het stroomsnoer te snijden of te verwijderen. Voor vragen over de stroom en/of de aarding dient er rechtstreeks contact te worden opgenomen met een erkende elektricien of een erkend productherstelcentrum.
- Volg, voor een correcte elektrische aansluiting, de in deze handleiding verstrekte aanwijzingen zorgvuldig op.
- Verwijder de verpakking van het apparaat en controleer het op zichtbare schade. Sluit het apparaat niet aan, als het beschadigd is. Informeer het verkooppunt over de eventuele schade. Bewaar in dit geval de verpakking.
- We raden het aan om minstens vierentwintig uur te wachten alvorens het apparaat op de stroom aan te sluiten opdat de compressor voldoende olie bevat.
- Om risico op oververhitting te voorkomen is een goede luchtcirculatie vereist. Volg, voor voldoende ventilatie, de verstrekte installatie-instructies na.
- Vermijd, voor zover mogelijk, dat de achterkant van het apparaat direct tegen de muur staat en/of in contact staat met warme elementen (compressor, condensator) om risico op brand te voorkomen. Volg de installatie-instructies altijd zorgvuldig op.
- Het apparaat mag niet naast radiators of kookplaten geplaatst worden.
- Controleer of de stopcontacten, na het installeren, toegankelijk zijn.
- Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd is.

- Uw apparaat is niet ontworpen om in een garage, kelder of vergelijkbare locatie te worden geplaatst.

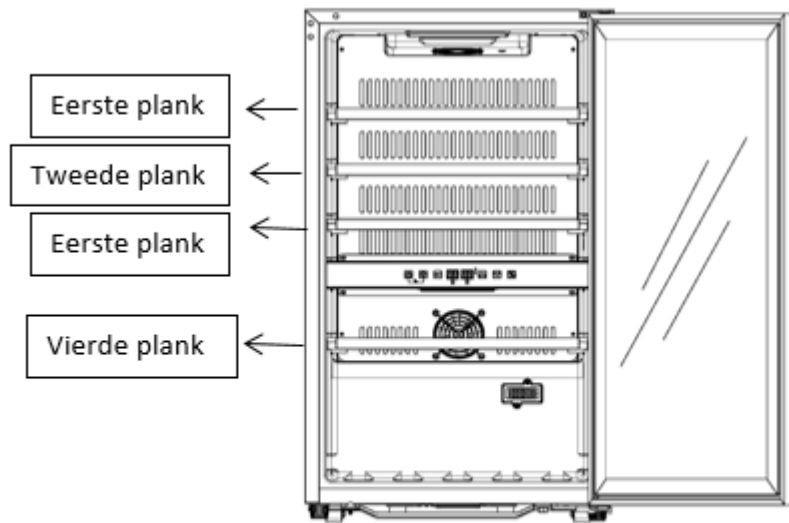
Energiebesparingen

Om het energieverbruik van uw apparaat te beperken:

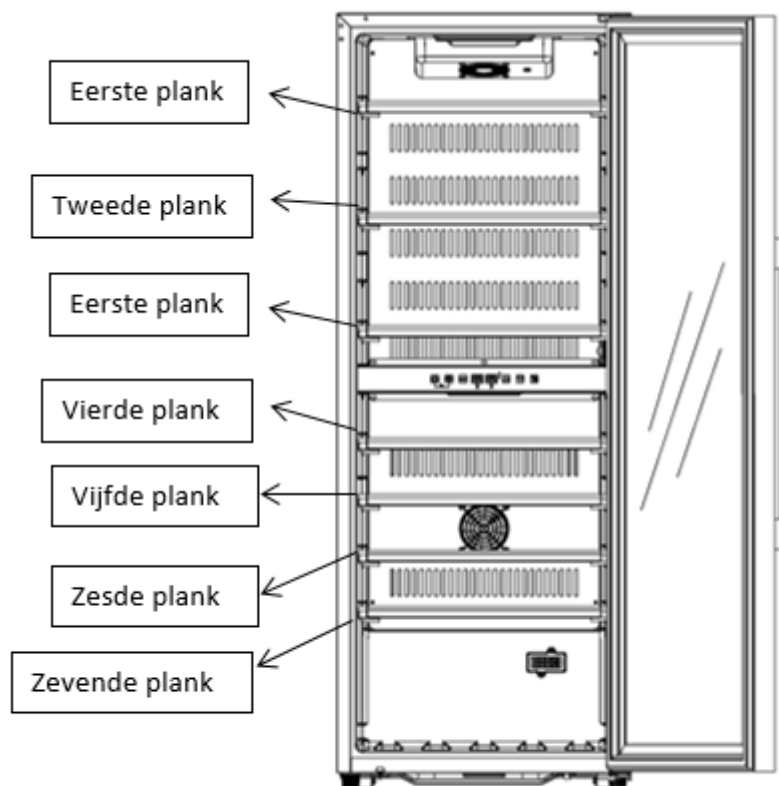
- Installeer het in een geschikte ruimte (zie het hoofdstuk "Installatievoorschriften").
- Houd de deuren zo kort mogelijk open.
- Controleer regelmatig de deurrubbers om er zeker van te zijn dat deze goed sluiten. Neem, indien dit niet het geval is, contact op met de Servicedienst.
- Aanbevelingen voor de indeling: De volgende indeling van de uitrusting van uw apparaat (planken, enz.) Wordt aanbevolen om het energieverbruik zo rationeel mogelijk te laten verlopen voor het apparaat.



ECS30.2Z



ECS50.2Z



ECS80.2Z

Reparaties

- Alle elektrische werkzaamheden mogen uitsluitend uitgevoerd worden door een erkende en vakbekwame elektricien.
- Dit apparaat mag uitsluitend gerepareerd worden door een erkend

Servicecentrum met gebruik van originele reserveonderdelen.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor elk ander gebruik.



R600a

Veiligheidsvoorschriften

Waarschuwing: dek de ventilatieroosters van het apparaat niet af.

Waarschuwing: berg geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas in dit apparaat op.

Waarschuwing: vermijd schade aan de koelkringloop van het apparaat.

Waarschuwing: koelunits die werken met isobutaan (R600a) mogen niet worden geplaatst in een omgeving waar een ontstekingsbron aanwezig is (bijvoorbeeld elektrische contacten zonder afdichting of een plaats waar de koelvloeistof zich kan ophopen in geval van een lek). Het type koelmiddel staat vermeld op het typeplaatje op de kast.

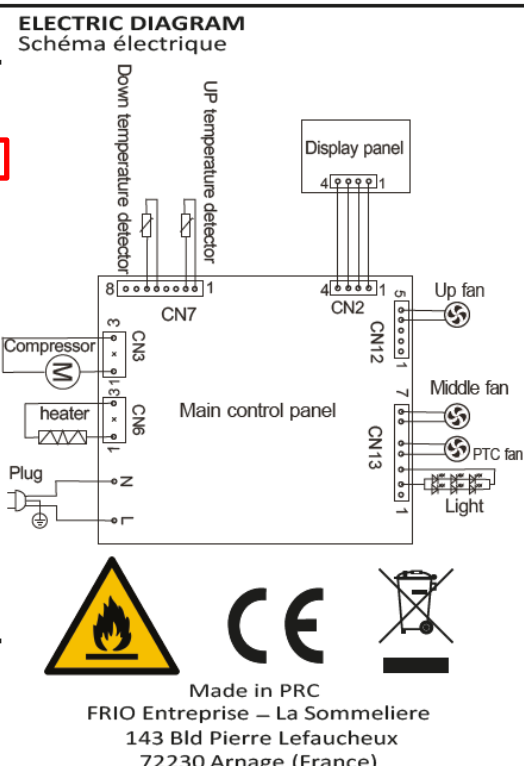
Waarschuwing: Gebruik geen elektrische apparaten in de compartimenten, tenzij dit wordt aanbevolen door de fabrikant.

Dit apparaat voldoet aan alle van kracht zijnde Europese richtlijnen en aan de eventuele wijzigingen. Het voldoet met name aan de volgende normen:



2. TECHNISCHE GEGEVENS

Hieronder ziet u een voorbeeld van een typeplaatje:

Cave à vin/ wine cellar		ELECTRIC DIAGRAM Schéma électrique 
Référence	ECS80.2Z	
Service Ref	ECS80.2Z/2	
S/N		
Modèle usine	JCF-201S	
Classe climatique	SN/N/ST	
Volume Total Net	193 L	
Consommation d'énergie annuelle	152 kWh/an	
Consommation jour d'énergie à 16°C	0.192kWh/24h	
Consommation jour d'énergie à 32°C	0.642kWh/24h	
Gaz réfrigérant / Quantité	R600A / 35g	
Agent isolant	Cyclopentane	
Voltage	220-240 V~	
Fréquence	50 Hz	
Ampérage	0,80 A	
Puissance maximum	70 W	
Puissance de la lampe	2x0.5w	
Classe de protection contre les chocs électriques	I	

De op de binnen- of achterzijde van het apparaat (afhankelijk van het model) geplakte typeplaat bevat alle informatie betreffende uw apparaat.

We raden u aan om het serienummer voor de installatie in dit boekje te noteren zodat u er later indien nodig over beschikt (technische interventie, vraag om assistentie...)

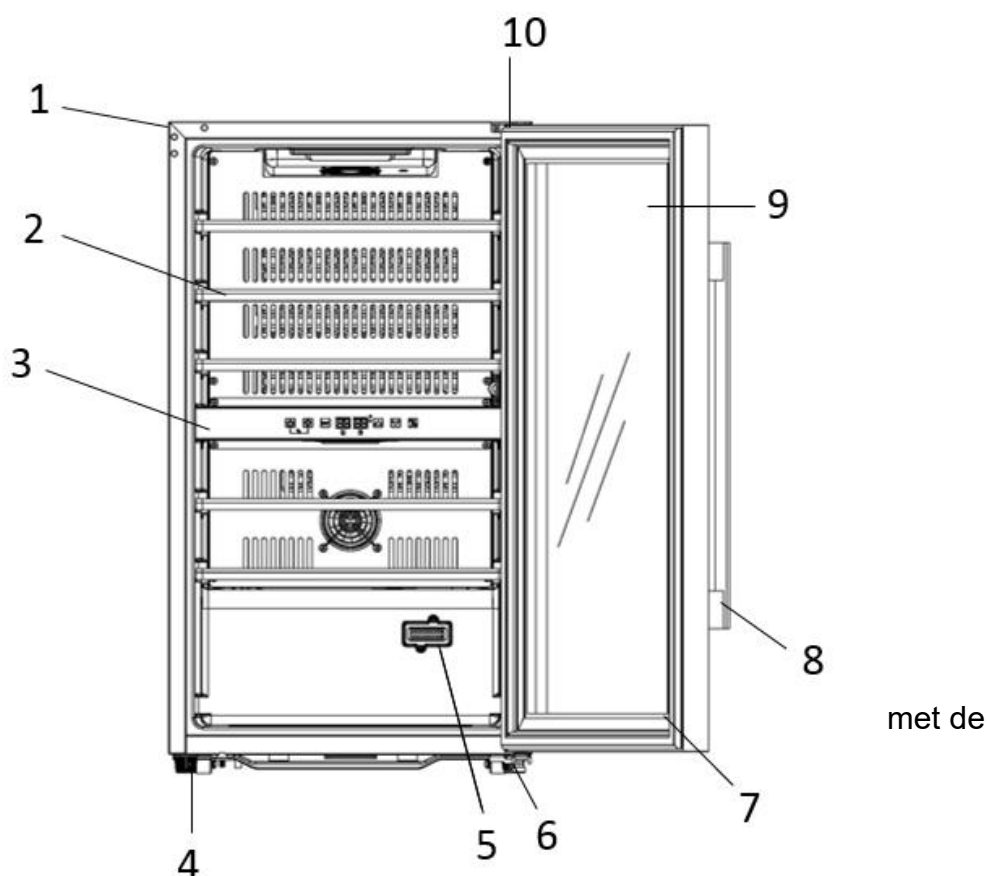
Wanneer het apparaat namelijk eenmaal geïnstalleerd en geladen is, is toegang een stuk gecompliceerder.

LET OP: Er kan geen bijstand verleend worden zonder dit serienummer.

3. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1	Apparaat
2	Rek
3	Contrôle Paneel
4	Voet
5	Temperatuur sonde
6	Omlaag Scharnierkap
7	Deur Afdichting
8	Deurhandgreep
9	Deur
10	Omhoog Scharnierkap

Opmerking: het bovenstaande diagram komt mogelijk niet exact overeen referentie die u hebt.



Raadpleeg de online EPREL-database voor meer informatie over uw product. Zoals gedefinieerd in Gedelegeerde Verordening (EU) 2019/2016 van de Commissie, is alle informatie met betrekking tot dit koelapparaat beschikbaar op de EPREL Base (European Product Database for energy labelling). Met deze database kunt u de informatie en technische documentatie van uw koelapparaat raadplegen. U krijgt toegang tot de EPREL-database door de QR-code op het energielabel van uw apparaat te scannen of door rechtstreeks naar: www.ec.europa.eu te gaan en het model van uw koelapparaat in te voeren.

4. INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

Voordat u dit apparaat gebruikt

- Verwijder de verpakking rondom en binnenin.
- Voordat u het apparaat aansluit op de stroombron, moet u het ongeveer 24 uur rechtop laten staan. Dat zal de kans verkleinen dat het koelsysteem slecht functioneert wegens de behandeling tijdens het transport.
- Maak de binnenkart proper met behulp van een doek en lauw water.
- Dankt u uw apparaat af, breng het dan naar een erkende stortlocatie.
- Plaats uw wijnkoeler op een vloer die stevig genoeg is om het gewicht ervan te dragen in volledig gevulde toestand. Om de wijnkoeler horizontaal te stellen, de voorste instelvoet onderaan de wijnkoeler bijstellen.
- Voldoende ventilatie is absoluut noodzakelijk; blokkeer de luchtuitlaat aan de voorzijde niet.
- Niet ontworpen voor plaatsing in een garage of kelder.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

- Dit apparaat is alleen bedoeld **om vrijstaand te worden geïnstalleerd en mag in geen geval op een ingebouwde of integreerbare manier worden geïnstalleerd.** Voor een goede werking van het apparaat is het noodzakelijk om een goede luchtcirculatie rondom het apparaat te laten. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor het niet naleven van de installatie-instructies. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld om wijn te bewaren.
- Dit apparaat is alleen voor wijnopslag.
- Het apparaat gebruikt een ontvlambaar koelmiddel. Beschadig dus nooit de buizen van de koelinrichting tijdens transport.

Let op

- Sla de flessen gesloten op.
- Overlaad het apparaat niet.
- Open de deur niet vaker dan nodig.
- Bedek de leggers niet met aluminiumfolie of een ander materiaal dat een goede luchtcirculatie kan verhinderen.
- Als de wijnkast gedurende een langere periode leeg wordt gelaten, raden wij aan om de stekker uit het stopcontact te nemen, het apparaat goed schoon te maken en de deur op een kier te laten om de lucht te laten circuleren en de vorming van schimmels en vervelende geurtjes te voorkomen.

WAARSCHUWING: houd het apparaat uit de buurt van stoffen die ontbranding kunnen veroorzaken.

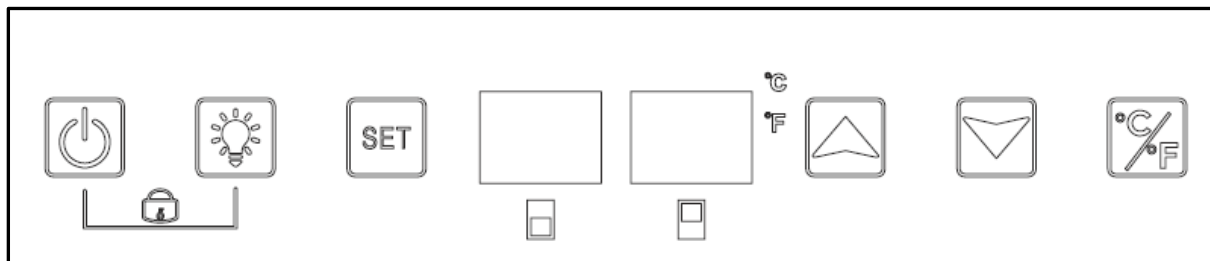
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld om wijn te bewaren.

Beperkingen op de temperatuur van de omgevingsruimte

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in ruimtes met een zeer specifieke omgevingstemperatuur, deze klimaatklasse is aangegeven op het typeplaatje. De omgevingstemperatuur is van invloed op de binnentemperatuur, de vochtigheid van uw kelder en de werking van de compressor. Uw apparaat kan werken bij een omgevingstemperatuur tussen 5°C en 20°C. Buiten deze limieten kan uw apparaat geen normale werking garanderen en kan het storingen veroorzaken. Voor een optimale werking en om de gewenste prestaties te bereiken, is het apparaat ontworpen om te werken bij een omgevingstemperatuur tussen 23°C en 25°C. Een omgevingstemperatuur boven of onder 23-25°C kan de prestatie van het apparaat beïnvloeden bij het bereiken van de gewenste ingestelde temperatuur.

KLASSE	SYMBOOL	BEREIK VAN OMGEVINGSTEMPERATUUR (°C)
Uitgebreid gematigd	SN	Van +10 tot +32
Gematigd	N	Van +16 tot +32
Subtropisch	ST	Van +16 tot +38
Tropisch	T	Van +16 tot +43

5. INSTRUCTIE VAN GEBRUIK




Aan / uit-knop



1. Houd gedurende 3 seconden ingedrukt om de stroom uit te schakelen en naar de stand-bymodus te gaan.
2. Druk opnieuw gedurende 3 seconden op de toets om terug te keren naar de standaardmodus.

Lichtknop





Druk op de toets  om het licht in uw kelder in of uit te schakelen. In de standby-modus kan deze knop niet worden gebruikt.

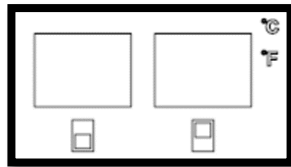
Temperatuur aanpassing knoppen



Druk op deze knop om te schakelen tussen de bovenste en onderste gebieden om het te wijzigen gebied te kiezen. Druk eenmaal op de toets, de LED's van de gekozen zone knipperen regelmatig.



Druk op de toetsen omhoog  en omlaag  om de temperatuur aan te passen. Druk nogmaals op de knop om naar het andere temperatuurinstellingsgebied te gaan.





Weergave van het bovenste compartiment

Onderste compartimentweergave



Selecteer een temperatuur

De binnentemperatuur van de wijnkast kan worden ingesteld met de  - en -toetsen. Druk eenmaal op de toets, het LED-display knippert regelmatig en toont de huidige ingestelde temperatuur.

Blijf drukken om de ingestelde temperatuur aan te passen, één druk verhoogt (-toets) of verlaagt (-toets) de ingestelde temperatuur van 1°C.

Regelmatige flitsstop na 5 seconden detecteren dat er niet op is gedrukt en de nieuwe ingestelde temperatuur is opgeslagen. LED-display keert terug om de werkelijke temperatuur binnenin weer te geven.



Om de "  " temperatuur te bekijken. (op elk gewenst moment) druk op de overeenkomstige knop, de "  " -temperatuur "knippert" tijdelijk gedurende 5 seconden in het LED-display.

Temperatuurbereik en insteladvies

VOORZICHTIGHEID ! De ingestelde temperatuur van het bovenste compartiment moet altijd kouder zijn dan die van het onderste compartiment.

Voor beide compartimenten (bovenste en onderste) kan de temperatuurinstelling worden aangepast van 5°C tot 20°C wanneer de bovenste het koudst is, de minimumtemperatuur in de onderste zone is hetzelfde als de temperatuur in de bovenste zone en daarboven. We raden aan om een verschil van 4 graden aan te houden tussen de twee zones (bijvoorbeeld 8°C en 12°C).

OPMERKING: de ventilatoren werken heel vaak AAN om de temperatuur in de kelder homogeen te maken.

Veiligheid van kinderen



1. Vergrendelen: druk beide toetsen tegelijkertijd gedurende 3 seconden in om te vergrendelen.
2. Ontgrendelen: druk beide toetsen tegelijkertijd gedurende 3 seconden in om ze te ontgrendelen.

Celsius en Fahrenheit-toets



Wissel de temperatuurweergave tussen Fahrenheit en Celsius door op de toets te drukken

6. UITRUSTING

Het klimatiseersysteem

Volgens de aanbevelingen van specialisten is de ideale temperatuur om wijn te bewaren ongeveer 12 °C, binnen een marge van 10 tot 14 °C. Dat mag niet worden verward met de serveertemperatuur, die varieert tussen 5 en 20 °C, afhankelijk van de wijnsoort.

Het is vooral belangrijk om plotse temperatuursveranderingen te vermijden. Dit apparaat werd ontworpen door specialisten voor wijnliefhebbers. In tegenstelling tot een gewone koelkast, houdt dit apparaat rekening met de gevoeligheid van 'grand cru'-wijnen voor plotse temperatuursveranderingen door een **constante gemiddelde temperatuur te garanderen**.

Het anti-trillingssysteem

De koelcompressor is voorzien van speciale schokdempers (de *silent-blocks*) en de binnenruimte is van de buitenzijde geïsoleerd door een dikke laag polyurethaanschuim. Deze kenmerken voorkomen het doorgeven van trillingen aan uw wijnen.

Het anti-UVsysteem

Licht versnelt de veroudering van uw wijnen. In onze wijnkasten met volle deuren worden uw wijnen op natuurlijke wijze beschermt, op voorwaarde dat u de deur niet te vaak opent. Dit model met glazen deur heeft een speciale behandeling ondergaan zodat het schadelijke ultravioletstralen filtert, zodat uw wijnen perfect beschermd worden.

Ontdooien

Uw apparaat is uitgerust met een automatische ontdooicyclus. Tijdens de stilstand van de koelcyclus worden de gekoelde oppervlakken van het apparaat automatisch ontdooid. Het op die manier opgevangen dooiwater wordt afgevoerd naar een verdampingsbak voor condensaatwater, die zich vlak bij de compressor op de achterkant van het apparaat bevindt. De warmte die door de compressor geproduceerd wordt, verdampt vervolgens de condensaten die in de bak opgevangen werden.

Houten planken

Om beschadiging van de deurafdichting te voorkomen, moet de deur volledig open zijn voordat u de houten planken om de flessen op of af kunt trekken te trekken.

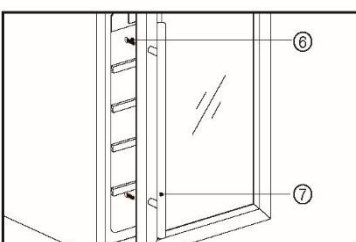
▪ Om gemakkelijker toegang te krijgen tot de inhoud van de houten planken, moet u de houten plank naar buiten schuiven. Ze zijn echter ontworpen met een stop aan elke kant om te voorkomen dat de flessen vallen.

Verbeterde beveiliging

Omdat dit assortiment apparaten is bedoeld voor de opslag van kostbaarheden, hebben we ervoor gezorgd dat we kwaliteitscomponenten hebben geselecteerd en productietechnieken hebben ontworpen om een optimale operationele veiligheid te garanderen.

Het installeren van uw handgreep

Uw apparaat is uitgerust met een roestvrijstalen handgreep. Om het te installeren, schroeft u het eenvoudig op de deur met de meegeleverde schroeven, volgens het onderstaande schema waarbij de magnetische afdichting eerder is verwijderd. Gebruik geen elektrisch gereedschap, gebruik alleen een handmatige schroevendraaier.



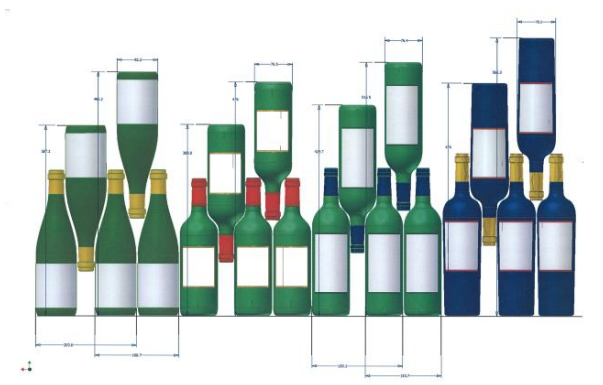
7. LADEN

Het maximale aantal flessen dat in de kast gelegd mag worden, wordt louter ter informatie vermeld, is niet contractueel en maakt het mogelijk (zoals de literinhoud bij koelkasten) om snel te schatten hoe groot het apparaat is.

Dit aantal stemt overeen met tests die uitgevoerd werden met een standaardfles: een fles van het type "lichtere bordelaise van 75 cl" (de standaardisering identificeert voor elke flesvorm een geografische oorsprong: bordelaise, bourguignonne, provençale, enz., en een type: traditioneel, zwaar, lichter, fluit, enz., die elk een eigen diameter en hoogte hebben).

In werkelijkheid is het mogelijk om, in het uiterste geval, meer flessen op te bergen door flessen van hetzelfde type opeen te stapelen zonder oplegplanken, maar een 'gevarieerde kast' bestaat uit een grote verscheidenheid van flessen en het 'praktische' aspect van het dagelijkse beheer van een wijnkast beperkt de vulcapaciteit. Waarschijnlijk zult u dus wat minder flessen in uw kast leggen dan het vermelde maximum.

Types flessen:

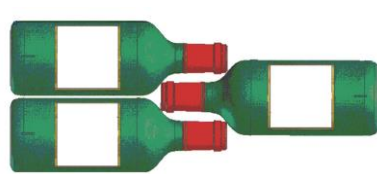


We zien hier 4 soorten flessen van 75 cl, bourgogneflessen en bordelaises, in verschillende groottes. Er bestaan talrijke andere inhouden en vormen.

Als u bijvoorbeeld een wijnkast uitsluitend met bourgogneflessen vult, zult u merken dat u ongeveer 30 % onder de op basis van bordeauxflessen berekende aanvankelijke hoeveelheid zit.

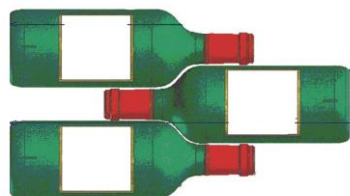
Methodes om flessen kruiselings neer te leggen:

Kop aan staart, hals tegen hals:



Let goed op het verschil in diepte!

Kop aan staart, hals tussen buiken:



Voorbeelden van serveeremperaturen

In acht te nemen bij uw degustaties om te voorkomen dat u aan de rijke aroma's van uw wijnen voorbijgaat! Meninge verschillen, de omgevingstemperatuur ook, maar velen zijn het eens over het volgende:

Bordeauxwijnen van de beste cru's – rood	16 – 17 °C
Bourgognewijnen van de beste cru's – rood	15 – 16 °C
Grand cru's van droge witte wijnen	14 – 16 °C
Lichte, fruitige, jonge wijnen	11 – 12 °C

Roséwijnen uit de Provence, primeurwijnen	10 – 12 °C
Droge witte wijnen en rode landwijnen	10 – 12 °C
Witte landwijnen	8 – 10 °C
Champagnewijnen	7 – 8 °C
Likeurwijnen	6 °C

Aangekondigde capaciteit

De opgegeven capaciteit wordt gemeten volgens de EN62552-norm. Deze norm wordt berekend met 75cl traditionele flessen van het type Bordeaux. Elk ander type flesformaat en de toevoeging van planken zullen de opslagcapaciteit aanzienlijk verminderen. De maximale capaciteit wordt berekend met een bepaald aantal planken die variëren naargelang de modellen.

8. ONDERHOUD

Voordat u uw apparaat schoonmaakt (regelmatig uit te voeren interventie), het apparaat loskoppelen door de stekker uit te trekken of haar zekering los te koppelen.

We raden u aan om voor het eerste gebruik en daarna op regelmatige basis de binnen- en buitenkant (voorkant, zijkant en onderkant) schoon te maken met een mengsel van lauw water en een zacht reinigingsproduct. Spoel met zuiver water en laat het volledig apparaat drogen voordat u het opnieuw aansluit. Gebruik geen oplos- noch schuurmiddelen.

Wanneer u het apparaat voor de eerste keer voedt, kan een restgeur blijven hangen. In dit geval het apparaat enkele uren ongevuld gebruiken en de temperatuur kouder instellen. De kou zal deze mogelijke geuren doen verdwijnen.

Wat moet u doen bij een stroomonderbreking?

De meeste stroomonderbrekingen worden snel opgelost. Een onderbreking van 1 of 2 uur zal de temperaturen in uw wijnkast niet beïnvloeden. Wilt u uw wijnen tijdens stroomonderbrekingen beschermen, denk er dan aan om de deur zo weinig mogelijk open te doen. Voor stroomonderbrekingen die zeer lang duren, moet u de maatregelen nemen die noodzakelijk zijn om uw wijn te beschermen.

- Indien uw apparaat losgekoppeld of uitgeschakeld is of bij een stroomonderbreking moet u 3 tot 5 minuten wachten om het opnieuw op te starten. Indien u de wijnkast eerder opnieuw probeert te starten, zal de compressor pas na 3/5 minuten beginnen werken (indien nodig op basis van de temperatuur).
- Bij de eerste opstart en na een langdurige stilstand van de wijnkast is het bij het opnieuw opstarten mogelijk dat de gekozen en weergegeven temperaturen niet overeenstemmen. Dit is normaal! U moet dan enkele uren wachten zodat de temperaturen zich opnieuw kunnen stabiliseren.

Periodes van niet-gebruik

- **Korte periodes van niet-gebruik:** laat de wijnkoeler werken tijdens periodes van niet-gebruik van minder dan drie weken.
- **Lange periodes van niet-gebruik:** zal het apparaat gedurende meerdere maanden niet worden gebruikt, verwijder dan alle onderdelen en schakel het apparaat uit. Reinig en droog de binnenzijde grondig. Om geuren en schimmelvorming te voorkomen, laat u de deur een kleine beetje openstaan: blokkeer de deur daarvoor indien nodig.

Als u uw wijnkast moet verplaatsen

- Koppel uw apparaat los van elektriciteit voordat u iets doet.
- Verwijder alle flessen uit uw kast en maak losse onderdelen vast.
- Om beschadiging van de schroeven van de voeten te voorkomen, moet u deze zo ver mogelijk indraaien.
- Plak de deur dicht met tape.
- Verplaats het apparaat in verticale positie.
- Bescherm het met dekens of andere bescherming.

9. IN GEVAL VAN EEN DEFECT

Ondanks alle zorg die wij aan onze producten besteden, kan een defect nooit volledig uitgesloten worden. Voordat u contact opneemt met de dienst na verkoop van uw handelaar, moet u echter het volgende controleren:

- Of het stopcontact nog altijd op zijn plaats zit
- Of er geen stroomonderbreking is
- Of de storing niet veroorzaakt wordt door één van de oorzaken beschreven in de tabel aan het einde van deze handleiding

BELANGRIJK: Als het meegeleverde voedingssnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant of door een dienst die erkend wordt door het merk of de handelaar. In elk geval moet het snoer vervangen worden door bevoegd personeel, om elk gevaar voor verwondingen te voorkomen.

LEVEREN DEZE CONTROLES NIETS OP, NEEM DAN CONTACT OP MET DE KLANTENSERVICE VAN UW HANDELAAR.

OPGELET!

Koppel de wandaansluiting los voor elke onderhouds- of herstellingsinterventie!

Esthetische en functionele reserveonderdelen in overeenstemming met VERORDENING (EU) 2019/2019 (bijlage II, punt 3.), worden ter beschikking gesteld van professionele herstellende en eindgebruikers voor een periode van 7 jaar of 10 jaar (lijst in bijlage II, punt 3 .a.1 en 3.a.2) vanaf het moment dat het laatste exemplaar van het model op de markt is gebracht. De lijst met reserveonderdelen en de procedure om ze te bestellen (professionele toegang / speciale toegang) zijn beschikbaar op de volgende website: www.interfroidservices.fr of per post op het volgende adres: FRIO - Interfroid Services, 143 Bd Pierre Lefaucheux - 72230 ARNAGE Voor andere functionele reserveonderdelen die niet gespecificeerd zijn in EU-verordening 2019/2019, zijn ze beschikbaar voor een periode van 10 jaar. De fabrieksgarantie is 1 jaar op functionele onderdelen.

10. PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

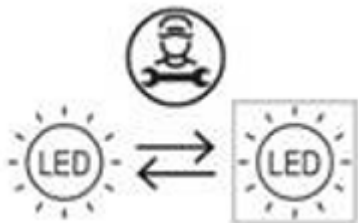
U kunt veel eenvoudige problemen aan uw chambreekamer oplossen, zonder de naverkoopdienst te hoeven raadplegen. Probeer de onderstaande suggesties.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK
<i>De wijnkast start niet</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>De stekker steekt niet in het contact</i>• <i>De Aan/Uit knop staat op de UIT positie.</i>• <i>Gesprongen zekering. Controleer uw elektrische installatie</i>
<i>De wijnkast wordt onvoldoende koud</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>Controleer de geselecteerde temperatuur</i>• <i>De buitentemperatuur ligt boven de toepassingstemperatuur van de wijnkast</i>• <i>De wijnkast wordt te vaak geopend</i>• <i>De deur sluit niet goed</i>• <i>De afdichting van de deur is niet hermetisch</i>
<i>De compressor start vaak opnieuw</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>De buitentemperatuur ligt hoog</i>• <i>Er bevinden zich een grote hoeveelheid flessen in de wijnkast</i>• <i>De wijnkast wordt vaak geopend</i>• <i>De deur is niet goed gesloten</i>• <i>De instelling werd niet correct uitgevoerd</i>• <i>De afdichting van de deur is niet hermetisch</i>
<i>Het lichtje brandt niet</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>De stekker steekt niet in het contact</i>• <i>Gesprongen zekering. Controleer uw elektrische installatie</i>• <i>De LED weergave werkt niet meer</i>• <i>De toets voor de binnenverlichting staat op UIT</i>
<i>Trillingen</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>Controleer of de kast wel goed waterpas staat</i>• <i>Een geluid dat lijkt op stromend water wordt voortgebracht door het koelgas, dat is normaal</i>
<i>De wijnkast lijkt nogal veel lawaai te maken</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>Op het einde van de cyclus van de compressor, kan men het geluid van circulerend water horen</i>• <i>Het krimpen en uitzetten van de binnenwanden kan een krakend geluid veroorzaken</i>• <i>De wijnkast is niet waterpas</i>
<i>De deur sluit niet goed</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>De dichting van de deur is vuil of beschadigd</i>• <i>De leggers zijn niet correct geïnstalleerd</i>• <i>De wijnkast is niet waterpas.</i>

Als een foutcode (type E1, E2 ..) op het display verschijnt, ontkoppel dan uw apparaat en neem contact op met de serviceafdeling van uw dealer.

Vervanging van de verlichtingslamp

Dit apparaat bestaat uit elektroluminescente dioden (leds). Dit type diode mag niet worden vervangen door de consument. Deze leds gaan normaal gezien lang genoeg mee om nooit te moeten worden vervangen. Als de leds toch defect zouden zijn, ondanks alle zorg die wordt besteed aan de productie van uw wijnkast, moet u voor verdere stappen contact opnemen met uw klantenservice.



11. MILIEU

Dit apparaat is gemarkeerd overeenkomstig Europese richtlijn 2012/19/CE betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgedankt, voorkomt u mee de potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door een on gepaste afvalverwerking van dit product.



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak duidt erop dat dit product aan het einde van zijn levensduur apart van ander huishoudelijk afval verwerkt moet worden. Het apparaat zal dus naar een centrum voor selectieve afvalophaling voor elektrische en/of elektronische apparaten gebracht moeten worden, of naar de doorverkoper van dit nieuwe apparaat, als u een vergelijkbaar apparaat koopt.

De gebruiker moet het apparaat aan het einde van de levensduur naar een geschikte inzamelcentrum brengen. Een selectieve en adequate ophaling die erop gericht is het ongebruikte apparaat te laten recyclen, te laten verwerken en met respect voor het milieu te laten vernietigen, helpt mee de mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen, en bevordert de recyclage van de materialen waarvan het product samengesteld is.

Om uitvoerigere informatie over de beschikbare systemen voor afvalophaling te verkrijgen, kunt u contact opnemen met de plaatselijke dienst voor afvalverwijdering of met de winkel waar u het apparaat gekocht hebt.

12. VERWITTIGING

Met het oog op de voortdurende verbetering van onze producten behouden wij ons het recht voor om de technische kenmerken zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

De garanties van de LA SOMMELIERE-producten worden uitsluitend door de door ons gekozen dealers gegeven. Geen enkel onderdeel van deze handleiding kan geïnterpreteerd worden als een aanvullende garantie.

De maatschappij FRIO ENTREPRISE kan niet aansprakelijk gesteld worden voor technische en opstellingsvergissingen of -weglatingen in het onderhavige document.

Niet-contractueel document.

Prima dell'uso, leggere e mettere in pratica le istruzioni di sicurezza e d'uso del presente manuale.

Grazie per la fiducia dimostrata nel marchio **LA SOMMELIERE** con l'acquisto di questo apparecchio, speriamo che riuscirà a soddisfare le tue aspettative.

Con questo apparecchio è possibile conservare le bottiglie oppure portarle alla temperatura di servizio (a seconda delle bottiglie) grazie al suo ampio intervallo di regolazione.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, si prega di leggere attentamente il presente manuale d'uso. Il manuale va conservato cura in modo da poterlo consultare se necessario. Per ridurre il rischio di incendio, di scossa elettrica o di lesioni durante l'uso del frigo cantina, si prega di rispettare le precauzioni indicate.

In via generale, la manutenzione dell'apparecchio deve essere effettuata da un professionista qualificato.

Per motivi di sicurezza e per un uso corretto dell'apparecchio, prima di installarlo e di metterlo in funzione per la prima volta si prega di leggere attentamente il presente manuale d'uso, incluse le avvertenze e i consigli utili che contiene. Per evitare di danneggiare l'apparecchio e/o di ferirsi inutilmente, è importante che le persone che utilizzeranno l'apparecchio abbiano preso piena conoscenza del suo funzionamento e delle sue istruzioni di sicurezza. Conservare le presenti istruzioni per successiva consultazione e conservarle vicino all'apparecchio, in modo che in caso di vendita o di trasloco, siano consegnate assieme all'apparecchio per consentirne un funzionamento ottimale.

Per evitare qualsiasi rischio di lesioni, conservare il presente manuale d'uso. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile se l'apparecchio viene maneggiato in modo scorretto.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico ed è previsto per la conservazione di bevande speciali ad una temperatura di conservazione più alta di quella di uno scomparto per prodotti freschi. In nessun caso questo apparecchio è destinato a conservare prodotti alimentari freschi.

Verificare che la tensione dell'impianto elettrico della casa corrisponda a quella indicata sulla targa informativa: l'apparecchio deve essere collegato ad una presa di terra regolamentare. Riparazioni o collegamenti scorretti possono rappresentare un rischio per la sicurezza. Se si ha il minimo dubbio, far controllare il proprio impianto elettrico da un professionista.

Per la tua protezione, questo apparecchio deve essere collegato correttamente ad una presa di terra. Non tagliare né togliere il filo di terra dal cavo di alimentazione fornito.

Per motivi di sicurezza, non usare prolunghe.

Se l'apparecchio si fosse rovinato (ad esempio per un forte urto) o danneggiato (sovratensione dovuta a fulmine, allagamento, incendio), può essere pericoloso utilizzarlo. Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica e farlo controllare da un riparatore professionista autorizzato.

Per evitare pericoli, non sostituire da soli il cavo di alimentazione se rovinato. Contattare il proprio rivenditore, un centro assistenza autorizzato o un riparatore professionista.

Questo apparecchio deve essere posizionato in modo che la presa a muro sia raggiungibile. Non spostare l'apparecchio una volta che è stato caricato con i vini perché la scocca potrebbe deformarsi, oltre a dover fare delle riparazioni. I componenti elettrici non devono essere a vista.

- ✓ Tenere i bambini lontano dall'apparecchio.
- ✓ Non usare l'apparecchio all'esterno.

Se si fosse sparso accidentalmente del liquido (rottura di una bottiglia, ecc.) sui componenti elettrici (motore, ecc.), scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa elettrica.

Per evitare il rischio di incendio, di scossa elettrica o di lesioni, non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio stesso in acqua o in qualsiasi altro liquido. Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.

Collocare l'apparecchio lontano da fonti di calore e non esporlo direttamente alla luce del sole.

Non far pendere il cavo di alimentazione da un tavolo e non metterlo a contatto con angoli taglienti o superfici calde.

Per scollegare l'apparecchio dalla corrente, non tirare il cavo di alimentazione ma afferrarlo dalla spina.

Verificare che la zona dove verrà installato l'apparecchio sia in grado di sostenerne il peso una volta caricato (una bottiglia da 75 cl pesa circa 1,3 kg). Il frigo cantina deve essere collocato su una superficie piana. Se deve essere appoggiato su un tappeto o sulla moquette, infilare sotto un supporto.

Per evitare di danneggiare la cerniera della porta, aprirla completamente quando si estraggono i ripiani.

Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari e superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a patto che vengano sorvegliati o istruiti sull'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e che capiscano i pericoli connessi all'utilizzo dell'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, salvo se di età superiore agli 8 anni e sotto sorveglianza.
- Conservare il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento.
- Il rischio che i bambini possano rimanere intrappolati all'interno dell'apparecchio e soffocare non deve essere sottovalutato. Gli apparecchi da gettare o abbandonati rappresentano comunque un pericolo anche se vengono "lasciati in garage solo per qualche giorno".

- Quando l'apparecchio deve essere gettato via, staccare la spina dalla presa di corrente, tagliare il cavo di alimentazione (il più vicino possibile all'apparecchio) e smontare la porta per evitare che i bambini giocando prendano la scossa o si chiudano dentro l'apparecchio.
- Se l'apparecchio, dotato di una guarnizione magnetica sulla porta, deve sostituire un altro apparecchio dotato di chiusura a molla sulla porta o sulla cerniera, accertarsi di rendere inutilizzabile la chiusura a molla prima di gettare il vecchio apparecchio. In questo modo si evita che i bambini giocando restino intrappolati dentro l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori della portata dei bambini con meno di 8 anni.
- Prima di gettare via il frigo cantina, ricordarsi di smontare la porta. Rimuovere anche i ripiani all'interno dell'apparecchio, in modo che i bambini non possano giocarci o salirci sopra.
- NOTA: i bambini tra 3 e 8 possono caricare e scaricare l'apparecchio

I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Per evitare qualsiasi rischio di soffocamento, tenere questa borsa fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni di sicurezza generali

ATTENZIONE — Questo apparecchio è destinato a funzionare in un ambiente domestico o per usi simili quali:

- ✓ Le zone di cucina riservate al personale di negozi, fabbriche e altri ambienti professionali,
- ✓ Seconde case e luoghi usati da clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali,
- ✓ Ambienti come le camere d'hotel,
- ✓ Ristoranti e strutture simili, eccetto rivenditori.

ATTENZIONE — Per evitare qualsiasi rischio dovuto all'instabilità dell'apparecchio, è importante fissarlo e montarlo seguendo le istruzioni di installazione.

ATTENZIONE — Non riporre mai sostanze infiammabili come gli spray all'interno dell'apparecchio perché potrebbero fuoriuscire.

ATTENZIONE — Se il cavo di alimentazione è danneggiato, bisogna farlo sostituire immediatamente dal produttore o da un rivenditore qualificato per evitare il rischio di scossa elettrica.

ATTENZIONE — Non usare apparecchiature elettriche all'interno dello scomparto, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

ATTENZIONE — Non danneggiare il circuito di refrigerazione.

ATTENZIONE — Non usare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio eccetto se permessi dal produttore.

ATTENZIONE — Il gas

refrigerante e il gas isolante sono infiammabili. Per lo smaltimento dell'apparecchio, conferirlo ad un centro per la raccolta differenziata o ad un'isola ecologica. Non esporre l'apparecchio alle fiamme.

ATTENZIONE — Il gas refrigerante di quest'apparecchio è il R600a; non si deve riporre nel frigo cantina o vicino ad esso nessun prodotto infiammabile o esplosivo per evitare di provocare un incendio o un'esplosione.

Liquido refrigerante

Nel circuito refrigerante dell'apparecchio è impiegato come refrigerante l'isobutano (R600a). Si tratta di un gas naturale altamente infiammabile e quindi pericoloso per l'ambiente. Controllare che nessuno dei componenti del circuito di refrigerazione sia stato danneggiato durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio. Il refrigerante (R600a) è un liquido infiammabile.

Attenzione: rischio di incendio

Se il circuito di refrigerazione fosse danneggiato:

- ✓ Evitare le fiamme libere e qualsiasi fonte di accensione.
- ✓ Ventilare bene il locale in cui si trova l'apparecchio. È pericoloso modificare in qualsiasi modo la composizione di questo apparecchio.

Se il cavo elettrico viene danneggiato si può provocare un cortocircuito e/o una scossa elettrica.

Sicurezza elettrica

- Non possiamo essere ritenuti responsabili di eventuali incidenti causati da un'installazione elettrica mal effettuata.
- Il cavo di alimentazione non deve essere allungato. Non vanno usate prolunghe né adattatori né prese multiple.
- Controllare attentamente che la presa a muro non sia danneggiata. Una presa a muro in cattivo stato potrebbe causare il surriscaldamento dell'apparecchio e la sua esplosione.
- Accertarsi di poter raggiungere comodamente la presa a muro a cui è collegato l'apparecchio.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Non eliminare mai la messa a terra.
- Se la presa a muro è allentata, non collegare il cavo. Rischio di scossa elettrica o di incendio.
- Non si deve mai utilizzare l'apparecchio se il coperchio dell'illuminazione interna non è al suo posto.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente prima di sostituire la lampadina interna.
- Questo apparecchio funziona con corrente monofase 220~240V/50Hz.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non sostituirlo da soli ma rivolgersi al servizio assistenza.
- La spina elettrica deve poter essere facilmente raggiungibile ma comunque restare fuori dalla portata dei bambini. In caso di dubbi, rivolgersi per consiglio al proprio installatore.

Uso quotidiano

- Questo apparecchio è destinato solamente alla messa a temperatura di bottiglie di vino.
- Non conservare mai sostanze o liquidi infiammabili all'interno dell'apparecchio perché potrebbero provocare un'esplosione.
- Non far funzionare altre apparecchiature elettriche all'interno di questo apparecchio (mixer, gelatiere elettriche, ecc.).
- Per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, estrarre la spina afferrandola con le mani e non tirare dal cavo.
- Non mettere oggetti caldi vicino ai componenti di plastica di questo apparecchio.
- Si devono rigorosamente rispettare le raccomandazioni del produttore relativa all'immagazzinamento dell'apparecchio. Fare riferimento alle relative istruzioni.
- L'apparecchio deve essere tenuto lontano da candele, lampade e altre fiamme libere per evitare il rischio di incendio.
- L'apparecchio è destinato a conservare delle bevande per un normale uso domestico come spiegato nel presente manuale d'uso.
- L'apparecchio è pesante. Fare attenzione quando lo si deve spostare. Se l'apparecchio è dotato di ruote, ricordarsi che servono soltanto per rendere più agevoli le piccole manovre. Non spostarlo per lunghi tragitti.
- Non usare mai l'apparecchio o i suoi elementi come punto d'appoggio.
- Non sovraccaricare gli scomparti dell'apparecchio per evitare la caduta di oggetti che possono danneggiarlo.

Attenzione: pulizia e manutenzione

- Prima di effettuare la manutenzione, scollegare l'apparecchio per togliere la corrente.
- Non pulire l'apparecchio usando oggetti metallici, generatori di vapore, oli volatili, solventi organici o componenti abrasivi.

- Non pulire nessuna parte dell'apparecchio con prodotti infiammabili. I vapori possono creare un rischio di incendio o di esplosione.
- Non usare oggetti taglienti o appuntiti per togliere il ghiaccio, ma servirsi di un raschietto di plastica.

Informazioni importanti per l'installazione

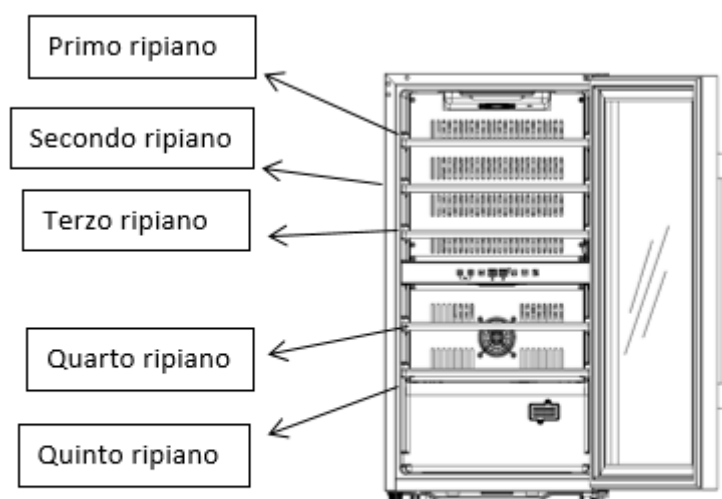
- Evitare di collocare l'apparecchio in zone umide.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore (padelle, stufe, termosifoni, ecc.). L'esposizione diretta alla luce del sole può rovinare il rivestimento in acrilico, mentre le fonti di calore possono aumentare il consumo elettrico. Anche delle temperature ambiente eccessivamente fredde o calde possono causare il cattivo funzionamento dell'apparecchio.
- Collegare il frigo cantina solo ed esclusivamente ad una presa di corrente dotata di terra. In nessun caso si deve ridurre o eliminare il terzo spinotto della messa a terra del cavo di alimentazione. Tutte le eventuali domande riguardanti la potenza e/o la messa a terra devono essere rivolte ad un elettricista certificato o ad un centro assistenza autorizzato.
- Per effettuare i collegamenti elettrici in modo corretto, seguire attentamente le indicazioni contenute nel presente manuale d'uso.
- Togliere l'apparecchio dall'imballo e ispezionarlo per controllare che non sia danneggiato. Non collegare l'apparecchio alla corrente se è danneggiato. Se si riscontrano dei danni, bisogna avvisare il punto vendita in cui è stato acquistato. In tal caso, conservare l'imballo.
- Si raccomanda di aspettare almeno 24 ore prima di collegare l'apparecchio alla corrente, in modo che il compressore sia ben alimentato con l'olio.
- Per evitare il rischio di surriscaldamento, è necessario che ci sia una buona circolazione dell'aria attorno all'apparecchio. Seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite per garantire una ventilazione adeguata.
- Per quanto possibile, evitare che l'apparecchio tocchi le pareti e/o sia a contatto con elementi caldi (compressore, condensatore) per evitare il rischio di incendio. Rispettare sempre tutte le istruzioni di installazione.

- L'apparecchio non deve essere collocato vicino a termosifoni o fornelli.
- Dopo aver installato l'apparecchio, controllare di avere libero accesso alle prese.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- Il dispositivo non è progettato per essere collocato in garage, scantinati o luoghi simili.

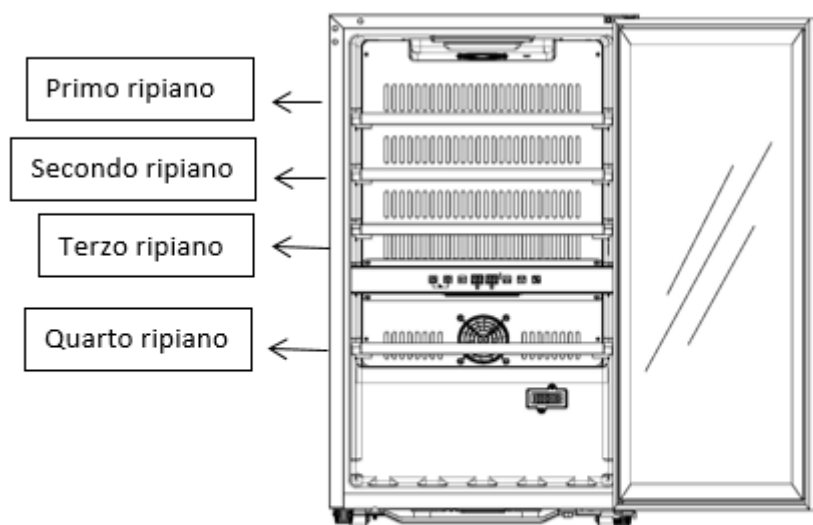
Risparmio energetico

Per limitare il consumo di energia elettrica dell'apparecchio:

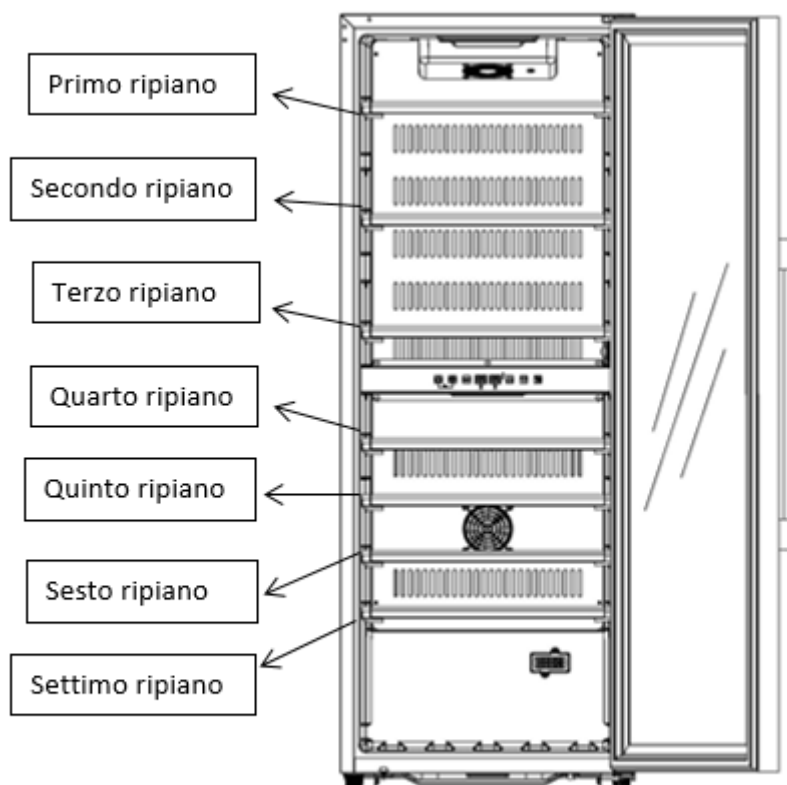
- ✓ Installarlo in un luogo adatto (vedi capitolo "Istruzioni d'installazione").
- ✓ Tenere le porte aperte il meno possibile.
- ✓ Controllare periodicamente le guarnizioni delle porte e verificare che chiudano sempre bene. In caso contrario, rivolgersi al servizio assistenza.
- ✓ Raccomandazioni per la disposizione: La seguente disposizione dell'attrezzatura del vostro apparecchio (ripiani, ecc.) È consigliata in modo che l'energia sia utilizzata nel modo più razionale possibile per l'apparecchio.



ECS30.2Z



ECS50.2Z



ECS80.2Z

Risoluzione dei problemi

- Tutti gli interventi elettrici devono essere effettuati da un tecnico qualificato e competente.

- Per qualsiasi riparazione, rivolgersi ad un Centro Riparazioni Autorizzato e richiedere l'uso solo di pezzi di ricambio originali.

Questo apparecchio è destinato solo ad un uso domestico. Il produttore non può essere ritenuto responsabile in caso di altro utilizzo.



R600a

Istruzioni di sicurezza

Attenzione — Non ostruire nessuna griglia di ventilazione dell'apparecchio, controllare che le aperture di aerazione siano sempre libere.

Attenzione — Non conservare all'interno dell'apparecchio sostanze esplosive come le bombolette spray con gas infiammabile.

Attenzione — Non danneggiare il circuito frigorifero dell'apparecchio.

Attenzione — Le unità di refrigerazione funzionano con isobutano (R600a); non possono essere collocate in una zona con fonti di accensione (per esempio contatti elettrici staccati o se il fluido frigorifero possa raccogliersi in caso di perdite). Il tipo di fluido frigorifero è indicato sulla targhetta informativa applicata sull'apparecchio.

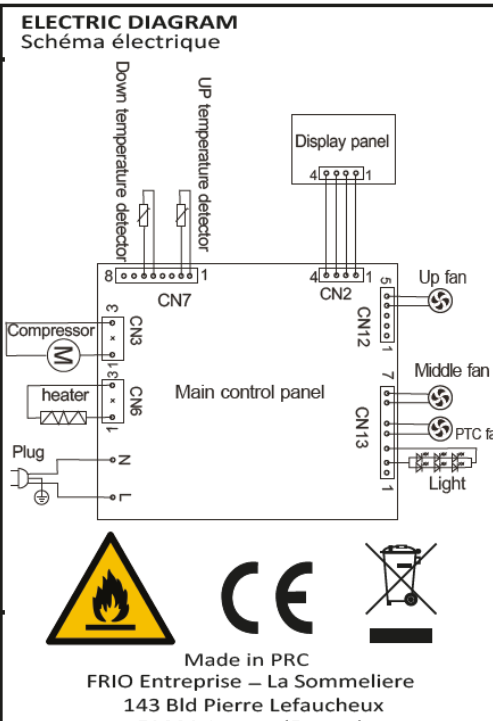
Attenzione — Non usare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

Questo apparecchio è conforme a tutte le direttive europee vigenti e alle loro eventuali modifiche ed è conforme in particolare alle seguenti norme:



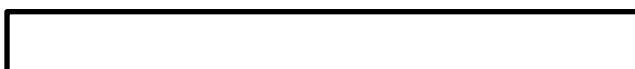
2. TARGHETTA INFORMATIVA

Qui sotto è illustrato l'esempio di una targhetta informativa:

Cave à vin/ wine cellar		ELECTRIC DIAGRAM Schéma électrique 
Référence	ECS80.2Z	
Service Ref	ECS80.2Z/2	
S/N		
Modèle usine	JCF-201S	
Classe climatique	SN/N/ST	
Volume Total Net	193 L	
Consommation d'énergie annuelle	152 kWh/an	
Consommation jour d'énergie à 16°C	0.192kWh/24h	
Consommation jour d'énergie à 32°C	0.642kWh/24h	
Gaz réfrigérant / Quantité	R600A / 35g	
Agent isolant	Cyclopentane	
Voltage	220-240 V~	
Fréquence	50 Hz	
Ampérage	0,80 A	
Puissance maximum	70 W	
Puissance de la lampe	2x0.5w	
Classe de protection contre les chocs électriques	I	

La targhetta informativa incollata all'interno o sul retro dell'apparecchio (a seconda del modello) contiene tutte le caratteristiche tecniche del frigo cantina.

Consigliamo di annotare il numero di serie su questo libretto prima dell'installazione, per ulteriore riferimento (intervento tecnico, richiesta di assistenza, ecc.).



Una volta che l'apparecchio sarà installato o riempito infatti, riuscire ad arrivare alla targhetta informativa sarà piuttosto complicato.

ATTENZIONE: senza le informazioni indicate sulla targhetta, non potrà essere fornita nessuna assistenza.

Caratteristiche principali

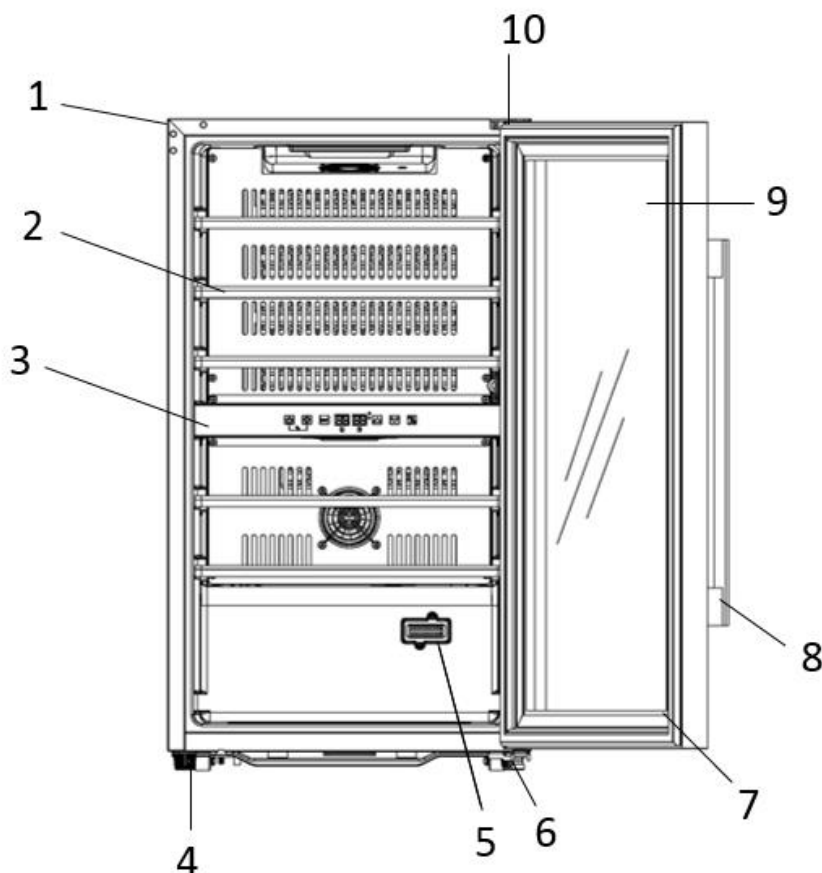
- Schiuma termoisolante ad alta densità.
- Termostato digitale elettronico: controlla la temperatura nel frigo cantina. Il compressore funzionerà fino a quando la temperatura non raggiunge il valore impostato. Questo frigo cantina è un apparecchio di precisione, che garantisce un controllo esatto per ottenere una temperatura media costante.
- Ripiani in legno: removibili per una facile pulizia.
- Guarnizione di tenuta/porta magnetica: questo sistema garantisce un'ottimizzazione del funzionamento evitando la dispersione di umidità e di temperatura.
- Porta in vetro temperato con lampada interna: la porta in vetro temperato è trattata con un rivestimento anti-UV.

3. DESCRIZIONE DELL' APPARECCHIO

1	Corpo della cantina
2	Ripiano
3	Panello di controllo
4	Piede
5	Sonda di temperatura
6	Cerniera inferiore
7	Guarnizione della porta
8	Manico
9	Porta
10	Cerniera superiore

Nota: il diagramma sopra potrebbe non corrispondere esattamente al riferimento che hai.

Per saperne di più sul tuo prodotto, consulta il database EPREL online. Come definito nel Regolamento delegato (UE) 2019/2016 della Commissione, tutte le informazioni relative a questo apparecchio di refrigerazione sono disponibili su EPREL Base (European Product Database for energy labeling). Questo database consente di consultare le informazioni e la documentazione tecnica del proprio apparecchio di refrigerazione. Puoi accedere al database EPREL scansionando il codice QR sull'etichetta energetica del tuo elettrodomestico o andando direttamente a: www.ec.europa.eu e inserendo il modello del tuo elettrodomestico di refrigerazione.



4. ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Prima di utilizzare il frigo cantina

- Rimuovere l'imballo esterno ed interno.
- Lasciare l'apparecchio a riposo in posizione verticale per circa 24 ore prima di metterlo in funzione. Così facendo, si limiterà la possibilità di un eventuale malfunzionamento del sistema di raffreddamento dovuto al trasporto.
- Pulire l'interno del frigo cantina con un panno morbido pulito e acqua tiepida.
- Quando si installa l'apparecchio, scegliere un locale adatto.
- Posizionare l'apparecchio su un pavimento abbastanza resistente da sostenerlo quando è completamente carico. Regolare i piedini del frigo cantina per livellarlo.
- È necessario lasciare una ventilazione appropriata, non ostruire pertanto le uscite dell'aria.
- Questo apparecchio è destinato solo all'uso in interno.
- Questo frigo cantina è previsto per la libera installazione.
- Questo dispositivo è stato progettato per **essere installato solo in posizione libera, in nessun caso deve essere installato in modo integrato o integrabile.** Per un buon funzionamento del dispositivo è fondamentale lasciare una

buona circolazione d'aria intorno al dispositivo. Non accettiamo alcuna responsabilità per il mancato rispetto delle istruzioni di installazione. Questo apparecchio è destinato solamente alla conservazione di vini.

- Questo apparecchio è solo per la conservazione del vino.
- Questo apparecchio usa un gas refrigerante infiammabile; fare quindi attenzione a non danneggiare il tubo di raffreddamento durante il trasporto.

Attenzione

- Le bottiglie vanno conservate chiuse.
- Non caricare eccessivamente l'apparecchio.
- Non aprire la porta più del necessario.
- Non coprire i ripiani con dei fogli di alluminio o con qualsiasi altro materiale che possa impedire una buona circolazione dell'aria.
- Se il frigo cantina deve essere lasciato vuoto per un lungo periodo di tempo, suggeriamo di scollegare l'apparecchio dalla corrente e, dopo averlo pulito accuratamente, di lasciare la porta semiaperta per far circolare l'aria ed evitare la formazione di muffa e odori.

ATTENZIONE: tenere lontano l'apparecchio da qualsiasi sostanza che possa comportare un rischio di incendio.

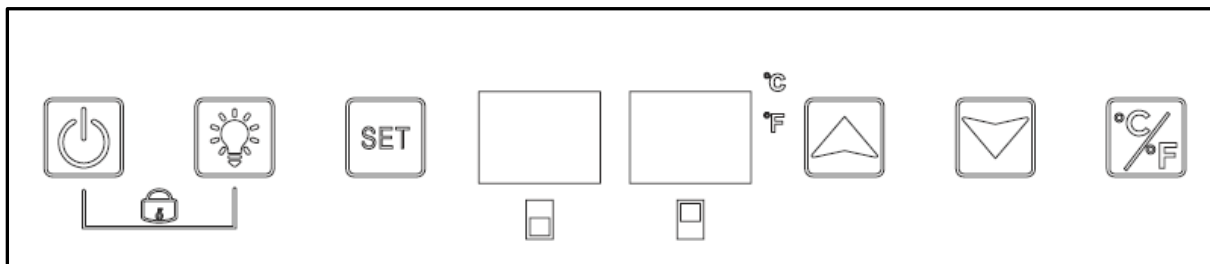
Questo apparecchio è destinato solamente alla conservazione di vini

Intervalli di temperatura ambiente


Questo apparecchio è indicato per il funzionamento in ambienti con una temperatura ambiente molto specifica, questa classe climatica è indicata sulla targa dati. La temperatura ambiente influisce sulla temperatura interna, sull'umidità della cantina e sul funzionamento del compressore. Il dispositivo può funzionare a una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 20°C. Al di fuori di questi limiti, il tuo dispositivo non può garantire il normale funzionamento e potrebbe causare guasti. Per un funzionamento ottimale e per ottenere le prestazioni desiderate, il dispositivo è stato progettato per funzionare a una temperatura ambiente compresa tra 23°C e 25°C. Una temperatura ambiente superiore o inferiore a 23-25°C può influire sulle prestazioni dell'apparecchio nel raggiungimento della temperatura impostata desiderata.

CLASSE	SIMBOLO	INTERVALLO DI TEMPERATURA AMBIENTE (°C)
Temperata estesa	SN	Da +10 °C a +32 °C
Temperata	N	Da +16 °C a +32 °C
Subtropicale	ST	Da +16 °C a +38 °C
Tropicale	T	Da +16 °C a +43 °C


5. ISTRUZIONI D'USO




Pulsante On / Off



-  1. Tenere premuto per 3 secondi per spegnere l'alimentazione e accedere alla modalità standby.
2. Premere nuovamente il tasto per 3 secondi per tornare alla modalità standard.

Luce interna

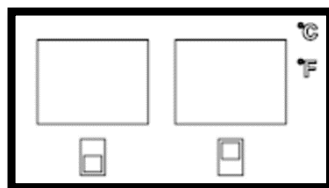
Premere il tasto  per accendere o spegnere la luce all'interno della cantina. In modalità standby, questo pulsante non può essere utilizzato.

Pulsanti di regolazione della temperatura

 Premere questo pulsante per alternare tra le aree superiore e inferiore per scegliere l'area da regolare. Premere una volta il tasto, i LED della zona scelta lampeggiano regolarmente.



Premere i tasti su  e giù  per regolare la temperatura. Premere nuovamente il pulsante per spostarsi sull'altra area di impostazione della temperatura.



Display della temperatura del
compartimento superiore





Display della temperatura del
compartimento inferiore

Selezione di una temperatura

La temperatura interna della cantina può essere impostata con i tasti  e . Premere il tasto una volta, il display a LED lampeggerà regolarmente mostrando la temperatura impostata corrente.

Continuare a premere per regolare la temperatura impostata, una pressione aumenta (tasto ) o diminuisce (tasto ) la temperatura impostata di 1°C.

Il flash regolare si interrompe dopo 5 secondi rilevando l'assenza di pressione e la nuova temperatura impostata salvata. Il display a LED ritorna per mostrare la temperatura effettiva all'interno.

Per visualizzare la temperatura "  ". (in qualsiasi momento) premere il pulsante corrispondente, la temperatura "  " lampeggerà temporaneamente sul display LED per 5 secondi.

Intervallo di temperatura e raccomandazione di impostazione

ATTENZIONE ! La temperatura impostata del vano superiore deve essere sempre più fredda di quella del vano inferiore. Per entrambi i vani (superiore e inferiore) l'impostazione della temperatura può essere regolata da 5°C a 20°C quando quello

superiore è il più freddo, la temperatura minima nella zona inferiore è uguale alla temperatura nella zona superiore e verso l'alto. Si consiglia di avere una differenza di 4 gradi tra le due zone (8°C e 12°C per esempio).

NOTA: le ventole funzionano molto spesso per rendere omogenea la temperatura all'interno della cantina.

Sicurezza dei bambini



1. Blocco: premere entrambi i tasti contemporaneamente per 3 secondi per bloccarli.
2. Sbloccaggio: premere entrambi i pulsanti contemporaneamente per 3 secondi per sbloccarli.

Tasto di selezione Celsius o Fahrenheit



Attiva o disattiva la visualizzazione della temperatura tra Fahrenheit e Celsius premendo il tasto

6. DISPOSITIVI

Sistema di climatizzazione

Secondo il parere degli specialisti, la temperatura ideale di conservazione dei vini si aggira a circa 12 °C, restando in una forchetta che va da 10 °C a 14 °C. Non va confusa con la temperatura di servizio, la quale varia a seconda del tipo di vino da 5 a 20 °C.

È soprattutto fondamentale evitare brusche variazioni della temperatura. Progettato da specialisti per i conoscitori di vini, questo apparecchio, diversamente da un semplice frigo, tiene conto di quanto i grandi cru siano sensibili alle brusche variazioni di temperatura e garantisce un controllo preciso di una **temperatura media costante**.

Sistema antivibrazioni

Il compressore frigorifero è dotato di ammortizzatori speciali (*silent-block*) e il vano interno è isolato dalla scocca da uno spesso strato di schiuma di poliuretano. Queste caratteristiche consentono di evitare la trasmissione delle vibrazioni ai vini.

Sistema anti-UV

La luce accelera l'invecchiamento dei vini. Nei nostri frigo cantina a porta piena, i vini sono naturalmente riparati, ovviamente se si evita di aprire l'apparecchio troppo spesso. Questo modello con porta a vetro è stato sottoposto ad un trattamento particolare che filtra i raggi ultravioletti nocivi; i vini quindi sono completamente riparati dalla luce.

Sbrinamento

L'apparecchio è dotato di un ciclo automatico di sbrinamento. Durante l'arresto del ciclo di raffreddamento, le superfici refrigerate dell'apparecchio verranno sbrinate automaticamente. L'acqua di sbrinamento formatasi viene scaricata in una vaschetta di evaporazione della condensa, situata sul retro dell'apparecchio vicino al compressore. Sarà il calore prodotto dal compressore a far evaporare la condensa raccolta nella vaschetta.

Ripiani

- Per evitare di danneggiare la guarnizione della porta, assicurarsi che la porta sia completamente aperta prima di tirare i ripiani per mettere o togliere i flaconi.
- Per facilitare l'accesso al contenuto degli scaffali, è necessario far scorrere il ripiano. Tuttavia, sono progettati con un tappo su ciascun lato per evitare che le bottiglie cadano.

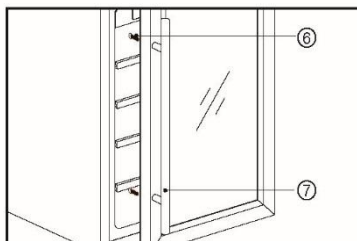
Sicurezza rafforzata

Questa gamma di apparecchi è destinata alla conservazione di beni di valore, pertanto ci siamo assicurati di scegliere componenti di qualità e di studiare tecniche di fabbricazione atte a garantire la massima sicurezza di funzionamento.

Montaggio della maniglia

L'apparecchio è dotato di una maniglia in acciaio inossidabile. Per montarla, basta avvitarla alla porta con le viti fornite

seguendo il disegno qui sotto; prima bisogna togliere la guarnizione magnetica. Non utilizzare utensili elettrici, utilizzare solo un cacciavite manuale.



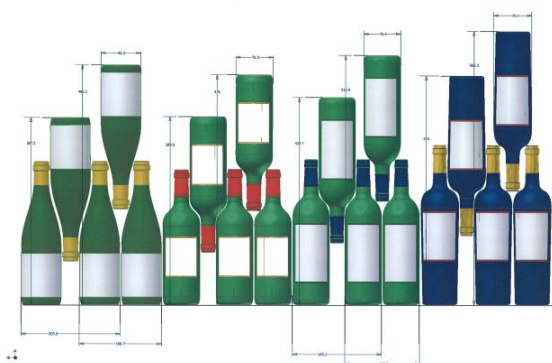
7. CARICO

Le quantità massime dichiarate di carico di bottiglie sono fornite a titolo indicativo come configurazione di fabbrica; non hanno valore contrattuale ma servono soltanto (come la capacità in litri dei frigoriferi) per avere un'idea delle dimensioni dell'apparecchio.

Corrispondono a dei test effettuati con una bottiglia campione: la bottiglia tipo "bordolese tradizionale 75 cl" (la normalizzazione riconosce per ogni forma di bottiglie un'origine geografica: bordolese, borgognona, ad anfora tipica della Provenza, ecc. e un tipo: normale, pesante, alleggerita, affusolata, ecc., ognuna con il suo proprio diametro e altezza).

In realtà, è possibile inserire, al limite, più bottiglie dello stesso tipo impilate senza usare i ripiani, ma un "cantina diversificata" è formata da una gran varietà di bottiglie e l'aspetto della "praticità" nella gestione quotidiana di un frigo cantina ne limita il carico. Pertanto il carico reale sarà probabilmente un po' meno del massimo dichiarato.

Tipi di bottiglie:



Qui possiamo vedere 4 tipi di bottiglie da 75 cl, borgognone e bordolese, di varie dimensioni. Esistono molti altri tipi, di varie capacità e forme.

A titolo d'esempio, se si carica un frigo cantina solo con bottiglie borgognone, si potrà notare di essere di circa il 30% al di sotto della quantità iniziale calcolata per delle bordolesi.

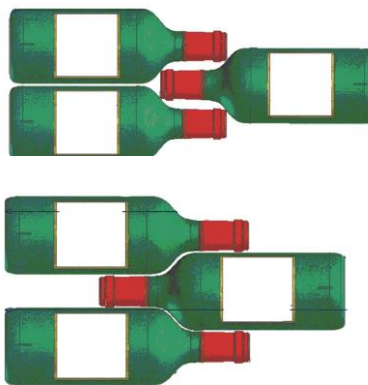
Tipi di disposizione

Rovesciata collo contro collo:

Notare la differenza di profondità!

Rovesciata collo tra i corpi:

Carico maggiorato



Esempi di temperatura di servizio

Da rispettare per le degustazioni in modo da poter assaporare tutta la ricchezza aromatica dei vini!

Le opinioni possono variare, così come la temperatura ambiente, ma solitamente si considera:

Vini pregiati Bordeaux – Rossi	16 – 17 °C
Vini pregiati di Borgogna – Rossi	15 – 16 °C
Grandi cru bianchi secchi	14 – 16 °C
Rossi leggeri, fruttati, giovani	11 – 12 °C
Rosati di Provenza, vini novelli	10 – 12 °C
Bianchi secchi e vini tipici rossi	10 – 12 °C
Vini tipici bianchi	8 – 10 °C
Champagne	7 – 8 °C
Vini liquorosi	6 °C

Capacità annunciata

La capacità pubblicizzata è misurata secondo lo standard EN62552. Questo standard è calcolato con bottiglie di tipo bordeaux tradizionale da 75 cl. Qualsiasi altro tipo di formato bottiglia così come l'aggiunta di ripiani ridurrà notevolmente la capacità di stoccaggio. La capienza massima è calcolata con un numero definito di ripiani che varia a seconda dei modelli.

8. PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire l'apparecchio (operazione da fare regolarmente), scollegare l'apparecchio togliendo la spina dalla presa di corrente o staccando il fusibile da cui dipende.

Consigliamo prima del primo utilizzo e in seguito regolarmente, di pulire l'interno e l'esterno (lato frontale, fianchi e piano superiore) con acqua tiepida e detersivo delicato. Risciacquare con acqua pulita e lasciare asciugare totalmente prima di ricollegare l'apparecchio alla corrente. Per la pulizia non vanno usati solventi né prodotti abrasivi.

La prima volta che si accende l'apparecchio, è possibile che emani degli odori residui. In tal caso, far funzionare l'apparecchio a vuoto per alcune ore impostando la temperatura più fredda. Il freddo eliminerà gli eventuali odori.

In caso di interruzione della corrente

Nella maggior parte dei casi, la corrente viene ripristinata in fretta. Un'interruzione di 1 o 2 ore non modificherà la temperatura del frigo cantina. Per proteggere i vini durante le interruzioni di corrente, evitare il più possibile di aprire la porta. In caso di interruzione di corrente molto prolungata, prendere le misure necessarie per proteggere i vini.

- Se l'apparecchio è stato scollegato dalla presa, è stato spento o c'è stata un'interruzione di corrente, bisognerà aspettare 3-5 minuti prima di riaccenderlo. Se si prova ad accenderlo prima, il compressore si metterà in funzione solo dopo 3/5 minuti (se la temperatura lo necessita).

- Al primo avvio e dopo un arresto prolungato del frigo cantina, è possibile che al momento del riavvio le temperature impostate e quelle visualizzate non corrispondano. È normale. Bisognerà aspettare alcune ore prima che le temperature si ristabilizzino.

Se si va in vacanza

- **Vacanze brevi:** lasciare il frigo cantina in funzione se ci si assenta per meno di 3 settimane.
- **Vacanze lunghe:** se l'apparecchio non sarà utilizzato per diversi mesi, togliere tutte le bottiglie e tutti gli accessori, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa della corrente. Pulire e asciugare accuratamente l'interno e l'esterno dell'apparecchio. Lasciare anche la porta aperta, bloccandola se necessario, per evitare la formazione di condensa, odori, muffa.

Spostamento del frigo cantina

- Scollegare il frigo cantina prima di qualsiasi operazione.
- Togliere tutte le bottiglie presenti nel frigo cantina e fissare gli elementi mobili.
- Per evitare di danneggiare le viti di livellamento dei piedini, avvitarle a fondo nella loro base.
- Chiudere completamente la porta.
- Spostare l'apparecchio preferibilmente in posizione verticale o controllare le scritte sull'imballo per il senso nel quale può essere coricato l'apparecchio. Proteggere inoltre l'apparecchio con una coperta o un tessuto simile.

9. IN CASO DI GUASTI

Nonostante tutta la cura e l'attenzione che mettiamo nel fabbricare i nostri prodotti, l'eventualità di un guasto non può essere completamente esclusa. Prima di contattare il servizio assistenza del proprio rivenditore, si prega comunque di fare prima questi controlli:

- La spina elettrica è inserita correttamente
- Non è saltata la corrente
- La causa del guasto non è tra quelle descritte nella tabella alla fine di questo manuale.

IMPORTANTE: se il cavo di alimentazione fornito fosse danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un servizio assistenza autorizzato del marchio o dal rivenditore. In ogni caso, deve essere sostituito da personale qualificato per evitare rischi di lesioni.

SE QUESTI CONTROLLI NON RISOLVONO LA SITUAZIONE, CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA DEL PROPRIO RIVENDITORE.

ATTENZIONE!

Scollegare la spina dalla presa di corrente a muro prima di effettuare la pulizia o delle riparazioni!

I ricambi estetici e funzionali ai sensi del REGOLAMENTO (UE) 2019/2019 (Allegato II, punto 3.), sono messi a disposizione dei riparatori professionisti e degli utilizzatori finali per un periodo di 7 anni o 10 anni (Elenco in Allegato II, punto 3 .a.1 e 3.a.2) dal momento in cui l'ultima unità del modello viene immessa sul mercato. L'elenco dei pezzi di ricambio e la procedura per ordinarli (accesso professionale / accesso speciale) sono disponibili sul seguente sito web: www.interfroidservices.fr o per posta al seguente indirizzo: FRIO - Interfroid Services, 143 Bd Pierre Lefauchaux - 72230 ARNAGE Per altri ricambi funzionali non specificati nel regolamento UE 2019/2019, sono disponibili per un periodo di 10 anni. La garanzia del produttore è di 1 anno per le parti funzionali.

10. PROBLEMI E POSSIBILI CAUSE

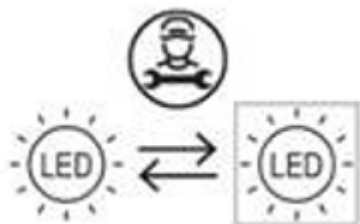
In molti casi è possibile risolvere dei semplici problemi del frigo cantina senza doversi rivolgere al servizio assistenza. Provare a seguire i consigli forniti qui sotto.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA
<i>Il frigo cantina non si accende</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>La spina non è inserita.</i>• <i>Il pulsante Start/Stop è sulla posizione stop.</i>• <i>È saltato un fusibile nell'impianto elettrico.</i>
<i>Il frigo cantina non raffredda abbastanza</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>Controllare la temperatura impostata.</i>• <i>La temperatura esterna è superiore alla temperatura di utilizzo del frigo cantina.</i>• <i>Il frigo cantina è stato aperto troppo spesso.</i>• <i>Il frigo cantina non è ben chiuso.</i>• <i>La guarnizione della porta non tiene più.</i>• <i>Non c'è abbastanza spazio libero attorno all'apparecchio.</i>
<i>Il compressore continua ad accendersi e spegnersi</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>La temperatura esterna è troppo alta.</i>• <i>Sono state messe troppe bottiglie nel frigo cantina.</i>• <i>La porta del frigo cantina è stata aperta troppo spesso.</i>• <i>La porta non è ben chiusa.</i>• <i>L'impostazione non è stata fatta correttamente.</i>• <i>La guarnizione della porta non tiene più.</i>
<i>La luce non funziona</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>La spina non è inserita.</i>• <i>È saltato un fusibile nell'impianto elettrico.</i>• <i>Il LED è guasto/saltato; contattare il servizio assistenza.</i>• <i>Il pulsante della luce è su stop.</i>
<i>Vibrazioni</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>Accertarsi che il frigo cantina sia ben livellato.</i>• <i>Un rumore simile ad acqua che circola è dovuto al gas refrigerante ed è assolutamente normale.</i>
<i>Il frigo cantina è molto rumoroso</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>Alla fine del ciclo del compressore, si sente un rumore di acqua che circola.</i>• <i>Contrazioni ed espansioni delle pareti interne possono provocare dei colpi.</i>• <i>Il frigo cantina non è livellato.</i>
<i>La porta non chiude bene</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>Il frigo cantina non è livellato.</i>• <i>La guarnizione della porta è sporca o rovinata.</i>• <i>I ripiani non sono posizionati bene.</i>• <i>Una parte del contenuto impedisce alla porta di chiudersi.</i>

Se sul display viene visualizzato un codice di errore (tipo E1, E2 ..), scollegare il dispositivo e contattare il servizio di assistenza del rivenditore.

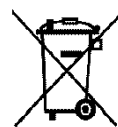
Sostituzione della lampada di illuminazione

È costituita da diodi elettroluminescenti (LED). Questo tipo di diodo non può essere sostituito dall'utilizzatore. La durata di vita dei LED è solitamente tale da non necessitare la loro sostituzione. Se tuttavia, malgrado la cura con cui è stato costruito il frigo cantina, i LED dovessero essere difettosi, rivolgersi al proprio servizio assistenza per l'intervento.



11. PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Questo prodotto è conforme alla Direttiva UE 2012/19/CE relativa ai rifiuti di apparecchi elettronici (RAEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, si aiuta a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo che potrebbero derivare da trattamenti non appropriati dei rifiuti di questo prodotto.



elettrici ed
a prevenire le
derivare da

Il simbolo del cassonetto barrato apposto sull'apparecchio significa che una volta giunto a fine vita, non deve essere gettato assieme agli altri rifiuti domestici. Dovrà essere conferito ad un centro per la raccolta differenziata di apparecchi elettrici e/o elettronici oppure, se si acquista un apparecchio equivalente, al rivenditore del nuovo apparecchio.

L'utilizzatore è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle strutture di raccolta dei rifiuti idonee. Una raccolta differenziata ed appropriata, allo scopo di inviare l'apparecchio non utilizzato al riciclaggio, al trattamento e ad uno smaltimento ecosostenibile, contribuisce ad evitare i possibili effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute dell'uomo ed a favorire il riciclaggio dei materiali di cui è fatto il prodotto.

Per ottenere informazioni più dettagliate sui sistemi di raccolta differenziata disponibili, rivolgersi al proprio servizio comunale di smaltimento dei rifiuti oppure al negozio in cui si è acquistato l'apparecchio.

12. AVVERTENZA

Al fine del continuo miglioramento dei nostri prodotti, ci riserviamo la possibilità di modificare le caratteristiche tecniche senza preavviso.

Le garanzie dei prodotti del marchio LA SOMMELIERE sono stabilite esclusivamente dai distributori che abbiamo scelto. Nessun elemento contenuto nel presente manuale può essere interpretato come una garanzia supplementare.

FRIO ENTREPRISE non può essere ritenuta responsabile per errori o omissioni tecniche e di redazione eventualmente presenti in questo manuale.

Documento senza valore contrattuale.

Antes del uso, lea y aplique las instrucciones de seguridad y funcionamiento de este manual. En primer lugar, le agradecemos la confianza depositada en la marca **LA SOMMELIERE** con la compra de esta vinoteca y esperamos que satisfaga plenamente sus expectativas.

Esta vinoteca le permite tener sus botellas (a temperatura ambiente) o llevarlas a la temperatura deservicio (dependiendo de las botellas) gracias a su amplio rango de ajuste.

1. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar su vinoteca por primera vez, lea atentamente este manual de usuario. Guárdelo con cuidado para que pueda consultarlo si es necesario. Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones al usar su bodega, por favor siga las precauciones dadas.

En general, el mantenimiento de su equipo debe ser realizado por un profesional cualificado.

Para su seguridad y para el uso correcto de la vinoteca, antes de instalarla y utilizarla por primera vez, lea atentamente este manual, incluyendo las advertencias y consejos útiles que contiene. Para evitar dañar la vinoteca y/o causarle lesiones innecesarias, es importante que las personas que utilicen esta vinoteca hayan leído y comprendido sus instrucciones de funcionamiento y seguridad. Guarde estas instrucciones para más tarde y recuerde guardarlas al lado de la unidad para que puedan pasarse a la unidad en caso de que se venda o se mueva. Esto asegurará el funcionamiento óptimo de la vinoteca.

Para evitar cualquier riesgo de lesiones, conserve este manual. El fabricante no se hace responsable en caso de manipulación indebida del aparato.

Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico y está destinado al almacenamiento de bebidas especiales a una temperatura de almacenamiento más alta que en un compartimento de productos frescos. Este aparato no está

destinado en ningún caso al mantenimiento de productos alimenticios frescos.

Asegúrese de que su instalación eléctrica (tensión) corresponde a la indicada en la placa de características: el aparato debe estar conectado a una toma de tierra reglamentaria. Las reparaciones o conexiones incorrectas pueden conducir a riesgos de seguridad. Haga revisar su instalación eléctrica por un profesional si tiene alguna duda.

Para su protección, esta unidad debe estar conectada correctamente a una toma de corriente con conexión a tierra. No corte ni retire el cable de tierra del cable de alimentación suministrado.

Por razones de seguridad, no utilice un cable de extensión.

Si su aparato está dañado (por un impacto importante, por ejemplo) o si sufre daños (sobretensión debido a rayos, inundaciones, incendios), puede ser peligroso utilizarlo. Desenchufe la unidad y pídale a un reparador profesional autorizado que la revise.

Para evitar cualquier peligro, no sustituya usted mismo un cable de alimentación dañado. Póngase en contacto con su distribuidor, un centro de servicio autorizado o un reparador profesional.

Esta unidad debe colocarse de forma que el enchufe de red sea accesible. No mueva la unidad una vez que esté llena: podría deformar su carrocería además de provocar reparaciones. Los componentes eléctricos no deben ser directamente accesibles.

- ✓ Mantenga a los niños alejados del vinoteca
- ✓ No utilice la unidad al aire libre.

En caso de que se derrame líquido accidentalmente (botella rota, etc.) sobre los componentes eléctricos (motor, etc.), desconecte el enchufe de alimentación inmediatamente.

Para evitar cualquier riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no sumerja el cable de alimentación, enchufe o vinoteca en agua u otro líquido. No manipular el aparato con las manos mojadas.

Mantenga la unidad alejada de cualquier fuente de calor y no la exponga a la luz solar directa.

No permita que el cable de alimentación cuelgue de una mesa ni que entre en contacto con esquinas afiladas o superficies calientes.

No tire del cable de alimentación, sujete el enchufe para desenchufar la unidad.

Asegúrese de que la zona en la que se encuentra su vinoteca es capaz de soportar su peso cuando está cargado (una botella de 75 cl pesa aproximadamente 1,3 kg). Su bodega debe estar situada sobre una superficie plana. Si necesita colocarlo sobre una alfombra o tapete, coloque un soporte debajo.

Para evitar que se dañe la junta de la puerta, asegúrese de que la puerta esté completamente abierta cuando quiera tirar de un estante.

Seguridad de los niños y otras personas vulnerables

- Este equipo puede ser utilizado por niños de 8 años de edad o mayores, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando estén supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del equipo y comprendan los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga todos los envases fuera del alcance de los niños, ya que existe el riesgo de asfixia.
- Riesgo de que el niño quede atrapado: un niño queda atrapado

ose asfixia en el vinoteca no es cosa del pasado. Sin embargo, las vinotecas desechados o abandonados siguen siendo peligrosos, incluso si "se dejan en el garaje durante unos días".

- Si decide deshacerse del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente, corte el cable de alimentación (tan cerca del aparato como pueda) y retire la puerta para evitar que los niños jueguen con él, reciban una descarga eléctrica o se encierren dentro.
- Si la unidad, que tiene un sello magnético de puerta, necesita serreemplazada por otra unidad con un cerrojo en la puerta o sello, asegúrese de que el cerrojo esté fuera de servicio antes de desechar la unidad vieja. Esto evitará que esta vinoteca se convierta en una trampa para los niños.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Antes de tirar el sótano, asegúrese de quitar la puerta.

También deje los estantes que estaban dentro de la unidad para que los niños no puedan entrar.

Seguridad general

PRECAUCIÓN - Este aparato está diseñado para funcionar en un hogar o para un uso similar, como por ejemplo:

- ✓ Zonas de cocina reservadas para el personal de tiendas, talleres y otros entornos profesionales,
- ✓ Segundas residencias y lugares utilizados por los huéspedes del hotel, moteles y otros entornos residenciales,
- ✓ Entornos como habitaciones de hotel,
- ✓ Restaurantes y establecimientos similares, excepto comercios minoristas.

PRECAUCIÓN - Para evitar cualquier peligro debido a la inestabilidad de la unidad, es importante fijarla y montarla de

acuerdo con las instrucciones de instalación.

PRECAUCIÓN - Nunca almacene sustancias inflamables tales como aerosoles dentro de esta unidad, ya que podrían derramarse en ella.

PRECAUCIÓN - Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo inmediatamente con su fabricante o con un distribuidor calificado para evitar el riesgo de una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN - No utilice ningún otro medio para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.

PRECAUCIÓN - No dañe el circuito de refrigeración.

PRECAUCIÓN - No utilice ningún equipo eléctrico dentro del compartimiento a menos que sea tolerado por el fabricante.

ADVERTENCIA gas refrigerante y gas son inflamables. No exponga el aparato a una llama.

PRECAUCIÓN - El gas refrigerante en este aparato es R600a, cualquier producto inflamable y explosivo no debe ser colocado dentro o cerca del sótano para evitar un incendio o explosión.

Líquido refrigerante

El refrigerante isobutano (R600a) se utiliza en el circuito de refrigerante del aparato. Es un gas natural altamente inflamable y por lo tanto peligroso para el medio ambiente. Durante el transporte y la instalación de la unidad, compruebe que ninguno de los componentes del circuito de refrigeración esté dañado. El refrigerante (R600a) es un líquido inflamable.

Precaución: riesgo de incendio

Si el circuito de refrigeración está dañado:

✓ Evite las llamas abiertas y cualquier fuente de fuego.

✓ Ventile bien la habitación donde se encuentra el vinoteca. Es peligroso cambiar la composición de esta vinoteca de cualquier manera.

Cualquier daño al cable puede causar un cortocircuito y/o electrocución.

Seguridad eléctrica

- No nos hacemos responsables de ningún incidente causado por una instalación eléctrica inadecuada.
- El cable de alimentación no debe extenderse. No utilice un cable de extensión, adaptador o enchufe múltiple.
- Asegúrese de que la toma de corriente no esté dañada. Un tomacorriente en malas condiciones podría causar que la unidad se sobrecaliente y explote.
- Asegúrese de que puede acceder a la toma de corriente de la unidad.
- Nunca tire del cable principal.
- Nunca quite la conexión a tierra.
- Si la toma de corriente está suelta, no enchufe el cable. Él existe el riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Nunca debe utilizar el vinoteca si la cubierta está dañada. la iluminación interior no está en su lugar.
- Desconecte el vinoteca antes de cambiarlo de la bombilla.
- Este vinoteca funciona con una corriente monofásica de 220~240V/50Hz.
- Si el cable de alimentación está dañado, no proceda con

su reemplazo, pero póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.

- Este vinoteca sólo sirve para guardar y refrigerar sus botellasde vino.
- Nunca almacene sustancias o líquidos inflamables en el interiordel aparato, ya que esto podría causar un riesgo de explosión.
- No está indicada para usar otros aparatis eléctricos dentro deesta unidad (mezcladores, turbinas eléctricas de hielo, etc.).
- Cuando desenchufe la unidad, siempre sostenga el enchufe conlas manos y no tire del cable.
- No coloque objetos calientes cerca de los componentes de plástico de esta unidad.
- Deben observarse estrictamente las recomendaciones del fabricante con respecto al almacenamiento del vinoteca.Consulte las instrucciones correspondientes.
- El aparato debe mantenerse alejado de velas, luces y otras llamas abiertas para evitar el riesgo de incendio.
- El aparato está destinado a almacenar bebidas para uso doméstico normal, tal y como se explica en este manual delusuario.
- La vinoteca es pesada. Tenga cuidado al moverla. Si su vinoteca está equipado con ruedas, recuerde que sólo se utilizan para facilitar pequeños movimientos. No lo mueva a distancias mayores.
- Nunca utilice la vinoteca o sus componentes para apoyarse a sí mismo.
- Para evitar la caída deobjetos y daños a la unidad, no sobrecargue los compartimentos de la unidad.

Atención: limpieza y mantenimiento

- Antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, desconecte la unidad y apáguela.
- No limpie la unidad con objetos metálicos, un sistema de vapor, aceites volátiles, disolventes orgánicos o componentes abrasivos.
- No limpie ninguna parte de la unidad con productos inflamables. Los vapores pueden provocar riesgos de incendio o de explosión.
- No utilice objetos puntiagudos o puntiagudos para quitar el hielo. Use un raspador de plástico.

Información importante sobre la instalación

- Evite instalar la unidad en áreas húmedas.
- Mantenga la unidad alejada de la luz solar directa y de fuentes de calor (estufa, calentador, radiador, etc.). La exposición directa a la luz solar puede afectar la capa de acrílico y las fuentes de calor pueden aumentar el consumo de energía. Las temperaturas ambiente extremadamente frías o calientes también pueden dar lugar a un rendimiento deficiente.
- Conecte su bodega a una toma de corriente exclusivamente y sólo de acuerdo con las normas. Bajo ninguna circunstancia deberá reducir o retirar la tercera clavija de conexión a tierra del cable de alimentación. Todas las preguntas relacionadas con la alimentación y/o la conexión a tierra deben dirigirse a un electricista certificado o a un centro de servicio autorizado.
- Para asegurarse de que las conexiones eléctricas son correctas,
 - siga las instrucciones de este manual.
- Desembale la unidad y compruebe que no está dañada visualmente. No conecte la unidad si está dañada. Reporte cualquier daño al punto de venta donde lo compró. En este caso, conserve el embalaje.
- Se recomienda esperar al menos 24 horas antes de conectar la
 - unidad a la red, para que el compresor reciba el aceite adecuado.

- Una buena circulación de aire es necesaria para evitar el riesgo de sobrecalentamiento. Para asegurar una ventilación adecuada, siga las instrucciones de instalación proporcionadas.
- Lo antes posible, evite que el aparato toque las paredes y/o entre en contacto con partes calientes (compresor, condensador) para evitar el riesgo de incendio. Siga siempre atentamente las instrucciones de instalación.
- El aparato no debe estar situado cerca de radiadores o fuegos de cocina.
- Asegúrese de que los tomacorrientes sean accesibles una vez que la unidad esté instalada.
- Su dispositivo no está diseñado para colocarse en un garaje, sótano o ubicación similar.
- **Ahorro de energía**
 - Para limitar el consumo de energía de su vinoteca:
- Instálelo en un lugar adecuado (ver capítulo "Instrucciones de instalación").
- Mantenga las puertas abiertas lo antes posible.
- Compruebe periódicamente los precintos de las puertas y asegúrese de que siempre cierren con eficacia. En caso contrario, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Solución de problemas

- Cualquier operación eléctrica debe ser realizada por un cualificado y competente técnico.
- Esta unidad debe ser reparada por un centro de servicio autorizado y solo deben utilizarse piezas originales.

Este aparato está destinado exclusivamente para uso doméstico.

el fabricante no se hace responsable de ningún otro uso.



R600a

Indicaciones de seguridad

Precaución - No obstruya ninguna rejilla de ventilación en la unidad, asegúrese de que las aberturas de ventilación estén siempre libres.

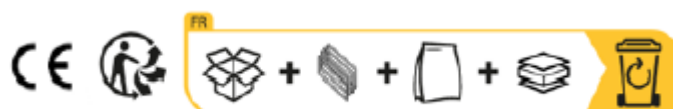
Precaución - No almacene sustancias explosivas como aerosoles con un propulsor inflamable en esta vinoteca.

Precaución - No dañe el circuito de refrigeración de la unidad.

Precaución - Las unidades de refrigeración que funcionan con isobutano (R600a) no pueden colocarse en un área con fuentes de ignición (por ejemplo, contactos eléctricos sin sellar o donde el refrigerante pueda acumularse en caso de fuga). El tipo de refrigerante se indica en la placa de identificación del gabinete.

Precaución - No utilice aparatos eléctricos en los compartimentos del aparato a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

Este equipo cumple con todas las directivas europeas aplicables y sus modificaciones y, en particular, con las siguientes normas:



2. TIPO DE PLACA

A continuación se muestra un ejemplo de una placa de identificación

Cave à vin/ wine cellar	
Référence	ECS80.2Z
Service Ref	ECS80.2Z/2
S/N	
Modèle usine	JCF-2015
Classe climatique	SN/N/ST
Volume Total Net	193 L
Consommation d'énergie annuelle	152 kWh/an
Consommation jour d'énergie à 16°C	0.192kWh/24h
Consommation jour d'énergie à 32°C	0.642kWh/24h
Gaz réfrigérant / Quantité	R600A / 35g
Agent isolant	Cyclopentane
Voltage	220-240 V~
Fréquence	50 Hz
Ampérage	0,80 A
Puissance maximum	70 W
Puissance de la lampe	2x0.5w
Classe de protection contre les chocs électriques	I

ELECTRIC DIAGRAM
Schéma électrique

Made in PRC
FRIO Entreprise – La Sommiere
143 Bld Pierre Lefauchoux
72230 Arnage (France)

La placa de identificación en el interior o en la parte trasera de la unidad (dependiendo del modelo) contiene toda la información específica de su unidad.

Le recomendamos que anote su número de serie en este manual antes de la instalación, para que pueda consultarlo más adelante si es necesario (intervención técnica, solicitud de asistencia, etc.).

De hecho, una vez que el vinoteca está instalado y cargado, su acceso es más complicado.

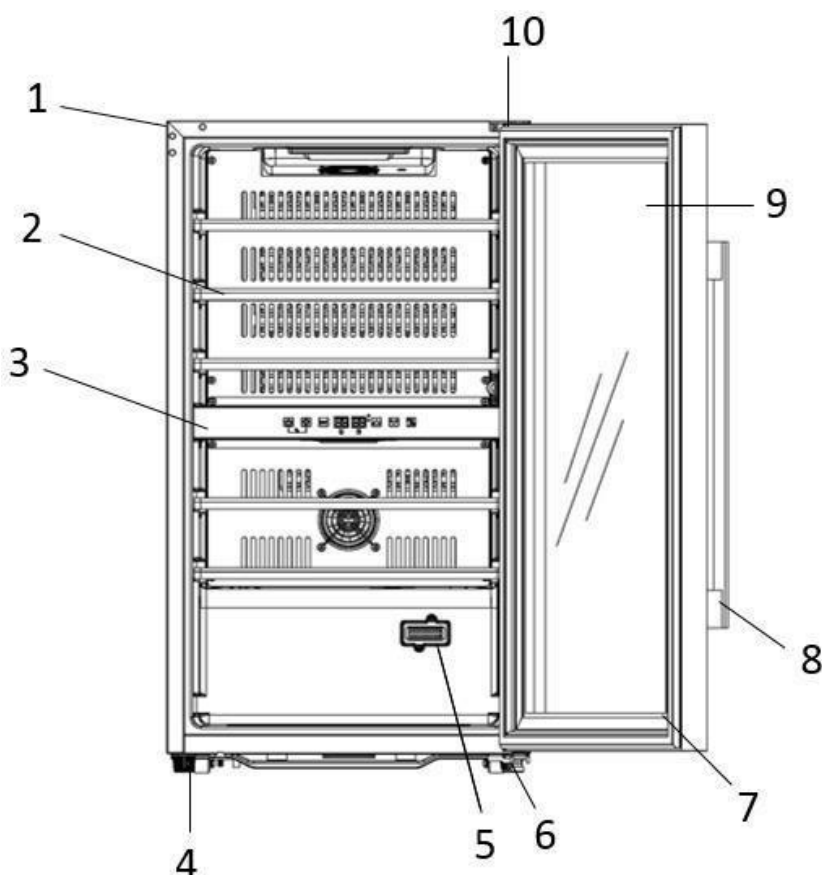
ADVERTENCIA: No se le puede prestar asistencia sin esta información.

Principales características del sistema

- Espuma aislante térmica de alta densidad.
- Termostato electrónico digital: controla la temperatura en el depósito. El compresor funcionará hasta que la temperatura alcance el nivel deseado. Dispositivo de precisión, asegura un control fino para una temperatura media constante.
- Estantes de madera: desmontables para facilitar el mantenimiento.
- Sellado / puerta magnética: este sistema garantiza un funcionamiento óptimo evitando pérdidas de humedad y temperatura.
- Puerta y lámpara interior templadas: la puerta de vidrio templado está tratada para la protección contra los rayos UV.

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1	Armario
2	Estante de madera
3	Panel de control
4	Patas ajustables
5	Sensor de temperatura
6	Bisagra inferior
7	Sello de la puerta
8	Mango
9	Puerta de vidrio con tratamiento anti-UV
10	Bisagra superior



Nota: es posible que el diagrama anterior no coincida exactamente con la referencia que tiene.

4. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Antes de usar su bodega

- Retire el embalaje exterior e interior.
- Deje la unidad en posición vertical en reposo durante unas 24 horas antes de la puesta en marcha. Esto reducirá la posibilidad de un mal funcionamiento del sistema de refrigeración debido al transporte.
- Limpie el interior con un paño suave y agua tibia.
- Cuando instale su vinoteca, elija una ubicación autorizada.
- Coloque el vinoteca en un piso que sea lo suficientemente fuerte como para sostenerlo cuando esté completamente cargado. Por favor, ajuste las patas de su aparato para nivelar el sótano.
- Una buena circulación de aire es necesaria para evitar el riesgo de sobrecalentamiento. Para asegurar una ventilación adecuada, **siga las instrucciones de instalación proporcionadas.**
- Su unidad no está diseñada para ser colocada en un garaje, sótano u otro lugar similar.

- La unidad está diseñada para uso exclusivo en interiores.
- Esta unidad está diseñada únicamente para su **instalación independiente, en ningún caso debe instalarse de forma integrada o integrable.** Para el buen funcionamiento del aparato es imprescindible dejar una buena circulación de aire alrededor del aparato. No aceptamos ninguna responsabilidad por el incumplimiento de las instrucciones de instalación.
- Este vinoteca es sólo para el almacenamiento de vino.
- Este aparato utiliza gas refrigerante inflamable, por lo que le rogamos que no dañe nunca el tubo de refrigeración durante el transporte.

Atención

- Almacene las botellas cerradas.
- No sobrecargue el vinoteca.
- No abra la puerta más de lo necesario.
- No cubra los estantes con papel de aluminio ni con ningún otro material que pueda impedir una buena circulación de aire.
- Si la bodega debe permanecer vacía durante un largo periodo de tiempo, se recomienda desconectar el aparato y, después de una limpieza muy cuidadosa, dejar la puerta entreabierta para permitir la circulación del aire y evitar la formación de moho y olores.

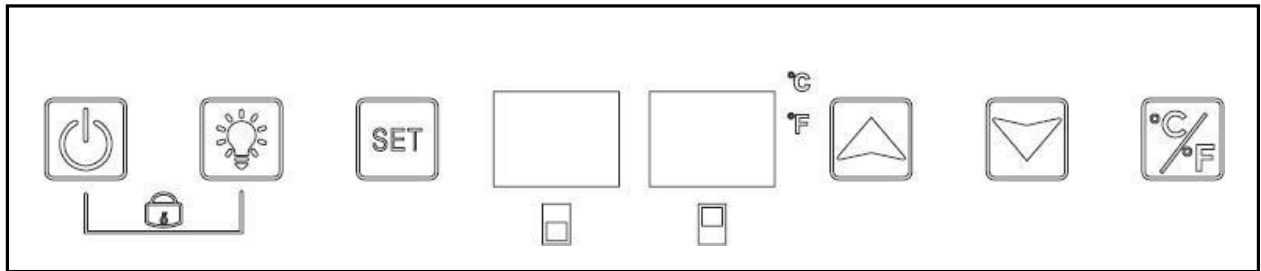
PRECAUCIÓN: Mantenga la unidad alejada de cualquier sustancia que pueda causar un riesgo de incendio.

Rangos de temperatura ambiente

Este aparato está indicado para funcionar en habitaciones con una temperatura ambiente muy específica, esta clase climática se indica en la placa de identificación. La temperatura ambiente afecta la temperatura interior, la humedad de su bodega y el funcionamiento del compresor. Su dispositivo puede funcionar a una temperatura ambiente de entre 5 °C y 20 °C. Fuera de estos límites, su dispositivo no puede garantizar un funcionamiento normal y puede provocar averías. Para un funcionamiento óptimo y para lograr el rendimiento deseado, el dispositivo ha sido diseñado para funcionar a una temperatura ambiente entre 23°C y 25°C. Una temperatura ambiente superior o inferior a 23-25 °C puede afectar el rendimiento del aparato para alcanzar la temperatura establecida deseada.

CLASE	SÍMBOLO	RANGO DE TEMPERATURA AMBIENTE (°C)
Temperatura expandida	SN	De +10 a +32
Templado	N	De +16 a +32
Subtropical	ST	De +16 a +38
Tropical	T	De +16 a +43

5. INSTRUCCIONES DE USO




Encender/apagar el aparato



1. Mantenga pulsado durante 3 segundos para apagar la cámara y entrar en el modo de espera.
2. Pulse el botón de nuevo durante 3 segundos para volver al modo estándar.



Botón de iluminación de la lámpara interior

Pulse el botón  para encender o apagar la luz interior de su bodega. En el modo de espera, este botón no se puede utilizar.

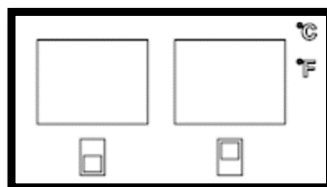
Botones de ajuste de temperatura



Pulse este botón para cambiar entre la zona superior e inferior y seleccionar la zona que desea ajustar. Pulse el botón una vez, los LEDs del área seleccionada parpadearán regularmente.

Presione las teclas de arriba  y abajo  para ajustar la temperatura. Pulse de nuevo el botón para cambiar a otro rango de ajuste de temperatura.

Indicación de la temperatura del compartimento inferior



Indicación de la temperatura del compartimento superior

Seleccione una temperatura

La temperatura interior de la vinoteca se puede configurar con las teclas ARRIBA y ABAJO. Presione la tecla una vez, la pantalla LED en parpadeo regular muestra la temperatura establecida actual.

Continúe presionando para ajustar la temperatura establecida, una presión aumenta (tecla ARRIBA) o disminuye (tecla ABAJO) la temperatura establecida de 1 °C.

El parpadeo regular se apaga después de 5 segundos sin detectar presión y se guarda la nueva temperatura establecida. La pantalla LED vuelve a mostrar la temperatura real en el interior.

Para ver la temperatura "SET". (en cualquier momento) presione el botón correspondiente, la temperatura "SET" parpadeará temporalmente en la pantalla LED durante 5 segundos.

Rango de temperatura y recomendación de configuración

PRECAUCIÓN ! La temperatura establecida del compartimento superior siempre debe ser más fría que la del compartimento inferior.

Para ambos compartimentos (superior e inferior), el ajuste de temperatura se puede ajustar de 5 °C a 20 °C cuando el superior es el más frío, la temperatura mínima en la zona inferior es igual a la temperatura en la zona superior y hacia arriba. Recomendamos tener una diferencia de 4 grados entre las dos zonas (8°C y 12°C por ejemplo).

NOTA: los ventiladores funcionan muy a menudo para homogeneizar la temperatura en el interior de la bodega.

Bloqueo de seguridad para niños



1. Bloqueo: Presione ambas teclas al mismo tiempo durante 3 segundos para bloquear. 2.Desbloquear: Presione ambas teclas simultáneamente durante 3 segundos para desbloquearlas.

Cambio de pantalla en grados Fahrenheit / Celsius



Cambie la visualización de la temperatura entre Fahrenheit y Celsius pulsando la tecla

6. EQUIPO

El sistema de aire acondicionado

Según la opinión de los especialistas, la temperatura ideal para el almacenamiento de los vinos es de alrededor de 12°C, dentro de un rango de 10° a 14°C. No confundir con la temperatura de servicio, que varía según la especificidad de cada tipo de vino de 5 a 20°C.

Es especialmente importante evitar las variaciones repentinas de temperatura. Diseñado por especialistas para enófilos, esta vinoteca, a diferencia del simple frigorífico, tiene en cuenta la sensibilidad de los grandes crecimientos a las variaciones bruscas de temperatura, garantizando un control preciso de una **temperatura media constante**.

El sistema anti-vibración

El compresor de refrigeración está equipado con amortiguadores especiales (*silent-blocks*) y el depósito interno está aislado de la carrocería por una gruesa capa de espuma de poliuretano. Estas características impiden la transmisión de vibraciones a sus vinos.

El sistema anti-UV

La luz acelera el envejecimiento de sus vinos. En nuestras sólidas bodegas de puerta, sus vinos están protegidos de forma natural, sujetos por supuesto a aperturas no demasiado frecuentes. Este modelo de puerta de vidrio ha sido especialmente tratado para filtrar los dañinos rayos ultravioletas, para que sus vinos estén perfectamente protegidos.

Descongelación

Su unidad está equipada con un ciclo de descongelamiento automático. Durante la parada del ciclo de enfriamiento, las superficies refrigeradas del aparato se descongelan automáticamente. El agua de desescarche así recuperada se descarga a un tanque de evaporación de condensado situado en la parte posterior de la unidad cerca del compresor. El calor producido por el compresor evapora el condensado recuperado en el tanque.

Estantes

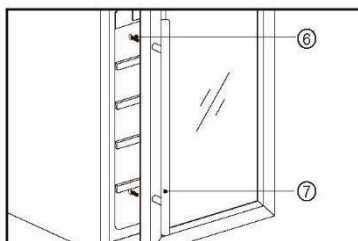
- **Para evitar dañar el sello de la puerta, asegúrese de que la puerta esté abierta antes de tirar de los estantes para colocar o retirar las botellas.**
 - Para un acceso más fácil al contenido de los estantes, debe deslizar el estante hacia afuera. Sin embargo, están diseñados con un tope a cada lado para evitar que las botellas se caigan.

Seguridad mejorada

Dado que esta gama de equipos está diseñada para el almacenamiento de objetos de valor, nos hemos preocupado de seleccionar componentes de calidad y diseñar técnicas de fabricación que garanticen una seguridad operativa óptima.

Instalación de la manilla

Su vinoteca está equipado con un mango de acero inoxidable. Para su instalación, basta con atornillarla a la puerta con los tornillos suministrados, siguiendo el esquema siguiente, previa retirada de la junta magnética. No utilice herramientas eléctricas, utilice únicamente un destornillador manual.



7. CARGA

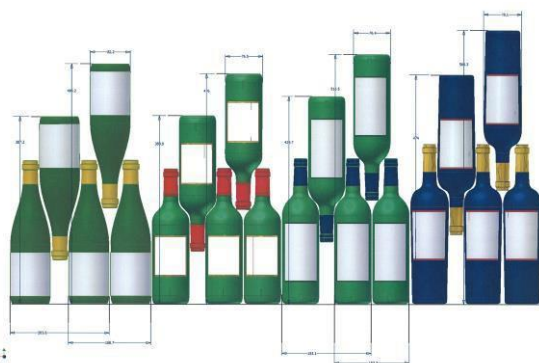
Las cantidades máximas anunciadas de carga de botellas se dan a título indicativo, no son contractuales y permiten (como la ropa de cama de los frigoríficos) tener una estimación rápida del tamaño del aparato.

No se recomienda poner más de 2 capas de botellas en el mismo estante.

Corresponden a pruebas realizadas con una botella estándar: la de tipo "tradición bordelesa en botella de 75 cl" (la estandarización reconoce para cada forma de botella, una procedencia geográfica: Burdeos, Borgoña, Provenzal, etc. y un tipo: tradición, pesada, ligera, flauta, etc., cada una con sus propios diámetros y alturas).

En realidad, podríamos almacenar, en el extremo, más botellas en apilamiento monotipo y sin estantes, pero una "bodega variada" se compone de una gran variedad de botellas y el aspecto "práctico" de la gestión diaria de una bodega limita su carga. Así que probablemente lo hará un poco menos que el máximo anunciado.

Tipos de botellas :

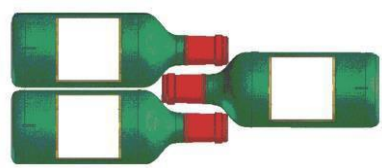


Vemos aquí 4 tipos de botellas de 75 cl, Borgoña y Burdeos, de diferentes tamaños. Hay muchos otros de todos los tamaños y formas. Notará las diferencias en el almacenamiento según la altura de la botella, el diámetro y el método de cruce.

Por ejemplo, si se carga un sótano exclusivamente con botellas de Borgoña, se notará que está aproximadamente un 30% por debajo de la cantidad inicial calculada a partir de Burdeos.

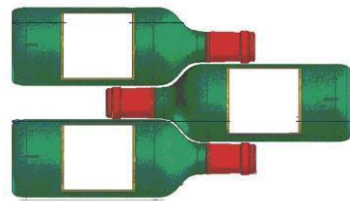
Tipos de travesías

Cabeza a
cabeza, cuello
de pala a
cuello..:



Observe la diferencia en profundidad!

Cabeza y cuello de pala
entretambores:



Aumento de la carga

Ejemplos de temperaturas de funcionamiento

Ser respetados en sus catas para no perderse la riqueza de los aromas de sus vinos! Las opiniones varían, al igual que la temperatura ambiente, pero muchos están de acuerdo:

Grandes vinos de Burdeos -	16 – 17°C
Tintos	
Grandes vinos de	
Borgoña - Tintos	15 – 16°C
Grandes	
vinos blancos secos	14 – 16°C
Grandes crûs	
Tintos ligeros,	
afrutados y jóvenes	11 – 12°C
Rosados de Provenza,	10 – 12°C
vinos tempranos	
Vinos	
blancos secos y tintos de la	10 – 12°C
tierra	
Vinos blancos de la	
tierra	8 – 10°C
Champagnes	7 – 8°C
Vinos dulces	6°C

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el vinoteca (una operación que debe realizarse regularmente), desconéctelo desconectando el enchufe de alimentación o desconectando el fusible del que depende.

Recomendamos que limpie el interior y el exterior (frontal, lateral y superior) con una mezcla de agua tibia y detergente suave antes del primer uso y de forma regular. Enjuague con agua pura, deje secar completamente antes de volver a conectar. No utilice disolventes ni agentes abrasivos.

Lave la plastificación de las rejillas de acero con una solución de detergente suave y séquelas con un paño seco y suave. Los estantes de madera no requieren ningún mantenimiento especial.

Cuando se enciende por primera vez, pueden quedar olores residuales. En este caso, haga funcionar la unidad en vacío durante unas horas, ajustando la temperatura más fría. El frío aniquilará estos posibles olores.

En caso de corte de corriente

La mayoría de los apagones se resuelven por un corto período de tiempo. Una pausa de 1 ó 2 horas no afectará a las temperaturas de su bodega. Para proteger sus vinos durante los apagones, recuerde minimizar el número de aberturas de las puertas. Para apagones muy largos, tome las medidas necesarias para proteger su vino.

- Si la unidad se desconecta, se apaga o se produce un corte de corriente, debe esperar de 3 a 5 minutos antes de volver a encenderla. Si se intenta reiniciar antes de este tiempo, el compresor sólo arrancará después de 3/5 minutos (si la temperatura lo requiere).
- En la primera puesta en marcha y después de una parada prolongada de la bodega, es posible que en el momento de la reanudación las temperaturas seleccionadas y visualizadas no se correspondan. Esto es normal. Entonces será necesario esperar unas horas antes de que las temperaturas recuperen su estabilidad.

Si se va de vacaciones

- Estancias cortas:** deje su bodega en funcionamiento durante su estancia si

ésta dura menos de 3semanas.

- **Largas estancias:** si su aparato no se utiliza durante varios meses, retire todos los frascos y accesorios, apague y desenchufe el aparato de la toma de corriente. Limpie y seque completamente elinterior y el exterior de la unidad. También deje la puerta abierta, bloqueándola si es necesario, para evitar la formación de condensados, olores y moho.

Si necesita trasladar su bodega

- Desconecte su sótano antes de cualquier operación.
- Retire todas las botellas del tanque y asegure las partes móviles.
- Para no dañar los tornillos de nivelación del pie, atorníllelos completamente en su base.
- Cierre la puerta completamente.
- Coloque la unidad preferiblemente en posición vertical o anote en las marcas del embalaje la dirección en la que la unidad puede acostarse. Proteja también su vinoteca con una manta o un tejido similar.

9. EN CASO DE AVERÍA

A pesar de todo el cuidado que ponemos en nuestra producción, nunca se excluye totalmente una avería. Sin embargo, antes de ponerse en contacto con el departamento de servicio de su distribuidor, compruebe que:

- La toma de corriente sigue en su sitio
- No hay apagón
- Que el fallo no se origine en alguno de los descritos en la tabla al final de este manual.

IMPORTANTE: Si el cable de alimentación suministrado está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un servicio autorizado de la marca o distribuidor. En todos los casos, debe ser sustituido por personal cualificado para evitar cualquier riesgo de lesiones.

SI ESTAS COMPROBACIONES NO FUNCIONAN, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL DEPARTAMENTO DE SERVICIO 20

TÉCNICO DE SU DISTRIBUIDOR.

PRECAUCIÓN!
Desenchufe la toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación.

10. PROBLEMA Y POSIBLE CAUSA

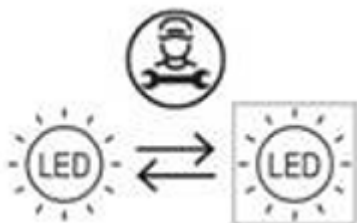
Usted puede resolver muchos problemas sencillos en su bodega, evitando la necesidad de su serviciopostventa. Pruebe con las siguientes sugerencias.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE
La bodega no arranca	<ul style="list-style-type: none"> • <i>El enchufe no está enchufado</i> • <i>El botón de encendido/apagado está en la posición de apagado</i> • <i>El fusible se ha fundido en su instalación eléctrica.</i>
El sótano no se está enfriando lo suficiente	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Comprobar la temperatura seleccionada</i> • <i>La temperatura exterior es superior a la temperatura de aplicación de la bodega.</i> • <i>La puerta del sótano se abre con demasiada frecuencia</i> • <i>La puerta no está bien cerrada</i> • <i>La junta de la puerta no es impermeable</i>
El compresor arranca y se detiene con frecuencia	<ul style="list-style-type: none"> • <i>La temperatura externa es demasiado alta</i> • <i>Una gran cantidad de botellas fueron colocadas en la bodega.</i> • <i>La puerta del sótano se abre con demasiada frecuencia</i> • <i>La puerta no está bien cerrada</i> • <i>El ajuste no se ha realizado correctamente</i> • <i>La junta de la puerta no es impermeable.</i>
La luz no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • <i>El enchufe no está enchufado</i> • <i>El fusible se ha fundido en su instalación eléctrica.</i> • <i>El LED está averiado o asado</i> • <i>El botón de la luz está apagado</i>
Vibraciones	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Comprobar y asegurarse de que la bodega está en buen estado. a nivel de</i>
El sótano parece hacer mucho ruido.	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Un ruido que suena como agua circulante es producido por el gas refrigerante, que es normal</i> • <i>Al final del ciclo del compresor, es posible oír un ruido de agua circulando.</i> • <i>Las contracciones y expansiones de las paredes internas pueden causar estruendo.</i> • <i>El sótano no está nivelado.</i>
La puerta no cierra correctamente	<ul style="list-style-type: none"> • <i>El sótano no está nivelado.</i> • <i>La junta de la puerta está sucia o dañada</i> • <i>Los estantes no están bien colocados</i> • <i>Parte del contenido impide que la puerta se</i>

Si aparece un código de error (tipo E1, E2...) en la pantalla, desconecte el vinoteca y póngase en contacto con el servicio técnico de su distribuidor.

Sustitución de la lámpara de iluminación

Este vinoteca consiste en diodos emisores de luz (LED). Este tipo de diodo no se puede cambiar por el consumidor. La vida útil de estos LEDs es normalmente suficiente para que no se realicen cambios. Sin embargo, si, a pesar de todo el cuidado que se ha puesto en la fabricación de su bodega, los LEDs están defectuosos, póngase en contacto con su servicio postventa para cualquier intervención.



11. MEDIO AMBIENTE

Este producto cumple con la Directiva de la UE 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que puedan derivarse de una manipulación inadecuada de los residuos de este producto.



El símbolo del contenedor tachado en el aparato indica que este producto debe, al final de su ciclo de vida, ser tratado separadamente de otros residuos domésticos. Por lo tanto, debe llevarse a un centro de recogida selectiva de aparatos eléctricos y/o electrónicos o, si compra un aparato equivalente, al distribuidor de este nuevo aparato.

El usuario es responsable de llevar el vinoteca a las instalaciones de recogida adecuadas al final de su vida útil. La recogida selectiva y adecuada para enviar el vinoteca no utilizado para su reciclaje, tratamiento y eliminación compatible con el medio ambiente ayuda a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y promueve el reciclaje de los materiales de los que está hecho el producto.

Para obtener información más detallada sobre los sistemas de recogida disponibles, póngase en contacto con el servicio local de eliminación de residuos o con la tienda donde se adquirió la unidad.

12. ADVERTENCIA

Con el fin de mejorar constantemente nuestros productos, nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones técnicas sin previo aviso.

Las garantías de los productos de la marca LA SOMMELIERE son proporcionadas exclusivamente por los distribuidores que hemos elegido. Nada de lo aquí contenido se interpretará como una garantía adicional.

FRIO ENTREPRISE no se hace responsable de ningún error técnico, de

redacción o de omisión. Documento no contractual.



La Sommière

VOS VINS SONT BIEN CHEZ VOUS